

# Система для нанесения E-Flo<sup>®</sup> iQ

3A7777G

RU

*Для дозированной подачи с контролем расхода герметиков, клеев или иных средне и высоковязких материалов. Только для профессионального использования.*

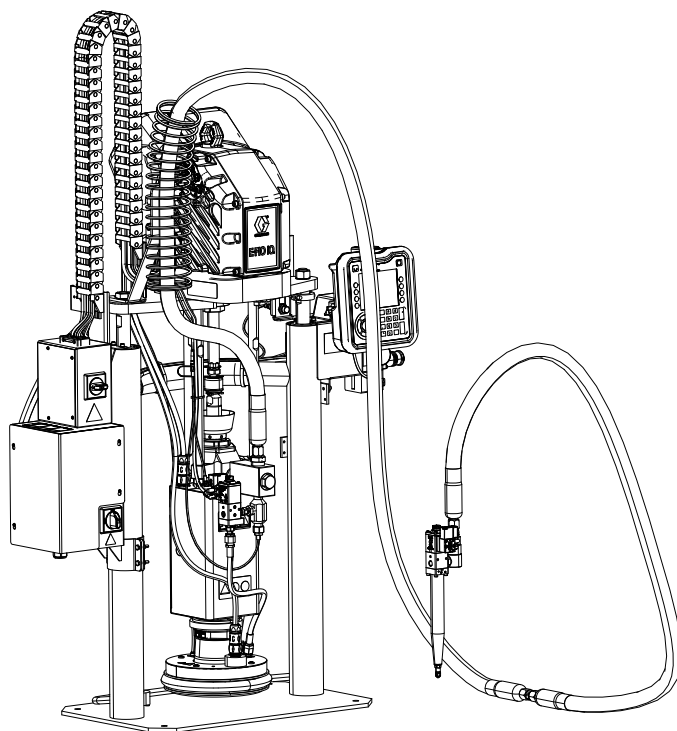
**Оборудование не одобрено для использования во взрывоопасных средах или опасных (классифицированных) зонах.**

Информацию о компонентах системы см. на стр. 4.



## **Важные инструкции по технике безопасности**

Прежде чем эксплуатировать данное оборудование, прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в этом и других сопутствующих руководствах. Сохраните все инструкции.



# Содержание

<b>Сопутствующие руководства</b> .....	<b>3</b>
<b>Конфигуратор системы для нанесения</b> .....	<b>4</b>
<b>Компоненты системы для нанесения</b> .....	<b>5</b>
Системы дозирования и нанесения на раме iQ	5
Раздаточные клапаны iQ	6
Варианты шлангов	6
<b>Давление в системе для нанесения</b> .....	<b>7</b>
<b>Предупреждения</b> .....	<b>8</b>
<b>Идентификация компонентов системы для нанесения</b>	
<b>11</b>	
Одиночная рама	11
Тандемная рама	12
<b>Идентификация компонентов системы дозирования и нанесения</b> .....	<b>13</b>
Система дозирования и нанесения на раме iQ	13
Отключение питания	14
Встроенные пневматические элементы управления (AG)	15
Вспомогательные принадлежности для линии подачи воздуха	15
Блок управления с дисплеем (ADM)	16
Идентификация компонентов прижимной плиты (AD)	17
Соединения электропривода	18
Установка тандемной системы	20
Разъемы распределительной коробки электропитания и блока управления подогревом	22
<b>Установка</b> .....	<b>24</b>
Место	24
Заземление	25
Требования к электропитанию	25
Подключение питания	25
Прикрепление упоров бочки	27
Установка вентилируемой крышки маслозаливного отверстия перед использованием оборудования	28
<b>Подготовка к работе</b> .....	<b>29</b>
Присоединение линии подачи воздуха	29
Шланги и фитинги	29
Электрические соединения	31
Подключение компонентов с подогревом (Шланги и вспомогательные принадлежности)	33
Чаша	35
<b>Указания по техническому обслуживанию шланга</b>	<b>36</b>
Промывка перед использованием оборудования	36
<b>Проверка сопротивления (системы с подогревом)</b>	<b>37</b>
Проверка сопротивления датчиков	37
Проверка сопротивления нагревателя	37
<b>Процедура сброса давления</b> .....	<b>39</b>
<b>Отключение и уход за насосом</b> .....	<b>41</b>
Смена бочек	41
<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>43</b>
Обслуживание привода	43
Техническое обслуживание прижимной плиты	44
<b>Переработка и утилизация</b> .....	<b>45</b>
Конец срока службы	45
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	<b>46</b>
Поиск и устранение неисправностей системы подачи	46
Поиск и устранение неисправностей блока управления подогревом	47
Поиск и устранение неисправностей в работе клапана прижимной плиты	47
<b>Ремонт</b> .....	<b>48</b>
Отсоединение насоса от прижимной плиты	48
Подсоединение прижимной плиты	50
Снятие очистителей	50
Установка уплотнителей	50
Снятие поршневого насоса	50
Установка поршневого насоса	52
Снятие привода	52
Установка привода	54
Ремонт систем дозирования и нанесения на раме	55
Замена компонентов блока управления подогревом	58
Замена предохранителей в жгутах проводов (25R652)	60
<b>Детали</b> .....	<b>61</b>
Системы дозирования и подачи на раме D200s (6,5 дюймов)	61
Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма)	63
Системы дозирования и нанесения D60 (3 дюйма)	65
Монтажные приспособления для насосов D200 и D200s, для установки на прижимную плиту на 55 галлонов (200 литров)	67
Приспособление для монтажа насоса D60 на прижимную плиту на 5 галлонов (20 литров)	68
Монтажные приспособления для установки насоса на прижимные пластины под емкости объемом 60 литров (16 галлонов)	69
Распределительная коробка электропитания	70
Блок управления подогревом, 25R454	72
Кабельный тракт, 26A935	73
Прижимная плита для емкости объемом 200 л	74
Прижимные плиты для емкости объемом 20 литров (5 галлонов)	75

Прижимные плиты для емкостей объемом 60 литров (16 галлонов) .....	77
Тандемный блок , 25R848, 25R849 .....	79
<b>Комплекты деталей и принадлежности .....</b>	<b>80</b>
Системные комплекты и принадлежности .....	80
Комплекты бочек и принадлежности .....	81
Кабели CAN .....	81
Интеграционный кабель ввода-вывода .....	82
Интеграционные удлинительные кабели .....	82
Жгут проводов для подогрева прижимной плиты/насоса .....	82
Кабели датчика давления .....	82
Кабели электромагнитного клапана .....	82
Удлинительные кабели для подогрева .....	82
Комплекты кабелей .....	83
Комплекты фитингов .....	83
Комплекты тандемных фитингов .....	83
Дополнительные принадлежности .....	83
Комплект подогревателя насоса Check-Mate 200 CS, 25R450 .....	84
Комплект нагревателя прижимной плиты, 25R45185	
Комплекты модуля коммуникационного шлюза (CGM) 86	
Комплект клапана прижимной плиты, 25R452. ...	88
Комплект клапана прижимной плиты, 25R453. ...	90
<b>Габаритные размеры .....</b>	<b>93</b>
Размеры .....	93
<b>Характеристики насоса .....</b>	<b>95</b>
График производительности системы для нанесения E-Flo iQ .....	96
<b>Электрические схемы .....</b>	<b>97</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>102</b>
<b>Законопроект 65 штата Калифорния (США) .....</b>	<b>103</b>
<b>Стандартная гарантия компании Graco .....</b>	<b>104</b>
<b>Информация о компании Graco .....</b>	<b>104</b>

## Сопутствующие руководства

Сопутствующие руководства на английском языке:

Руководство по эксплуатации на английском языке	Описание
333587	Эксплуатация системы дозирования и нанесения E-Flo iQ
312375	Check-Mate® Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей поршневых насосов
312468	Инструкция по ремонту и спецификация деталей поршневого насоса Check-Mate 200 куб. см
312374	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей пневмоклапанов
312491	Инструкции к комплекту слива рабочей жидкости из насоса - детали
312492	Инструкции по эксплуатации ролика для бочки
312493	Инструкции по эксплуатации комплекта сигнальной башни
312494	Инструкции к набору для рециркуляции закрытой чашки - детали
406681	Комплекты для крышки прижимной плиты
334048	Инструкции к комплекту очистителей шланга из EPDM - детали
3A6321	Инструкции по программированию токена блока управления с дисплеем (ADM) в системе
3A6482	Инструкции к улучшенному прецизионному приводу APD20
333585	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей раздаточных клапанов iQ
3A1244	Программирование модуля архитектуры управления Graco
3A4241	Инструкции для шланга с подогревом для горячего/теплого расплава материала

# Конфигуратор системы для нанесения

Возможность гибкой конфигурации всей системы для нанесения E-Flo iQ для конкретных потребностей. Система предусматривает различные комбинации следующих компонентов:

- Системы дозирования и нанесения на раме iQ
- Раздаточные клапаны iQ
- Шланги и разъемы

Информацию о компонентах системы для нанесения см. раздел «Компоненты системы для нанесения» на странице 5.

Первый, второй и третий символы	Четвертый символ	Пятый знак		Шестой символ		Седьмой знак		Восьмой символ				Девятый символ	Символы с десятого по семнадцатый	Символы с восемнадцатого по двадцать седьмой			
		Одиночное или тандемное	Вариант нагрева	Вариант прижимной плиты	Варианты систем дозирования и нанесения на раме				Вариант Fieldbus								
					Размеры	Объем бочки	Материал насоса	Материал уплотнения									
EQC Система E-Flo iQ	Редакция	S	Одиночная	H	С подогревом	Y	Да	A	3 дюйма	20 л (5 гал.)	Углеродистая сталь	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	A	Ether-Net/IP	Варианты шлангов для тандемных систем (символы 10-13) и шлангов подачи (символы 14-17) (См. варианты шлангов на странице 6)	Варианты клапанов (Модели клапанов см. в инструкции к раздаточным клапанам iQ - руководства по компонентам)	
		T	Тандем	A	Без подогрева			B	3 дюйма	20 л (5 гал.)	Углеродистая сталь	Неопрен	B	PROFINET			
								C	3 дюйма	20 л (5 гал.)	см	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	C	PROFIBUS			
								D	3 дюйма	20 л (5 гал.)	см	Неопрен	D	Device-Net			
								F	3 дюйма	200 л (55 гал.)	Углеродистая сталь	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	N	Нет			
								G	3 дюйма	200 л (55 гал.)	Углеродистая сталь	Неопрен					
								H	3 дюйма	200 л (55 гал.)	см	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)					
								J	3 дюйма	200 л (55 гал.)	см	Неопрен					
								K	6,5 дюймов	200 л (55 гал.)	Углеродистая сталь	Углеродистая сталь	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)				
								M	6,5 дюймов	200 л (55 гал.)	Углеродистая сталь	Неопрен					
								N	6,5 дюймов	200 л (55 гал.)	см	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)					
								P	6,5 дюймов	200 л (55 гал.)	см	Неопрен					
								R	6,5 дюймов	60 л (16 гал.)	Углеродистая сталь	Фторопласт					
								T	6,5 дюймов	60 л (16 гал.)	Углеродистая сталь	Фторопласт					

**ОБОЗНАЧЕНИЯ:**

CS = углеродистая сталь, для тяжелого режима эксплуатации

CM = углеродистая сталь, MaxLife®

# Компоненты системы дня нанесения

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Система E-Flo iQ с функцией подогрева предназначена для нанесения теплых расплавов с максимальной температурой 70°C (158°F).

## Системы дозирования и нанесения на раме iQ

Семизначный номер детали системы дозирования и нанесения на раме iQ см. в паспортной табличке (ID) на задней панели поста рамы рядом с распределительной коробкой электропитания (AJ). Используйте следующий шаблон для определения конструкции вашего оборудования на основании семизначного кода. Например, артикул **EZC2421** обозначает блок электропитания (**EZ**), углеродистая сталь Check-Mate 200, поршневой насос для тяжелых условий эксплуатации (**C2**), рама, 3 дюйма, (**4**), прижимная плита для емкости на 5 галлонов с неопреновым уплотнением (**2**) и блок управления с дисплеем (ADM) (**2**).

Цифры в таблице не соответствуют справочным номерам на чертежах и в спецификациях деталей.

<b>EZ</b>	<b>C2</b>				<b>4</b>				<b>2</b>					<b>2</b>			
Первый и второй символ	Третий и четвертый символ				Пятый символ				Шестой символ					Седьмой символ			
	Варианты насосов Check-Mate				Варианты рамы				Варианты прижимной плиты и уплотнения					Варианты интерфейса			
	Размер	Материал насоса	С подогревом / для работы при температуре окружающей среды	Название	Размер	Объем бочки	Стиль	Прижимная плита Размер	Материал прижимной плиты	Сальниковое уплотнение уплотнения	Уплотнитель	С подогревом / для работы при температуре окружающей среды	Интерфейс устройства системы				
EZ (Электропитание подачи)	C1	200cc	Углеродистая сталь	Без подогрева	1	D60	3 дюйма	20 л (5 гал.)	Без подогрева	1	20 л (5 гал.)	CST/AL	Неопрен	Одно кольцо	Без подогрева	2	Блок управления с дисплеем (ADM)
	C2	200cc	CS	Подогрев ≤70°C	2	D200	3 дюйма	200 л (55 гал.)	Без подогрева	2	20 л (5 гал.)	CST/AL	Неопрен	Одиночное кольцо	Подогрев ≤70°C	4	Без блока ADM
	C3	200cc	CM	Без подогрева	3	D200s	6,5 дюймов	200 л (55 гал.)	Без подогрева	3	20 л (5 гал.)	CST/AL	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	Одно кольцо	Без подогрева		
	C4	200cc	CM	Подогрев ≤70°C	4	D60	3 дюйма	20 л (5 гал.)	Подогрев ≤70°C	4	20 л (5 гал.)	CST/AL	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	Одиночное кольцо	Подогрев ≤70°C		
					5	D200	3 дюйма	200 л (55 гал.)	Подогрев ≤70°C	5	200 л (55 гал.)	AL	Неопрен	Двойное кольцо	Без подогрева		
					6	D200s	6,5 дюймов	200 л (55 гал.)	Подогрев ≤70°C	6	200 л (55 гал.)	AL	Неопрен	Двойное кольцо	Подогрев ≤70°C		
										7	200 л (55 гал.)	AL	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	Двойное кольцо	Без подогрева		
										8	200 л (55 гал.)	AL	ЭПДК (этилен-пропилен монодиен)	Двойное кольцо	Подогрев ≤70°C		
									9	60 л (16 гал.)	CST/AL	Нитрил со фторопластовым покрытием	Одиночный плоский	Без подогрева			
									A	60 л (16 гал.)	CST/AL	Нитрил со фторопластовым покрытием	Одиночный плоский	С подогревом			

### ОБОЗНАЧЕНИЯ:

CS = углеродистая сталь, для тяжелого режима эксплуатации

CM = углеродистая сталь, MaxLife

CST/AL - Углеродная сталь/алюминий

AL = Алюминий

## Раздаточные клапаны iQ

Проверьте десятизначный идентификационный номер детали на раздаточном клапане iQ. Для определения конструкции клапана на основании десятизначного кода используйте приведенный ниже шаблон. Например, артикул **V25AV060BA** обозначает клапан (**V**) с впускными отверстиями с резьбой 1/4" NPT (**25**), размером наконечника NPT (**A**), шарового седельного типа (**B**), длина выпускного блока 60 мм (**060**), электромагнитный (**B**), без подогрева (**A**).

Первый знак	Второй и третий символы		Четвертый символ		Пятый символ		Шестой, седьмой и восьмой символы		Девятый символ		Десятый символ	
	Размеры		Размер наконечника		Тип		Длина выпускного блока		Действие		Нагрев	
<b>V</b>	<b>25</b>	1/4 дюйма NPT	<b>A</b>	1/4 дюйма NPT	<b>B</b>	Шар/седло	<b>000</b>	NA	<b>B</b>	Электромагнит на клапане	<b>A</b>	Нет
			<b>C</b>	0,6 мм	<b>S</b>	Клапан обратного всасывания	<b>060</b>	60 мм	<b>D</b>	*Дистанционное управление Блок электромагнита	<b>B</b>	Подогрев ≤70°C
			<b>D</b>	1,0 мм	<b>T</b>	Уплотнение на наконечнике	<b>200</b>	200 мм				
			<b>F</b>	1,3 мм								
			<b>G</b>	1,7 мм								

\* Удаленный электромагнит, устанавливаемый заказчиком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию о раздаточных клапанах iQ см. в инструкции по эксплуатации и спецификации деталей раздаточных клапанов iQ. См. **Сопутствующие руководства** на странице 3.

## Варианты шлангов

Артикул	Размер JIC Dash	Длина	Нагрев	Рабочее давление, номинальное давление
04	19M404 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	6 футов	С подогревом	4000 фунтов/кв. дюйм (28 МПа, 276 бар) при -65°F - 212°F (-54°C - 100°C)
05	19M405 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	10 футов	С подогревом	
06	19M406 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	15 футов	С подогревом	
07	19M407 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	20 футов	С подогревом	
08	19M408 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	25 футов	С подогревом	
11	19M411 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	6 футов	С подогревом	
12	19M412 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	10 футов	С подогревом	
13	19M413 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	15 футов	С подогревом	
14	19M414 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	20 футов	С подогревом	
15	19M415 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	25 футов	С подогревом	
16	19M416 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	6 футов	С подогревом	21 МПа (207 бар, 3000 psi) при 101 ... - 204°C (213 ... -400 °F)
17	19M417 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	10 футов	С подогревом	
18	19M418 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	15 футов	С подогревом	
19	19M419 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	20 футов	С подогревом	
20	19M420 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	25 футов	С подогревом	

Артикул	Размер JIC Dash	Длина	Нагрев	Рабочее давление, номинальное давление
65	17K265 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	6 футов	Без подогрева	4000 фунтов/кв. дюйм (28 МПа, 276 бар) при -65°F - 400°F (101°C - 204°C)
66	17K266 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	10 футов	Без подогрева	
67	17K267 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	15 футов	Без подогрева	
68	17K268 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	20 футов	Без подогрева	
69	17K269 -10 (5/8 дюймов, 15,9 мм)	25 футов	Без подогрева	
72	17K272 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	6 футов	Без подогрева	
73	17K273 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	10 футов	Без подогрева	
74	17K274 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	15 футов	Без подогрева	
75	17K275 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	20 футов	Без подогрева	
76	17K276 -12 (3/4 дюйма, 19,0 мм)	25 футов	Без подогрева	
77	17K277 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	6 футов	Без подогрева	
78	17K278 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	10 футов	Без подогрева	
79	17K279 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	15 футов	Без подогрева	
80	17K280 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	20 футов	Без подогрева	
81	17K281 -16 (1 дюйм, 25,4 мм)	25 футов	Без подогрева	
00	Без шланга	Неприменимо	Неприменимо	

## Давление в системе для нанесения







В связи с такими факторами, как конструкция системы раздачи, прокачиваемый материал и расход, динамическое давление не будет достигать номинального рабочего (в состоянии простоя) давления системы.

	Размер нижнего блока	Рабочее давление насоса (в состоянии простоя)			Максимальное динамическое давление (в рабочем состоянии)		
		psi	бар	МПа	psi	бар	МПа
Check-Mate	200CS/CM	4000	290	29,0	3905	269	26,9

# Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 <h2 style="margin: 0;">ОПАСНОСТЬ</h2>	
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ТЯЖЕЛОГО ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</b></p> <p>Это оборудование может питаться от источника с напряжением более 240 В. Прикосновение к проводнику под таким напряжением может привести к серьезной травме или смерти.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием оборудования выключите его и отсоедините электропитание на главном выключателе.</li> <li>• Оборудование должно быть заземлено. Оборудование следует подсоединять только к заземленному источнику питания.</li> <li>• Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.</li> </ul>

 <h2 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h2>	
    	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ</b></p> <p>Материал под высоким давлением, поступающий из раздаточного устройства, через утечки в шлангах или разрывы в деталях, способен повредить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. <b>Незамедлительно обратитесь за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается направлять раздаточное устройство в сторону людей или любых частей тела.</li> <li>• Не кладите руку на выпускное отверстие для материала.</li> <li>• Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью.</li> <li>• Следуйте инструкциям раздела <b>Процедура сброса давления</b> при прекращении раздачи и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>• Перед эксплуатацией оборудования затяните все соединения подачи материала.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>





# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



## ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ЧАСТЯМИ

Движущиеся части могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.



- Держитесь на расстоянии от движущихся частей.
- Не используйте оборудование со снятыми защитными щитками и крышками.
- Оборудование может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните инструкции из раздела **Процедура сброса давления** и отключите все источники энергопитания.



## ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА

Находящиеся в **рабочей зоне** легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей и краски, могут загореться или взорваться. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.



- Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).
- Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции раздела **Заземление**.
- Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении.
- В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина.
- При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.
- Используйте только заземленные шланги.
- Плотно прижмите краскораспылитель к заземленному ведру и нажмите курок. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для ведер.
- **Немедленно прекратите работу**, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.
- В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



## ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Ненадлежащее использование может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.



- Не работайте с оборудованием в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также под воздействием лекарственных препаратов.
- Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел **Технические характеристики** во всех руководствах по эксплуатации оборудования.
- Используйте материалы и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел **Технические характеристики** во всех руководствах по эксплуатации оборудования. Ознакомьтесь с предупреждениями производителя материала и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности у дистрибьютора или продавца.
- Когда оборудование не используется, выключите его и выполните **Процедура сброса давления**.
- Ежедневно производите проверку оборудования. Незамедлительно ремонтируйте или производите замену изношенных или поврежденных деталей, используя при этом только оригинальные запасные детали.
- Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности.
- Убедитесь, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в условиях предполагаемой работы.
- Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.
- Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.
- Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование.
- Не допускайте детей и животных в рабочую зону.
- Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.



## ОПАСНОСТЬ РАЗБРЫЗГИВАНИЯ ЖИДКОСТЕЙ

Попадание горячих или токсичных материалов в глаза или на поверхность кожи может привести к серьезным травмам. Во время продувки прижимной плиты могут образовываться брызги.

- При извлечении прижимной плиты из бочки используйте минимальное давление воздуха.



## ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ПАРАМИ

Проглатывание токсичных материалов или вдыхание токсичных паров, их попадание в глаза или на кожу может стать причиной серьезной травмы или смерти.

- Ознакомьтесь с паспортом безопасности материала (SDS) для получения информации об опасных свойствах используемых материалов.
- Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.



## ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ

Во время работы поверхности оборудования и материал могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов соблюдайте следующее правило:

- Не прикасайтесь к нагретому материалу или оборудованию.



## СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

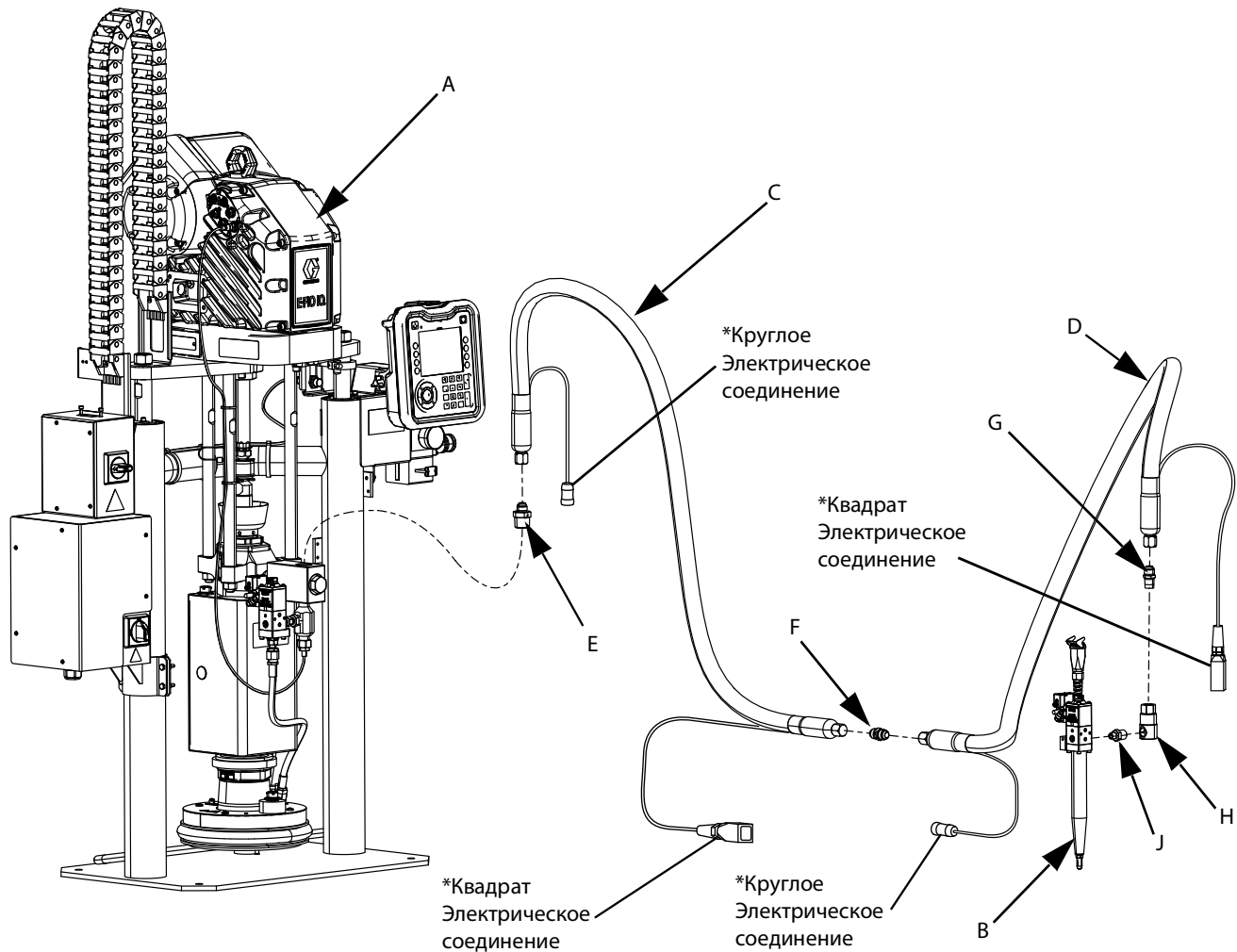
При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. К защитным средствам относятся, но не ограничиваются ими:

- Защитные очки и средства защиты органов слуха.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем материала и растворителя.

# Идентификация компонентов системы для нанесения

## Одиночная рама

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рис. 1 представлена типичная установка системы для нанесения E-Flo iQ с одиночной системой дозирования и нанесения на раме iQ, шлангами, соединителями и раздаточным клапаном iQ. В некоторых установках может потребоваться только один шланг в зависимости от задачи системы.



**Рис. 1: Система для нанесения E-Flo iQ одиночная**

### Обозначения:

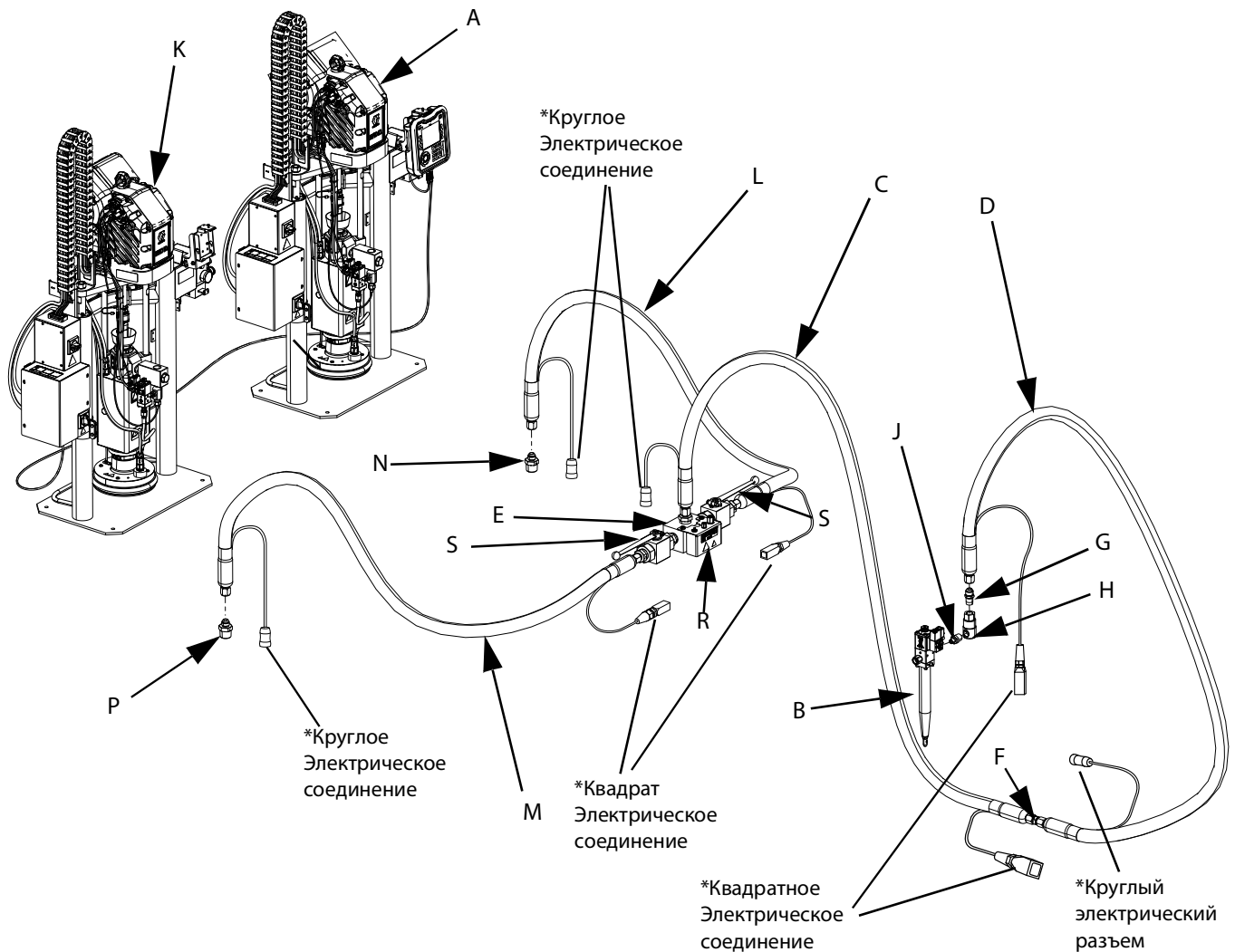
- |  |  |
|--|--|
| A Система дозирования и нанесения на раме iQ                                   | F Фитинг, соединяющий шланг подачи 1 и шланг подачи 2    |
| B Раздаточный клапан iQ  | G Фитинг, соединяющий шланг подачи 2 и поворотный шарнир |
| C Шланг подачи 1   | H Поворотный фитинг                                      |
| D Шланг подачи 2   | J Поворотный шарнир к фитингу клапана                    |
| E Фитинг между системой дозирования и нанесения на раме и шлангом для подачи 1 |  |

\* Применяется только к шлангам с подогревом.

## Тандемная рама

Тандемные системы дозирования и нанесения материала E-Flo iQ состоят из двух рам, соединенных с помощью 3-ходового блока с шаровыми клапанами, и управляются одним ADM. Тандемные системы дозирования и нанесения материала E-Flo iQ работают аналогично одиночным системам нанесения материала E-Flo iQ за исключением возможности подачи материала из второй рамы в случае отсутствия материала в первой бочке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рис. 2 показана стандартная установка системы для нанесения E-Flo iQ с тандемной системой дозирования и нанесения на раме iQ, шлангами, соединителями и раздаточным клапаном iQ. В некоторых вариантах установки, в зависимости от задач системы, необходимость в шланге подачи 2 (D) к раздаточному клапану iQ (B) может отсутствовать.



**Рис. 2: Тандемная система для нанесения материала E-Flo iQ**

### Обозначения:

- A Система дозирования и нанесения на раме iQ 1
- B Раздаточный клапан iQ
- C Шланг подачи 1
- D Шланг подачи 2
- E Фитинг между тандемным блоком и шлангом для подачи 1
- F Фитинг, соединяющий шланг подачи 1 и шланг подачи 2
- G Фитинг, соединяющий шланг подачи 2 и поворотный шарнир
- H Поворотный фитинг
- J Поворотный шарнир к фитингу клапана
- K Системе дозирования и нанесения на раме iQ 2

- L Шланг 1 тандемного устройства
- M Шланг 2 тандемного устройства
- N Фитинг между системой дозирования и нанесения на раме 1 и шлангом тандемной системы 1
- P Фитинг между системой дозирования и нанесения на раме 2 и шлангом тандемной системы 2
- R Тандемный блок
- S Шаровой клапан

\* Применяется только к шлангам с подогревом.

# Идентификация компонентов системы дозирования и нанесения

## Система дозирования и нанесения на раме iQ

### D200 3" двухпостовой

#### ВНИМАНИЕ

Для подъема системы дозирования и нанесения на раме iQ обязательно используйте указанные точки крепления подъемных приспособлений (см. Рис. 3). **Не** поднимайте систему каким-либо другим способом. Подъем с использованием неправильных точек крепления подъемных приспособлений может привести к повреждению системы дозирования и нанесения.

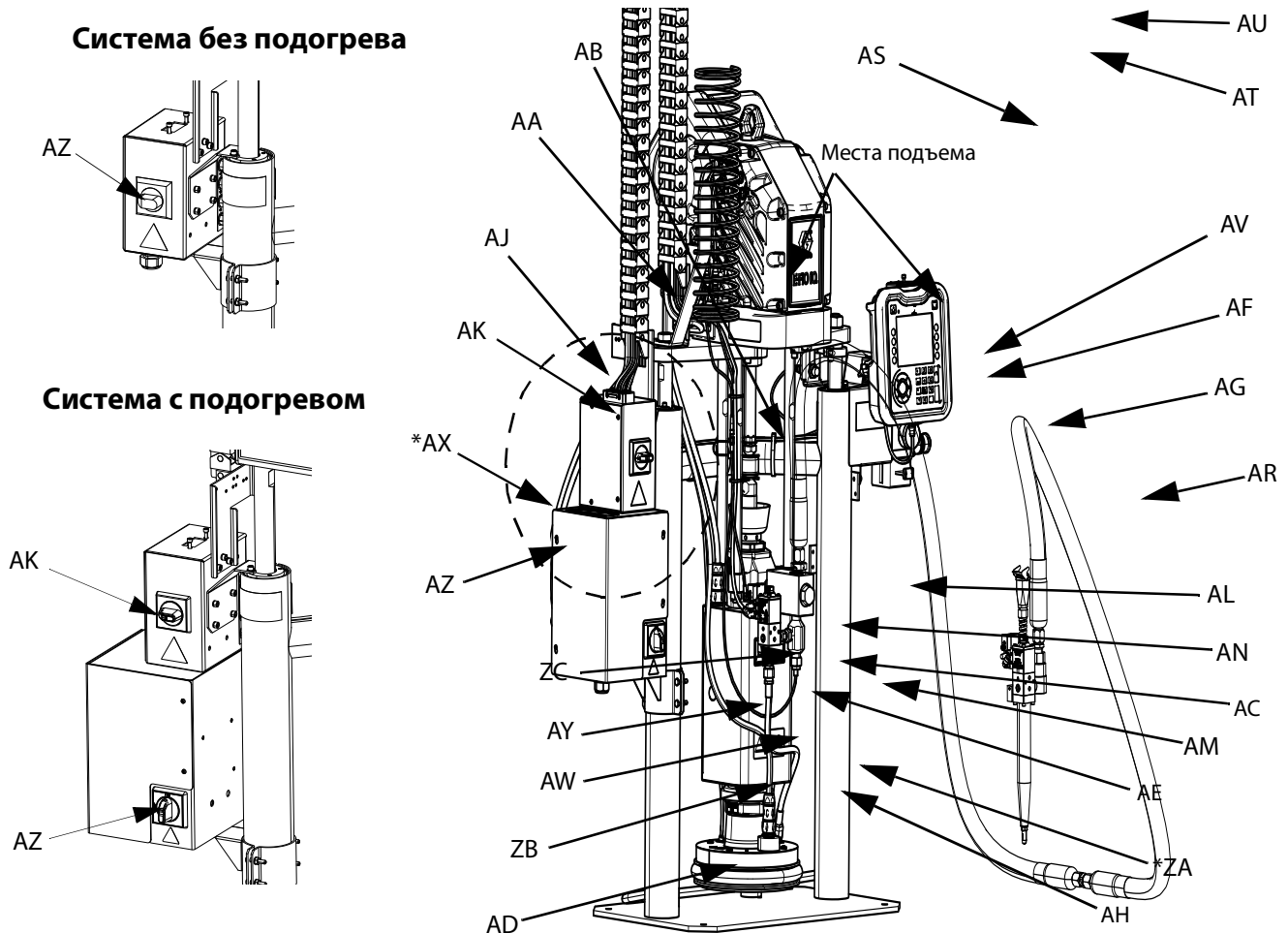


Рис. 3: Система дозирования и нанесения на раме iQ

#### Обозначения:

AA	Рама	AS	Дренажный клапан линии подачи воздуха (не входит в комплект поставки)
AB	Электрический привод	AT	Воздушный фильтр (не входит в комплект поставки)
AC	Поршневой насос	AU	Запорный клапан воздухопровода (обязательная деталь) (не поставляется)
AD	Прижимная плита (см. Рис. 7)	AV	Датчики уровня
AE	Обратный клапан материала	AW	Датчик давления на выпуске
AF	Блок управления с дисплеем (ADM)	AX	*Блок управления нагревом
AG	Встроенные пневматические органы управления (см. Рис. 5)	AY	Комплект клапана прижимной плиты (приобретается отдельно)
AH	Стравливающее отверстие прижимной плиты	AZ	Разъединитель (см. раздел <b>Отключение питания</b> на стр. 14)
AJ	Распределительная коробка электропитания	ZA	*Нагреватель насоса
AK	Выключатель распределительной коробки электропитания	ZB	Рециркуляционный шланг
AL	Подъемная штанга прижимной плиты	ZC	Клапан сброса давления насоса
AM	Спускной клапан насоса		
AN	Чаша		
AR	Линия подачи воздуха (не входит в комплект поставки)		

\* Детали только для систем с нагревом

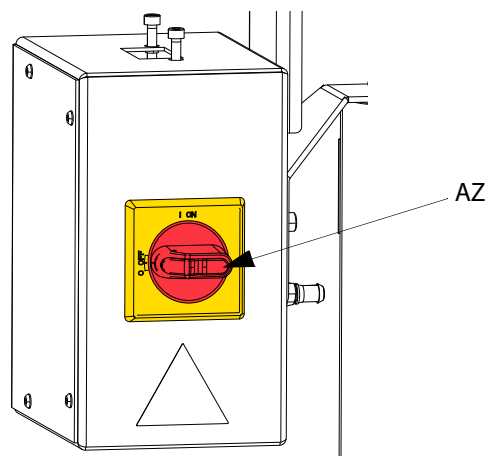
## Отключение питания

Каждая система для нанесения E-Flo iQ имеет красно-желтый отсекающий выключатель для всей системы. Расположение разъединителя отличается в системах с подогревом и без. См. Рис. 4.

В системах без подогрева разъединитель (AZ) располагается на распределительной коробке электропитания (AJ).

На системах с нагревом отсекающий выключатель (AZ) расположен на блоке управления нагревом (AX). Системы с подогревом также укомплектованы красно-черным выключателем распределительной коробки электропитания (AK), расположенном на распределительной коробке электропитания (AJ). Выключатель на распределительной коробке питания (AK) отключает все КРОМЕ нагрева. Отсекающий выключатель (AZ) отключает питание всей системы, включая нагревание.

### Система без подогрева



### Система с подогревом

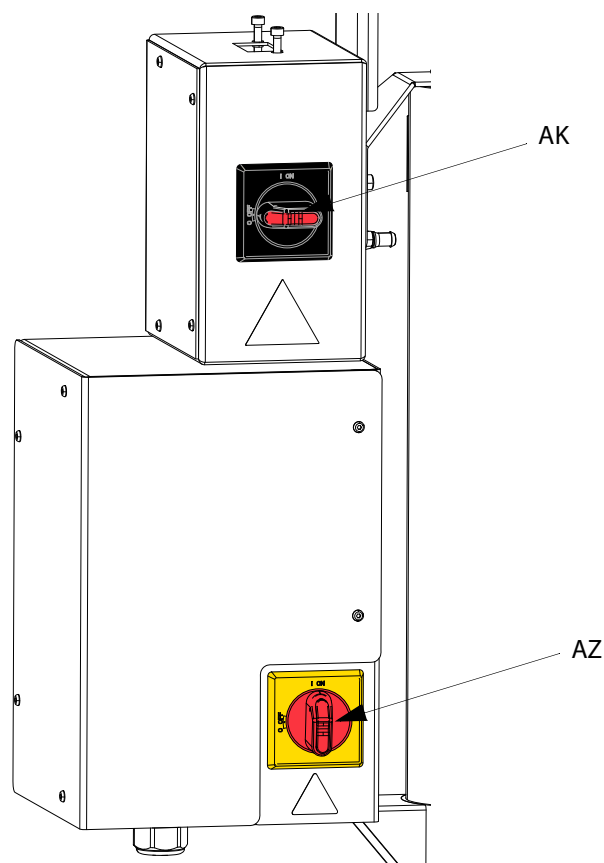


Рис. 4. Отключение питания

## Встроенные пневматические элементы управления (AG)

К встроенным пневматическим органам управления относятся:

- **Главный воздушный золотниковый клапан (ВА):** включает и выключает подачу воздуха в систему дозирования и нанесения на раме iQ. В закрытом положении этот клапан снимает давление в последующих частях системы.
- **Регулятор давления воздуха в раме (ВВ):** Управляет давлением подъема и опускания рамы системы дозирования и нанесения, а также давлением выпуска воздуха.
- **Направляющий клапан рамы (ВС):** управляет направлением рамы.
- **Выпускное отверстие с глушителем (ВД)**
- **Клавиша выпуска воздуха (ВЕ):** Включает и выключает подачу воздуха для выталкивания прижимной плиты (AD) из пустой бочки.

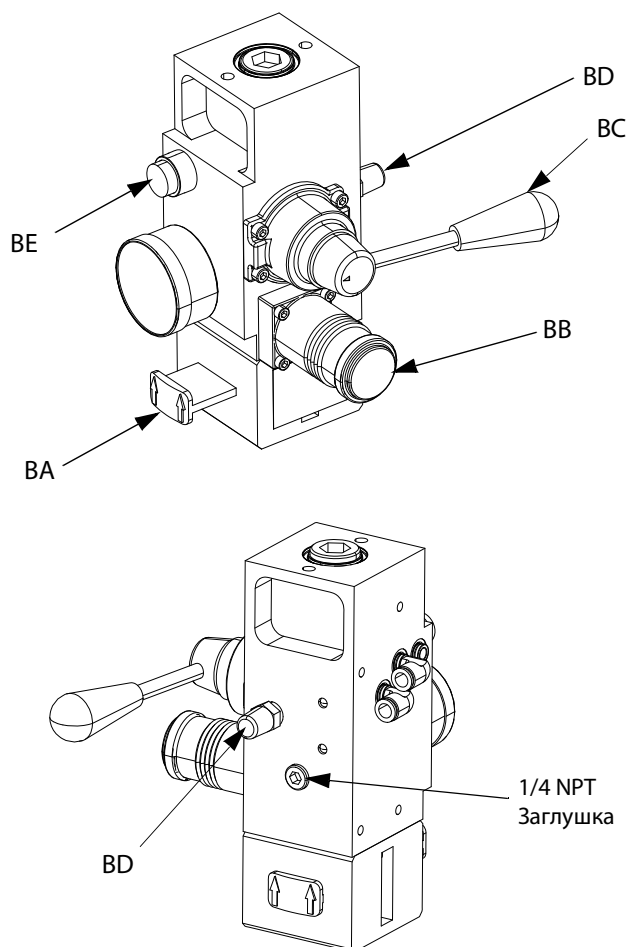


Рис. 5. Встроенные пневматические органы управления

## Вспомогательные принадлежности для линии подачи воздуха

См. Рис. 3.

- **Дренажный клапан линии подачи воздуха (AS) (не входит в комплект поставки):** удаляет конденсированную воду из линии подачи воздуха.
- **Фильтр линии подачи воздуха (AT) (не входит в комплект поставки):** удаляет вредоносные загрязнения и влагу из линии подачи сжатого воздуха.
- **Второй пневматический спускной клапан (AU) (не входит в комплект поставки):** изолирует вспомогательные принадлежности линии подачи воздуха для технического обслуживания. Установите его до точки монтажа остальных вспомогательных принадлежностей линии подачи воздуха.

## Блок управления с дисплеем (ADM)

### Вид спереди и сзади

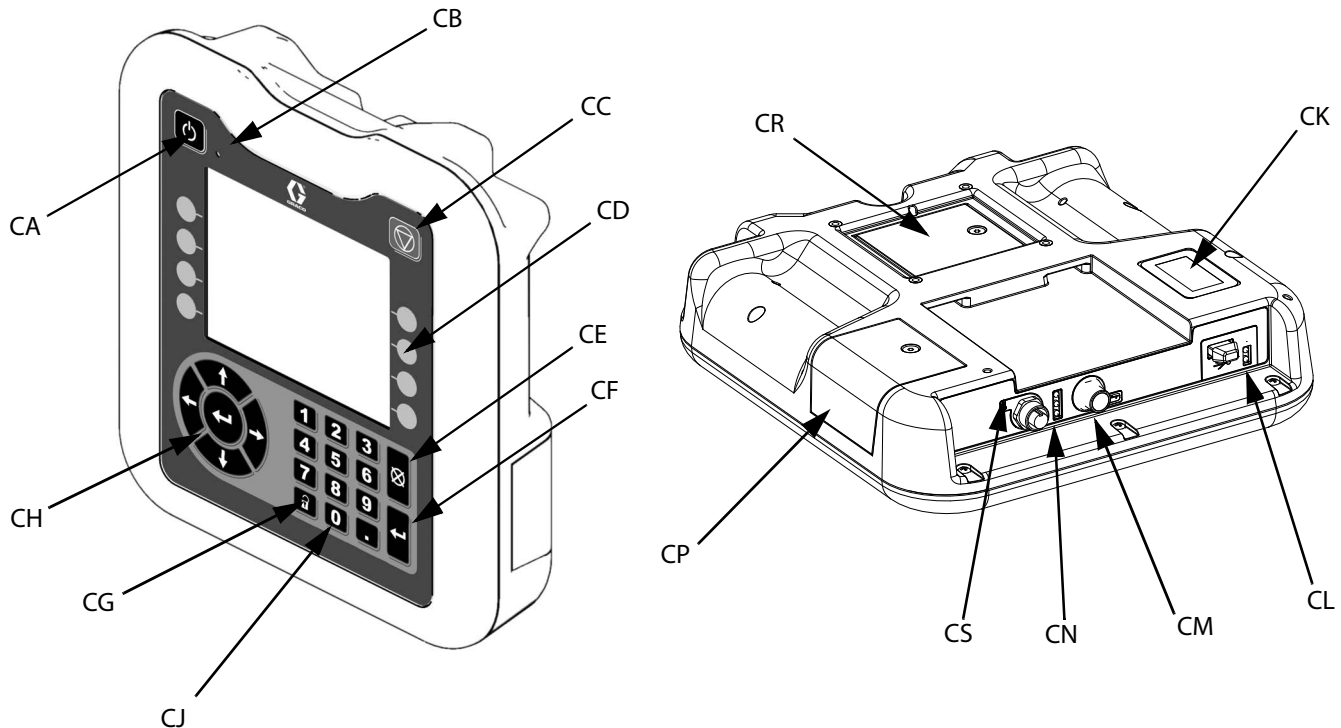


Рис. 6: Идентификация компонентов блока управления с дисплеем (ADM)

#### Обозначения:

##### СА Кнопка пуска / выключения

Запускает или выключает систему. Переключение между режимами Active (активный режим) и Inactive (неактивный режим).

##### СВ Светодиодный индикатор состояния системы

##### СС Программная остановка насоса

Останавливает все процессы насоса и отключает его. Также останавливает все процессы нагрева и выключает систему нагрева. Это не аварийная или экстренная остановка.

##### CD Экранные кнопки

Определяются значком на экране, отображаемым рядом с соответствующей экранной кнопкой. Выполняет конкретную операцию для этого значка при нажатии.

##### СЕ Отмена

Отмена выбора или ввода числового значения во время введения чисел или осуществления выбора. Отменяет выполнение операций насосом. Выход из экрана без сохранения изменений.

##### CF Ввод

При выборе обновляет поле, принимает выбор или ввод значения, принимает событие, осуществляет переход на экран и включает / отключает выбранные элементы.

##### CG Блокировка/настройка

Переключение между экранами «Выполнить» и меню iQ.

##### CH Кнопки перехода

Для перехода между пунктами меню или в другое меню.

##### CJ Цифровая клавиатура

Ввод числовых значений.

##### СК Идентификационная наклейка с артикулом

##### CL Интерфейс USB

##### CM Гнездо для кабеля CAN

Электропитание и связь.

##### CN Индикаторы состояния модуля

Визуальные индикаторы состояния блока управления с дисплеем (ADM).

##### CP Крышка для доступа к токёну

Крышка для доступа к токёну Blue Software.

##### CR Крышка для доступа к аккумулятору

##### CS Соединение сигнальной башни

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В тандемной системе блок управления с дисплеем (ADM) установлен только на системе дозирования и нанесения на раме iQ 1 (A).



## Идентификация компонентов прижимной плиты (AD)

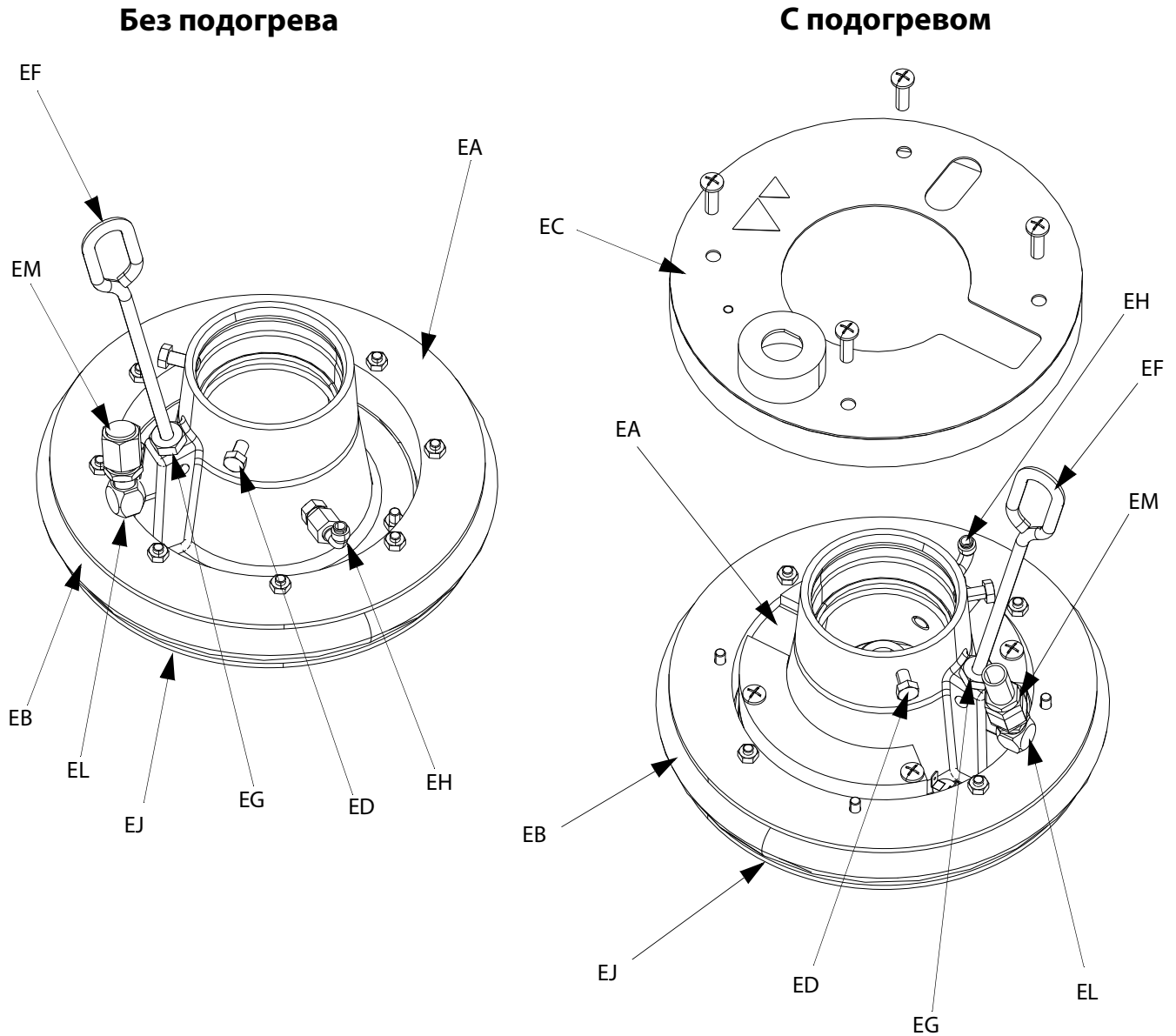


Рис. 7

**Обозначения:**

EA Пластина  
 EB Очиститель  
 EC Крышка нагревателя  
 ED Винты с головкой  
 EF Сливная рукоятка  
 EG Стравливающее отверстие  
 EH Клапан блокировки пневморазгрузки  
 EJ Пластина очистителя (под очистителем)

EK Уплотнительное кольцо (не показано)  
 EL Разъем клапана прижимной плиты  
 EM Крышка клапана прижимной плиты

## Соединения электропривода

### Одиночная рама

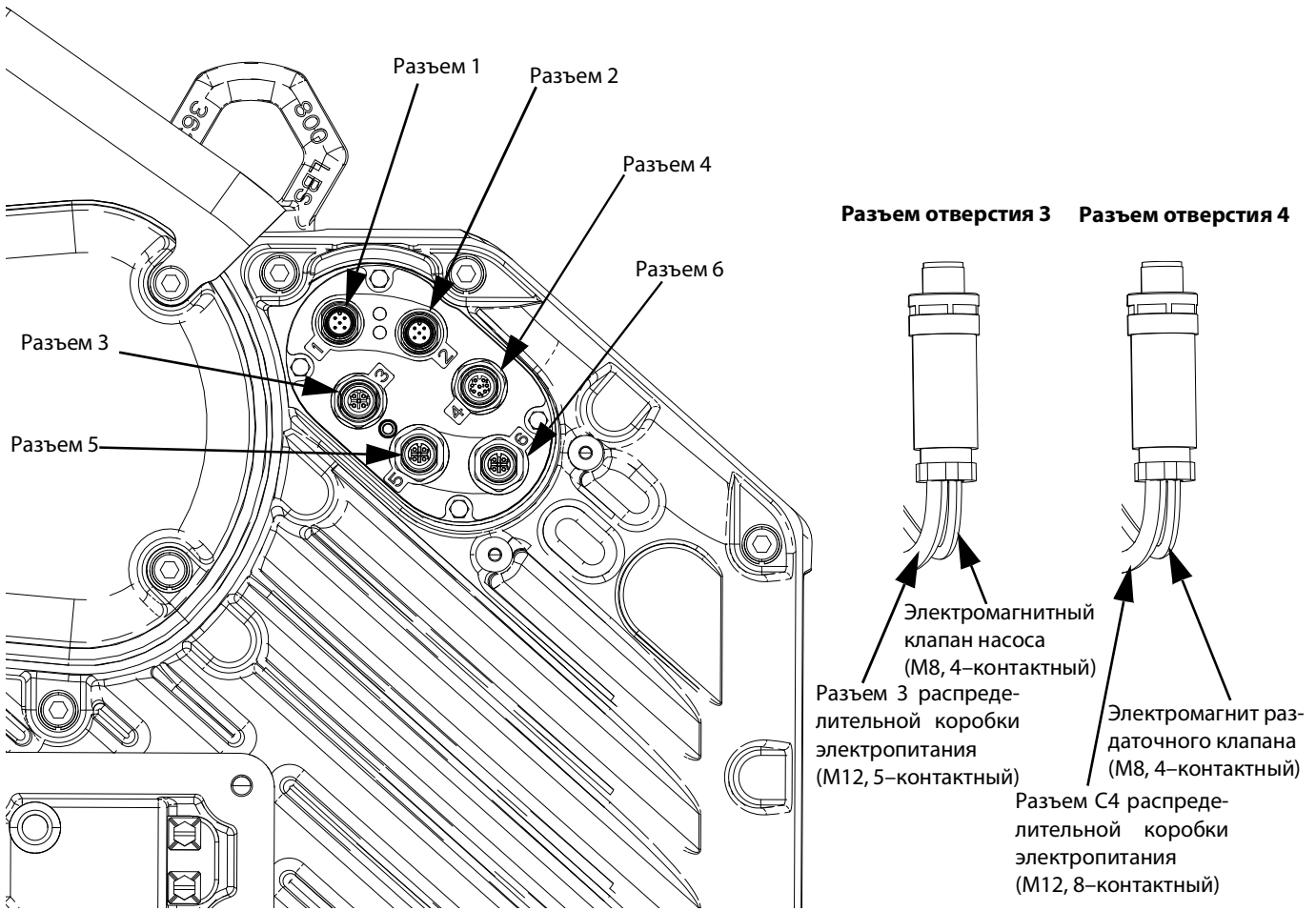


Рис. 8

#### Обозначения:

Разъем 1 для разъема C1 на распределительной коробке электропитания.

Разъем 2 для разъема C2 на распределительной коробке электропитания.

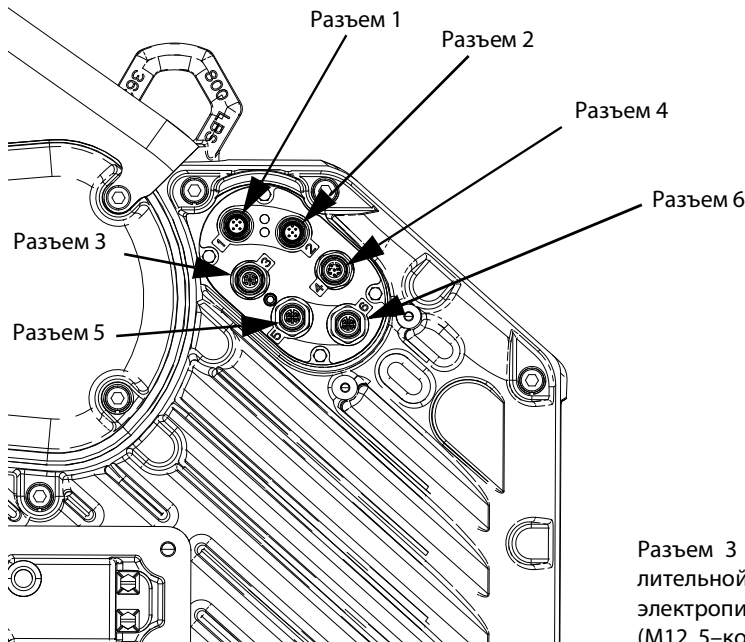
Разъем 3 для разъема C3 на распределительной коробке электропитания (M12, 5-контактный) и для соленоидного клапана насоса (M8, 4-контактный).

Разъем 4 для разъема C4 на распределительной коробке электропитания (M12, 8-контактный) и для соленоида раздаточного клапана (M8, 4-контактный).

Разъем 5 для датчика давления насоса.

Разъем 6 для датчика давления клапана.

## Тандемная рама



### Разъем отверстия 3



Разъем 3 распределительной коробки электропитания (M12, 5-контактный)

### Разъем отверстия 4



Электромагнитный клапан насоса (M8, 4-контактный)

Разделитель для кабеля соленоида раздаточного кабеля тандемного блока (M8, 4-контактный)

Тандем Разделитель для подключения кабеля дискретного сигнала к роботу (M12, 8-контактный)

## Тандемный блок

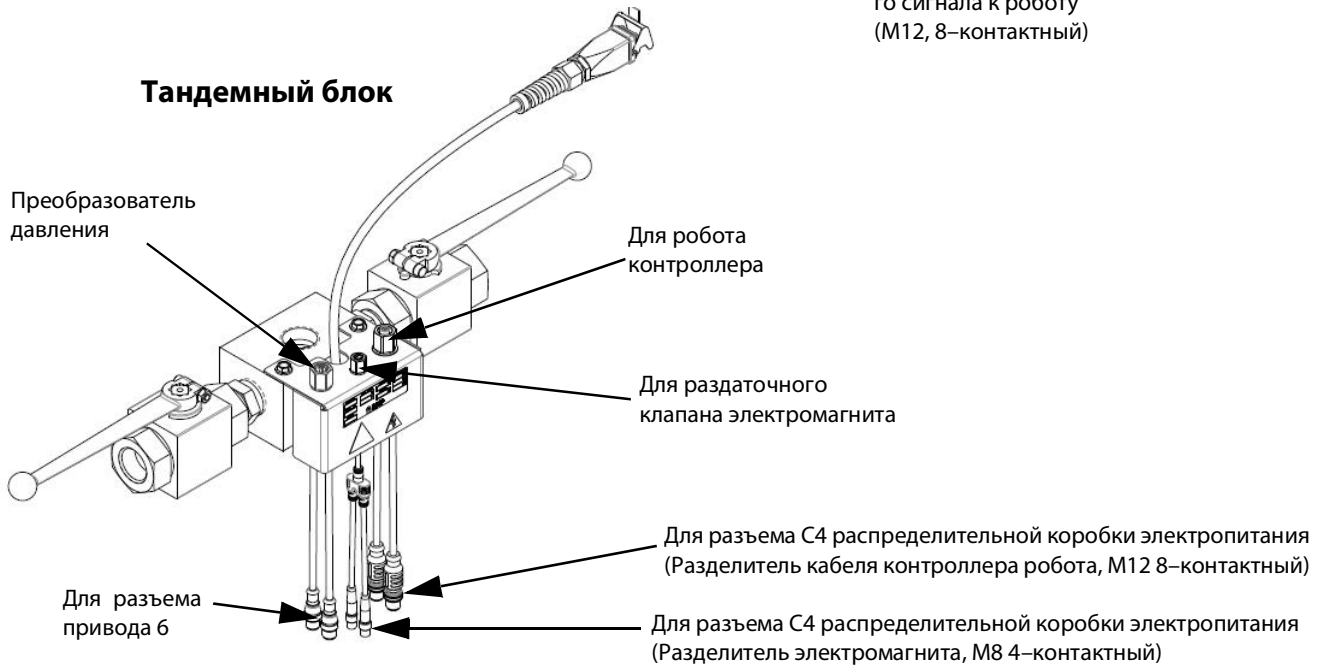


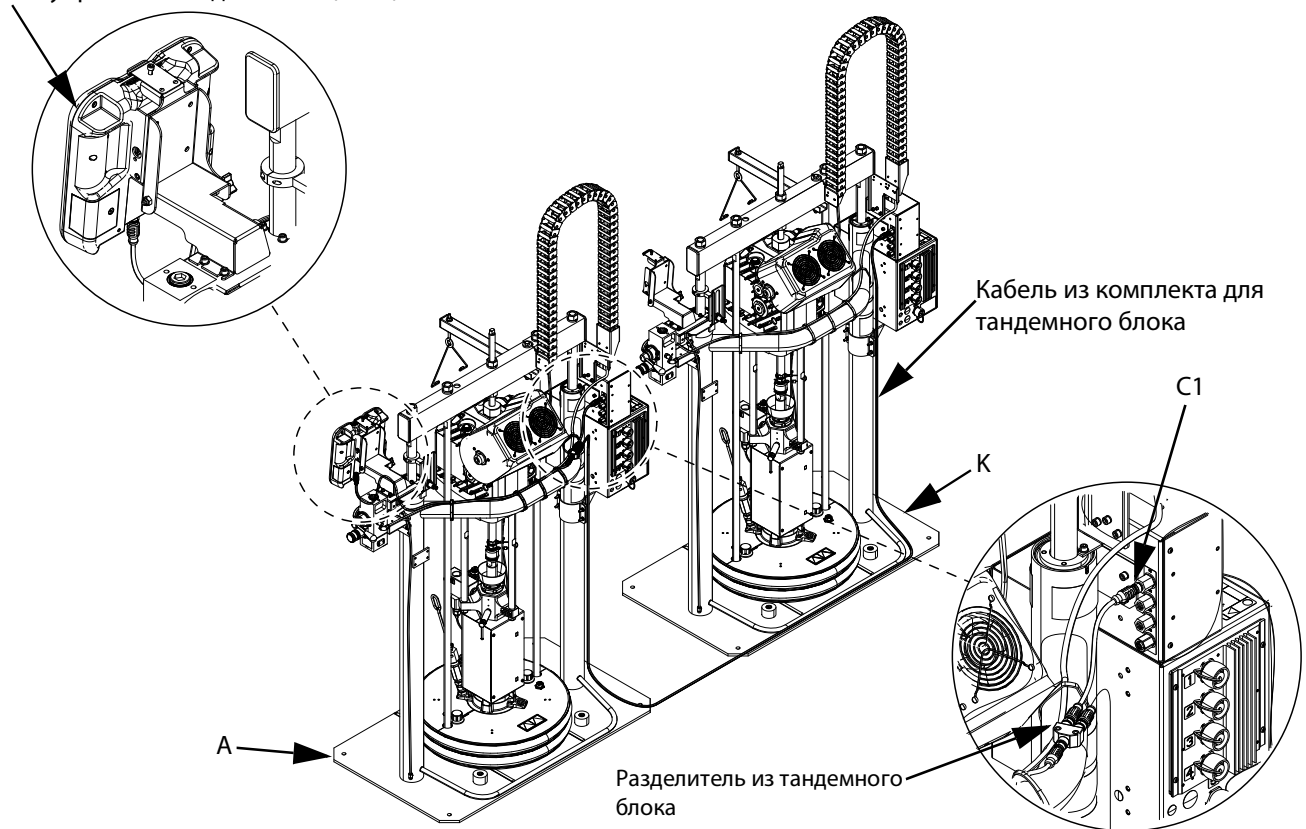
Рис. 9

## Установка тандемной системы

1. Отсоедините кабели из разъема С1, расположенного на раме 1, и вставьте в гнездовой конец разделителя. Разделитель входит в состав комплекта тандемной системы.
2. Подключите 0,4 м кабель (121226), входящий в состав комплекта для тандемной системы, соединив штыревой разъем разветвителя с разъемом С1, расположенным на раме 1.
3. Подключите 5,0 м кабель (124003), входящий в состав комплекта для тандемной системы, соединив штыревой разъем разветвителя с разъемом С1, расположенным на раме 2.
4. Используйте стяжки, входящие в состав комплекта, чтобы закрепить кабели на каркасе рамы. См. Рис. 10 для ознакомления со схемой прокладки кабеля.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рама 1 комплектуется блоком управления с дисплеем (ADM), рама 2 без ADM.

Блок управления с дисплеем (ADM)



**Рис. 10: Коммуникационные соединения**

### Обозначения:

Разъем 1 для разъема С1 на распределительной коробке электропитания.

Разъем 2 для разъема С2 на распределительной коробке электропитания.

Разъем 3 для разъема С3 на распределительной коробке электропитания (M12, 5-контактный) и для электромагнита клапана прижимной плиты (M8, 4-контактный).

Разъем 4 для разъема С4 на распределительной коробке электропитания и разделителя кабеля соленоида (M8, 4-контактный) тандемного блока (R).

Разъем 5 для датчика давления насоса.

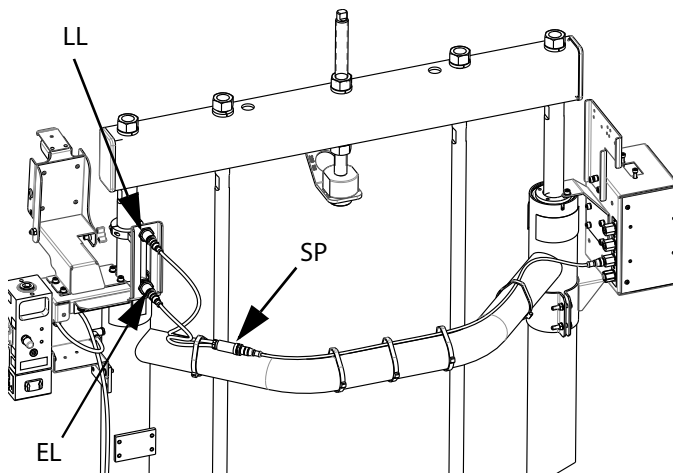
Разъем 6 для разделителя датчика давления клапана на тандемном блоке (R).

## Комплект датчика низкого уровня, 25R439

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Комплект датчика низкого уровня является отдельно поставляемой вспомогательной принадлежностью для одиночных систем дозирования и нанесения на раме и обязательной вспомогательной принадлежностью для тандемных систем на раме.

Для установки датчика низкого уровня:

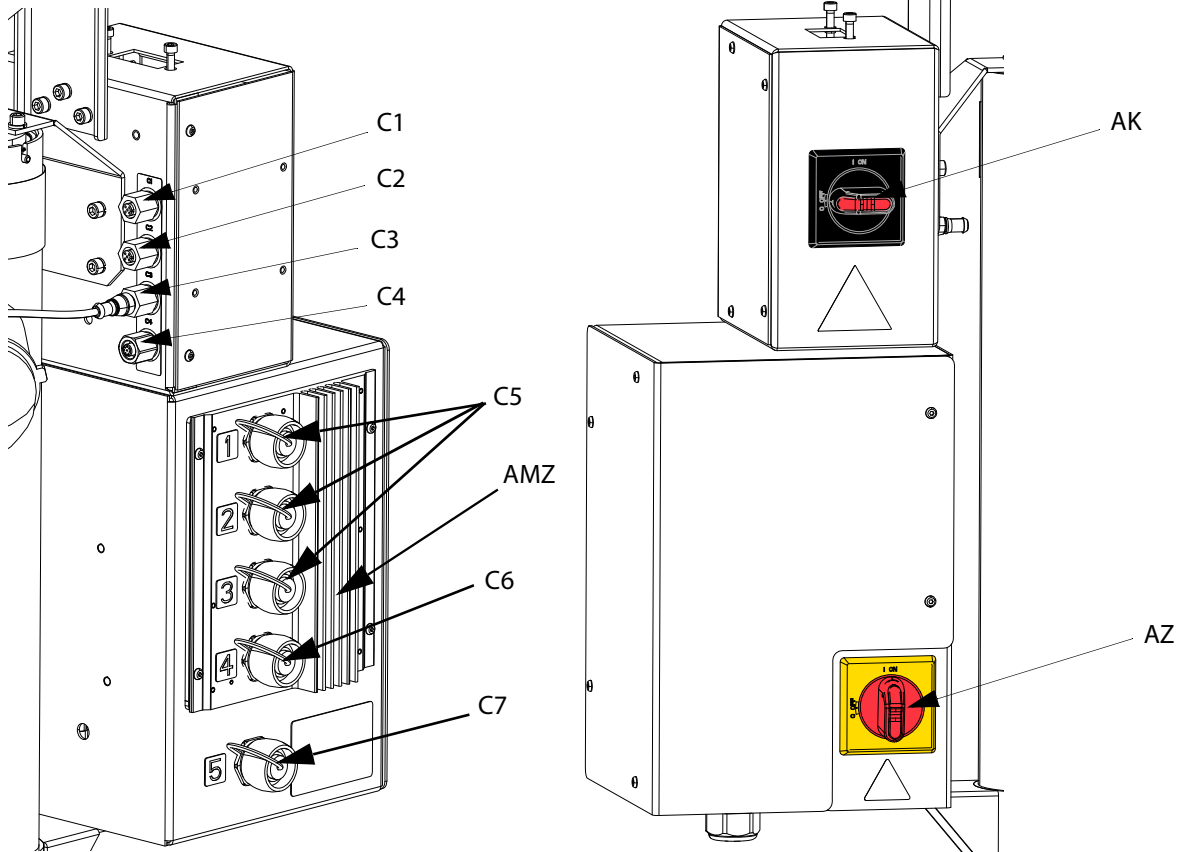
1. Переведите разъединитель (AZ) в положение OFF (ВЫКЛ.).
2. Отключите кабель от датчика пустой емкости (EL).
3. Установите датчик низкого уровня (LL) на монтажный кронштейн.
4. Подсоедините кабель-разветвитель (SP) к ранее отсоединенному кабелю.
5. Подключите кабель-разделитель (SP) с маркировкой «ПУСТОЙ» (EMPTY) к датчику пустой емкости (EL).
6. Подключите кабель-разделитель (SP) с маркировкой «НИЗКИЙ» (EMPTY) к датчику низкого уровня (LL).
7. Поднимите или опустите датчик низкого уровня (LL) в нужное положение для активации датчика.
8. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для настройки датчика низкого уровня.



## Разъемы распределительной коробки электропитания и блока управления подогревом

### Одиночная рама

#### С подогревом



#### Без подогрева

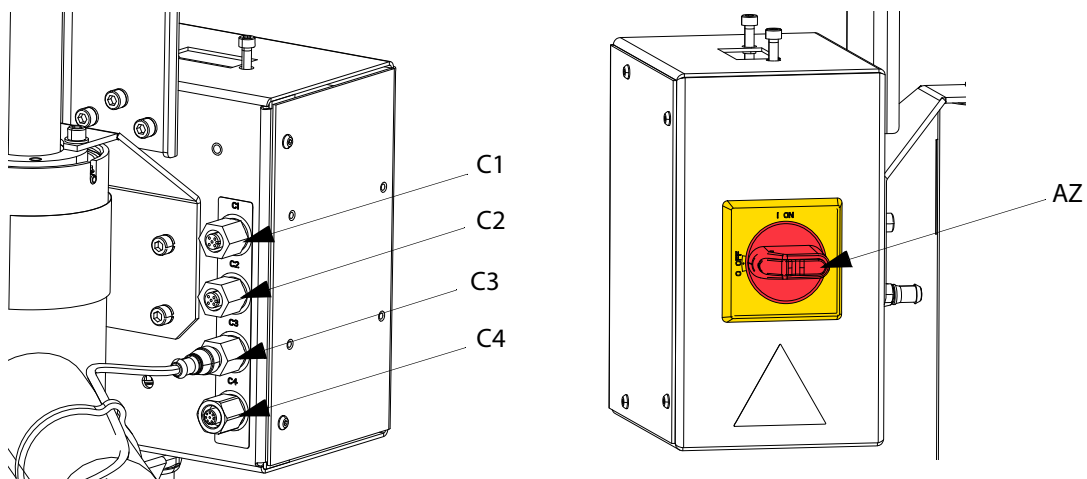


Рис. 11

**Обозначения:**

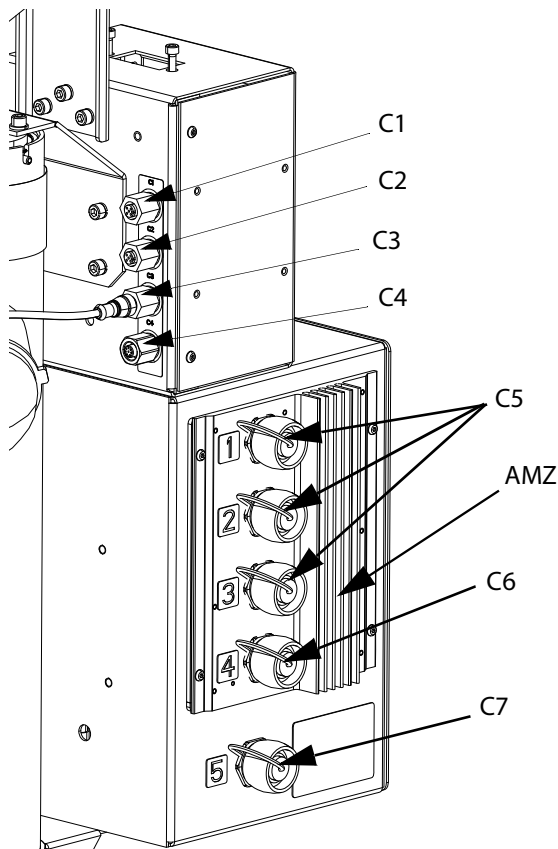
- C1 Разъем GCA CAN (для управления с дисплеем (ADM))
- C2 Разъем GCA CAN (для CGM)
- C3 Вход для датчиков низкого или нулевого уровня
- C4 Интеграционный кабель для передачи дискретного сигнала

- C5 Разъем шланга с подогревом/принадлежностей
- C6 Разъем для насоса с подогревом
- C7 Разъем прижимной плиты с подогревом
- AK Выключатель распределительной коробки электропитания

- AZ Выключатель
- AMZ Автоматический мультizonный модуль

## Тандемная рама

## С подогревом



## Без подогрева

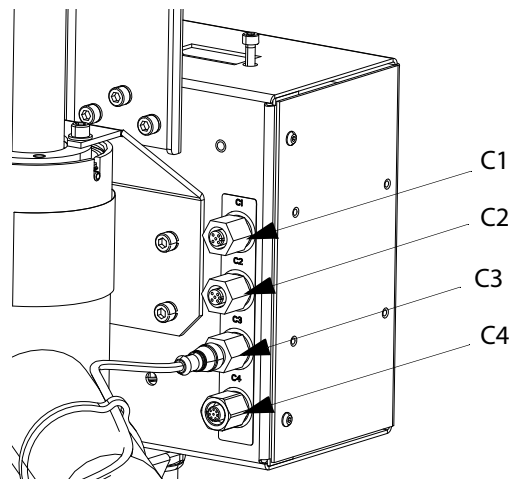


Рис. 12

## Система дозирования и нанесения на раме iQ 1

## Обозначения:

- C1 Разъем GCA CAN (для кабеля-разделителя блока управления дисплеем (ADM) на тандемном блоке (R) при помощи поставляемого кабеля CAN (124003))
- C2 Разъем GCA CAN (для CGM)
- C3 Вход для датчиков низкого или нулевого уровня
- C4 Интеграционный кабель для передачи дискретного сигнала (кабель-разделитель для передачи сигнала роботу на тандемном блоке)
- C5 Разъем 1, Разъем 2, Разъем 3: Подключение шланга с подогревом/вспомогательных принадлежностей
- C6 (Разъем 4) Насос
- C7 (Разъем 5) Прижимная плита
- AK Выключатель распределительной коробки электропитания (аналогично для **Одиночная рама** на стр. 22)
- AZ Разъединитель (аналогично для **Одиночная рама** на стр. 22)
- AMZ Автоматический мультизонный модуль

## Система дозирования и нанесения на раме iQ 2

## Обозначения:

- C1 Разъем GCA CAN (для кабеля-разделителя блока управления дисплеем (ADM) на тандемном блоке (R) при помощи поставляемого кабеля CAN (124003))
- C2 Разъем GCA CAN (для CGM)
- C3 Вход для датчиков низкого уровня или пустой емкости
- C4 Кабель дискретного интегратора (для кабеля-разделителя робота на тандемном блоке (R))
- C5 Разъем 1, Разъем 2, Разъем 3: Подключение шланга с подогревом/вспомогательных принадлежностей
- C6 (Разъем 4) Насос
- C7 (Разъем 5) Прижимная плита
- AK Выключатель распределительной коробки электропитания (аналогично для **Одиночная рама** на стр. 22)
- AZ Разъединитель (аналогично для **Одиночная рама** на стр. 22)
- AMZ Автоматический мультизонный модуль

## Установка



Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

Система для нанесения E-Flo iQ поставляется в пяти-шести контейнерах:

1. Система дозирования и нанесения на раме iQ, в комплекте с полностью собранной рамой, электроприводом и насосом.
2. Раздаточный клапан iQ
3. Шланги (поставляются в одном или двух контейнерах в зависимости от количества используемых шлангов)
4. Фитинги
5. Кабели с датчиком давления

Система для нанесения тандемная E-Flo iQ поставляется в десяти-одиннадцати контейнерах:

1. Система дозирования и нанесения на раме iQ, в комплекте с полностью собранной рамой, электроприводом и насосом.
2. Вторая система дозирования и нанесения на раме iQ в комплекте с полностью собранной рамой, электроприводом и насосом.
3. Раздаточный клапан iQ
4. Шланги (поставляются в трех или четырех контейнерах в зависимости от количества используемых шлангов)
5. Фитинги
6. Фитинги тандемные
7. Кабели с датчиком давления
8. Комплект тандемный

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительные части, включая модуль коммуникационного шлюза (CGM) и принадлежности, могут поставляться в дополнительных контейнерах.

В настоящем разделе описан порядок установки и настройки системы E-Flo iQ, а также подключения всех необходимых компонентов.

## Место

Извлеките систему дозирования и нанесения на раме iQ из ящика. Прикрепите подъемные стропы в заданных точках крепления подъемных приспособлений (см. Рис. 3). Поднимите и снимите устройство с поддона с помощью крана или вилочного подъемника.

Для правильного расположения и закрепления системы дозирования и нанесения на раме iQ (A) см. раздел **Габаритные размеры** на стр. 93.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для подъема системы дозирования и нанесения на раме iQ обязательно используйте указанные точки крепления подъемных приспособлений (см. Рис. 3). **Не** поднимайте систему каким-либо другим способом. Подъем с использованием неправильных точек крепления подъемных приспособлений может привести к повреждению системы подачи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Подъемное кольцо на приводе (AB) используется только для его замены. Не используйте его для подъема всей системы.

Расположите раму (AA) таким образом, чтобы обеспечить легкодоступность привода (AB), выключателя распределительной коробки электропитания (AK) и/или разъединителя (AZ), встроенным пневматическим органам управления (AG) и блоку управления с дисплеем (ADM) (AF). Убедитесь в том, что сверху достаточно места для полного подъема рамы.

Руководствуясь расположением отверстий в раме, просверлите отверстия для анкерных болтов размером 13 мм (1/2 дюйма).

Проверьте горизонтальность положения основания рамы во всех направлениях. При необходимости выровняйте основание с использованием металлических прокладок. Прикрепите основание к полу с помощью анкерных болтов 13 мм (1/2 дюйма). Следует использовать болты такой длины, чтобы предотвратить перевертывание рамы.



## Заземление



Для сокращения риска возникновения статического разряда или поражения электрическим током оборудование должно быть заземлено. При возникновении статического или электрического разряда пары могут воспламениться или взорваться. Ненадлежащее заземление может стать причиной поражения электрическим током. Заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.

**Рама системы дозирования и нанесения:** Система дозирования и нанесения на раме iQ заземлено через шнур входного питания. См. раздел **Подключение питания** на стр. 25.

**Шланги для воздуха и жидкости:** чтобы обеспечить непрерывность цепи заземления, используйте только электропроводящие шланги с максимальной общей длиной 150 м (500 футов). Проверьте электрическое сопротивление шлангов. Если общее сопротивление до точки заземления превышает 29 МОм, шланги следует немедленно заменить.

**Воздушный компрессор:** следуйте рекомендациям изготовителя.

**Раздаточный клапан:** Информацию о заземлении см. в инструкции по эксплуатации и спецификации деталей раздаточных клапанов iQ.

**Емкость для подачи материала:** соблюдайте местные правила и нормы.

**Ведро для растворителя при промывке:** соблюдайте местные правила и нормы. Используйте только токопроводящие металлические емкости, установленные на заземленную поверхность. Не ставьте ведро на непроводящую поверхность, например на бумагу или картон, так как это нарушит целостность заземления.

**Чтобы обеспечить заземление при промывке или сбросе давления,** обязательно плотно прижмите металлическую часть раздаточного клапана к боковой поверхности заземленного металлического ведра, затем нажмите на курок клапана.

## Требования к электропитанию

Для каждой системой дозирования и нанесения на раме iQ требуется отдельная цепь, защищенная автоматическим выключателем.

**Системы без подогрева:**

Напряжение	Кол-во фаз	Частота в Гц	Ток
200-240 В переменного тока	1	50/60	20 А

**Системы с подогревом:**

Напряжение	Кол-во фаз	Частота в Гц	Ток
200-240 В переменного тока	1	50/60	60 А
200-240 В переменного тока	3	50/60	38 А
380-420 В переменного тока	3 (YN)	50/60	38 А

## Подключение питания

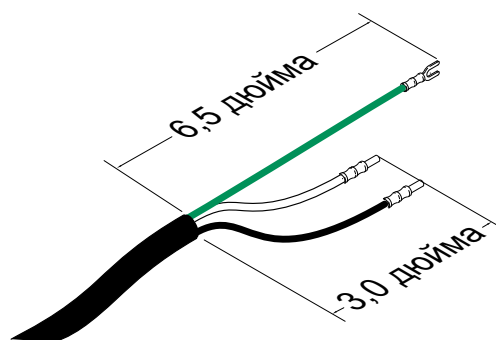
### ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения оборудования проложите и закрепите шнур питания достаточно длинный, обеспечив свободу движения рамы.

**Системы без подогрева**

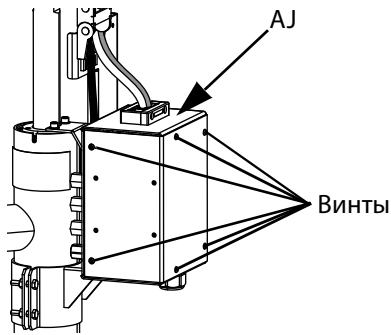
1. Переведите разъединитель (AZ) в положение OFF (ВЫКЛ.).
2. Отрежьте провода шнура питания на отрезки следующей длины:

- Провод заземления - 16,5 см (6,5 дюйма)
- Силовые провода - 7,6 см (3,0 дюйма)
- При необходимости, добавьте обжимные наконечники. См. Рис. 13.



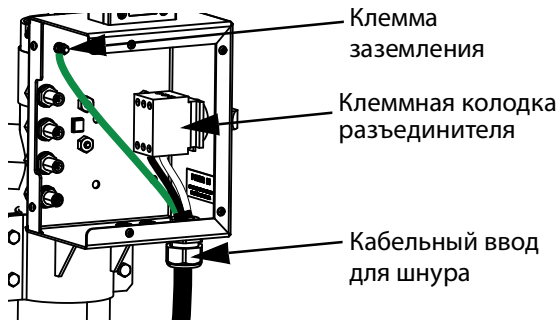
**Рис. 13: Сетевой шнур**

3. Выкрутите шесть винтов, крепящих крышку к распределительной коробке электропитания (AJ), затем снимите крышку распределительной коробки электропитания.



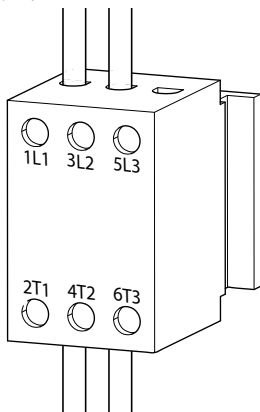
**Рис. 14: Снимите крышку распределительной коробки электропитания**

4. Проведите шнур питания через кабельный ввод в распределительную коробку электропитания (AJ).



**Рис. 15: Подключение питания**

5. Закрепите провод заземления к клемме заземления внутри распределительной коробки электропитания (AJ).
6. Руководствуясь Рис. 16, подключите провода шнура питания к клеммам 4Т2 и 6Т3 на клеммной колодке разъединителя.



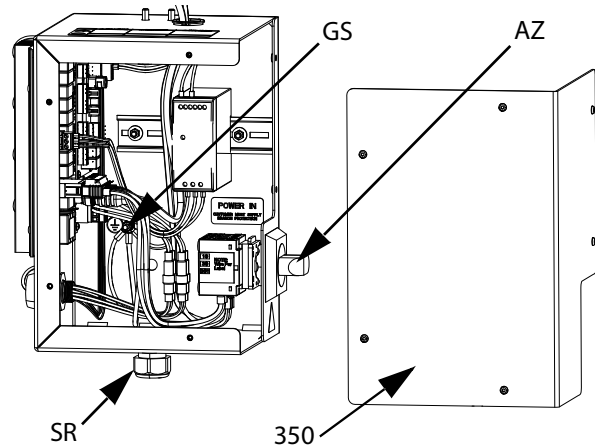
**Рис. 16: Клеммная колодка разъединителя**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используя плоскую отвертку (Pozidriv), затяните клеммы с моментом 7-10 дюйм-фунтов (0,8-1,1 Н•м).

7. Затяните кабельный ввод, чтобы он надежно удерживал шнур питания распределительной коробки электропитания (AJ).
8. Установите обратно крышку распределительной коробки электропитания и закрепите ее шестью винтами, которые были выкручены в действии 2.

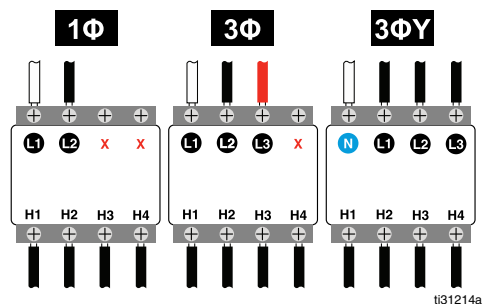
## Системы с подогревом

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** разъединитель (AZ) блока управления подогревом.



**Рис. 17**

2. Открутите винты и снимите крышку (350) с блока управления подогревом (AX).
3. Вставьте электрический шнур во втулку (SR) компенсатора натяжения для электрического блока.
4. Прикрепите изолированные обжимные кольца к концу каждого провода.
5. Подсоедините провод заземления к наконечнику заземления (GS).
6. Подключите силовые кабели к разъединителю (AZ) блока управления подогревом, как показано ниже.

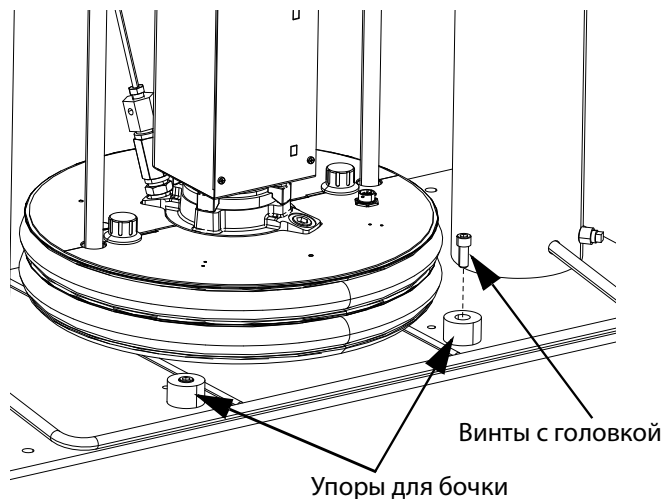


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используя плоскую отвертку (Pozidriv), затяните клеммы с моментом 7-10 дюйм-фунтов (0,8-1,1 Н•м).

7. Затяните разгрузочную втулку (SR) вокруг электрического шнура.
8. Закройте дверцу блока управления подогревом (350).

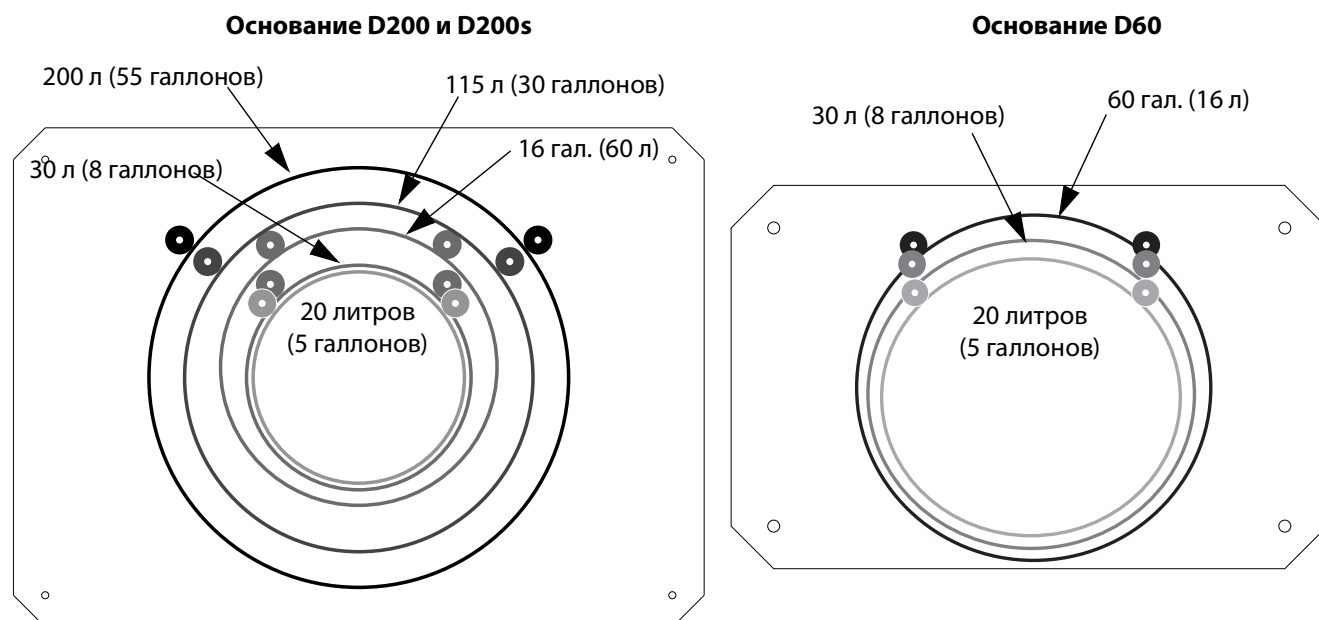
## Прикрепление упоров бочки

Системы дозирования и нанесения на раме iQ поставляются с установленными упорами для фиксации бочки на раме (AA). Запасные части можно заказать в комплекте 255477. В состав комплекта входят два винта, две стопорные шайбы (не показаны) и два упора для бочки.



**Рис. 18: Установка упора для бочки**

1. Используйте правильную схему расположения монтажных отверстий в основании рамы. См. Рис. 19.
2. С помощью болтов и стопорных шайб прикрепите упоры бочки к основанию рамы.

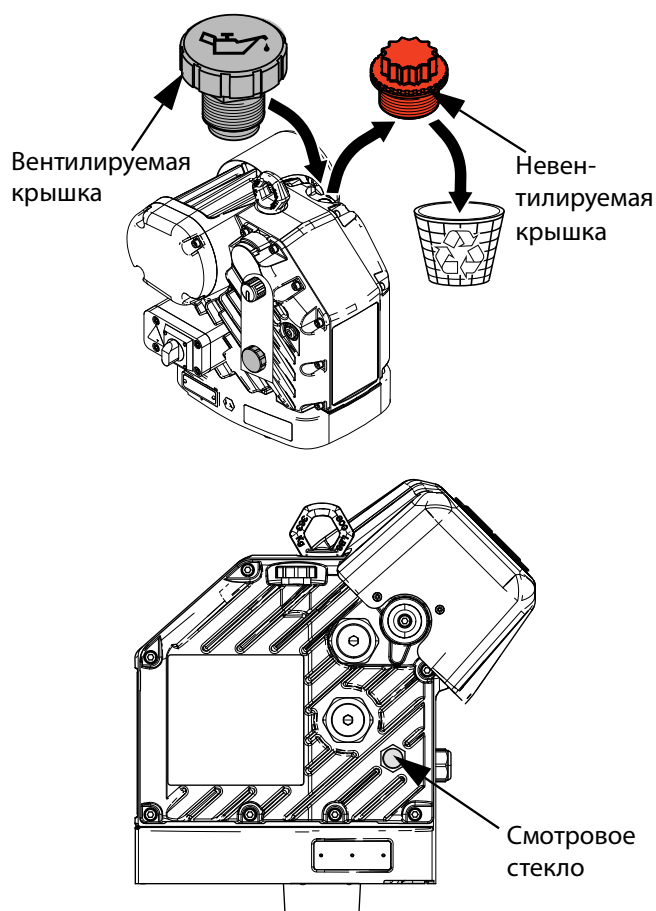


**Рис. 19: Основание рамы**

## Установка вентилируемой крышки маслозаливного отверстия перед использованием оборудования

Корпус редуктора привода поставляется предварительно наполненным маслом на заводе. Временная невентилируемая крышка (РХ) предотвращает утечку масла во время транспортировки. Перед использованием эту временную невентилируемую крышку необходимо заменить на входящую в комплект вентилируемую крышку маслозаливного отверстия.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед эксплуатацией проверьте уровень масла. Масло должно находиться на уровне около середины высоты смотрового стекла.



**Рис. 20: Невентилируемые и вентилируемые крышки маслозаливных отверстий**

## Подготовка к работе



Извлеките раздаточный клапан iQ (B) из упаковки. Информацию об установке клапана см. в инструкции по эксплуатации и спецификации деталей раздаточных клапанов iQ, поставляемых вместе с клапаном. См. **Сопутствующие руководства** на странице 3.

## Присоединение линии подачи воздуха

Типовой вариант монтажа смотрите на Рис. 3 на стр. 13.

Подключите линию подачи воздуха (AR) (не поставляется) к нижней части встроенного пневмоклапана (AG) с помощью резьбового соединения NPT 3/4 дюйма.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что все принадлежности имеют надлежащий размер и номинальное давление, соответствующее требованиям системы.

## Шланги и фитинги

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Системы для нанесения E-Flo iQ имеют несколько вариантов фитингов, шлангов и кабелей. Поставленные детали могут отличаться по внешнему виду от показанных на Рис. 1 на стр. 11 и Рис. 2 на стр. 12. Однако порядок соединений от этого не меняется.

Чтобы подсоединить шланги и фитинги к системам дозирования и подачи на раме A (A, K) и раздаточному клапану (B), см. Рис. 1 на стр. 11 и Рис. 2 на стр. 12.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При первой промывке насоса не подсоединяйте никаких шлангов. Инструкции по промывке насоса и подключению шлангов см. в Руководстве по эксплуатации системы для нанесения E-Flo iQ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы обеспечить наилучшее переключение в тандемной системе E-Flo iQ, тандемные шланги 1 и 2 должны иметь одинаковый внутренний диаметр и длину.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.

2. При использовании одиночной системы дозирования и нанесения на раме iQ подсоедините систему дозирования и нанесения на раме к фитингу шланга подачи 1 (E) и обратному клапану (AE), расположенному на системе дозирования и нанесения iQ (A).
3. При использовании тандемной системы дозирования и нанесения на раме iQ:
  - a. Подсоедините систему дозирования и нанесения на раме 1 к фитингу тандемного шланга 1 (N) и обратному клапану (AE) на системе дозирования и нанесения на раме iQ 1 (A).
  - b. Подсоедините систему дозирования и нанесения на раме 2 к фитингу тандемного шлангу 2 (P) и обратному клапану (AE) на системе дозирования и нанесения на раме iQ 2 (K).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В этот момент рециркуляционный шланг (ZB) не должен быть подключен к фитингу прижимной плиты. Информацию о времени подключения рециркуляционного шланга (ZB) см. в Руководстве по эксплуатации системы для нанесения E-Flo iQ.

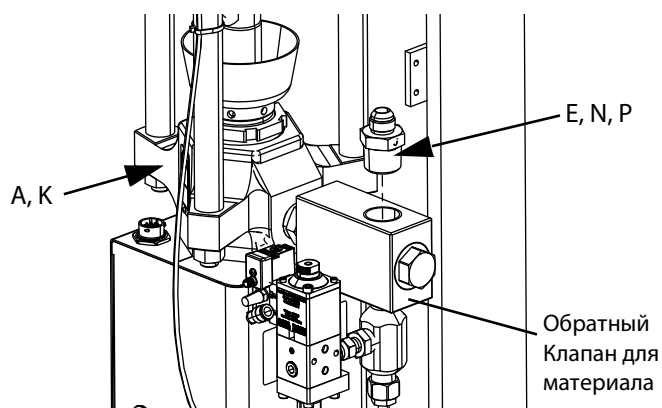


Рис. 21

4. При использовании одиночной системы дозирования и нанесения на раме iQ присоедините шланг подачи 1 (C) к фитингу системы дозирования и нанесения на раме и шлангу подачи 1 (E), как показано на Рис. 1 и Рис. 22.
5. При использовании тандемной системы дозирования и нанесения на раме iQ:
  - a. Подсоедините тандемный шланг 1 (L) к фитингу системы дозирования и нанесения на раме 1 и тандемному шлангу 1 (N), как показано на Рис. 2 и Рис. 22.
  - b. Подсоедините тандемный шланг 2 (M) к фитингу системы дозирования и нанесения на раме 2 и тандемному шлангу 2 (P), как показано на Рис. 2 и Рис. 22.

- c. Подключите tandemный шланг 1 (L) и tandemный шланг 2 (M) из системы подачи к tandemному блоку (R). См. Рис. 23.
- d. Подключите шланг подачи 1 (C) к tandemному блоку (R). См. Рис. 23.

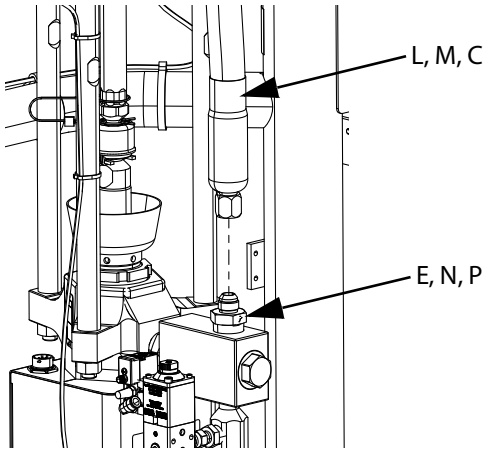


Рис. 22

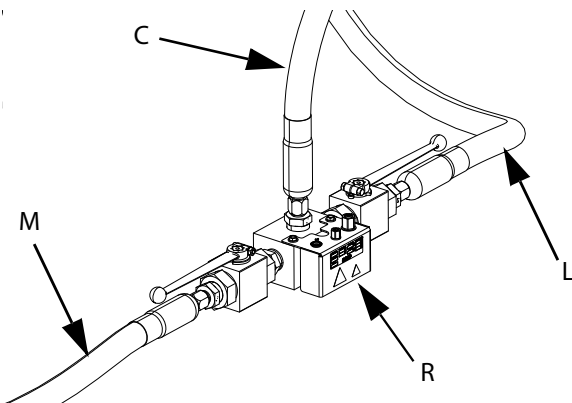


Рис. 23

- 6. При использовании двух шлангов (C и D) примените фитинг шланга подачи 1 для шланга подачи 2 (F), чтобы подключить шланг подачи 1 (C) к шлангу подачи 2 (D). См. Рис. 24.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании шлангов с подогревом убедитесь, что электрические соединения каждого шланга сориентированы правильно, а круглый электрический разъем направлен в сторону рамы. Правильную ориентацию шлангов в систем см. на Рис. 1 на стр. 11

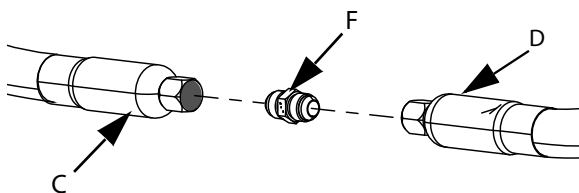


Рис. 24

- 7. Подсоедините фитинг, соединяющий шланг подачи 2 с поворотным фитингом (G), к поворотному фитингу (H).

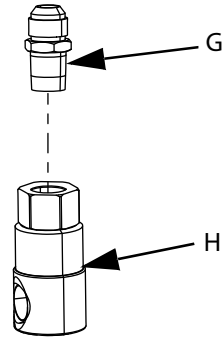


Рис. 25

- 8. Подсоедините фитинг, соединяющий поворотный фитинг и клапан (J), к раздаточному клапану (B), как показано на рис. Рис. 26.

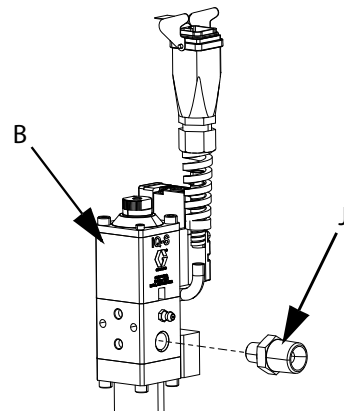


Рис. 26

- 9. Подсоедините поворотный фитинг (H) к раздаточному клапану (B), используя фитинг для соединения поворотного фитинга и клапана (J), подсоединенный на шаге 8.

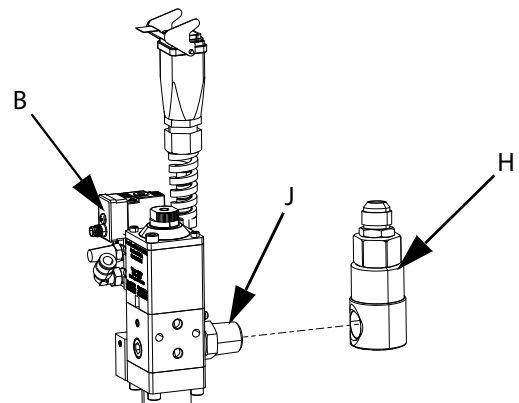


Рис. 27

10. При использовании двух шлангов подключите шланг подачи 2 (D) к поворотному фитингу (H) на раздаточном клапане (B), используя фитинг, соединяющий шланг подачи 2 с поворотным фитингом (G). При использовании одного шланга подключите шланг подачи 1 (C) к поворотному фитингу (H) на раздаточном клапане (B), используя фитинг, соединяющий шланг подачи 2 с поворотным фитингом (G).

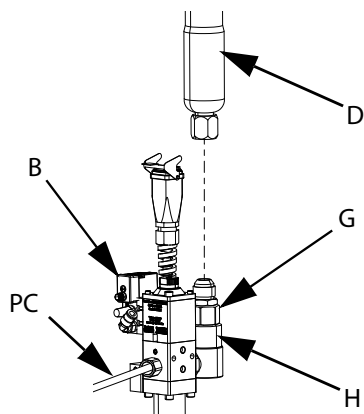


Рис. 28

11. Затяните все фитинги до упора.
12. Подключите линию подачи воздуха (AR) (не входит в комплект поставки) к воздушному фитингу (FT) на электромагните раздаточного клапана. См. в инструкции по эксплуатации и спецификацию деталей раздаточных клапанов iQ. См. Рис. 31.

## Электрические соединения

### Датчик давления

- При использовании одиночной системы дозирования и нанесения на раме iQ присоедините кабель датчика давления (PC) от раздаточного клапана (B) к разъему 6 на электроприводе (AB). См. **Соединения электропривода** для одиночных рам на стр. 18.
- При использовании tandemной системы дозирования и нанесения на раме iQ:
  - Присоедините кабель датчика давления (PC) от раздаточного клапана (B) к разделителю кабеля датчика давления клапана tandemного блока. См. Рис. 29.
  - Подключите один штыревой конец 5-контактного кабеля-разделителя датчика давления M12 (ZZ) на tandemном блоке (R) к разъему 6 на электроприводе (AB) рамы 1. Второй штыревой конец подключается к разъему 6 рамы 2. См. **соединения электропривода** для **Тандемная рама** на стр. 19.

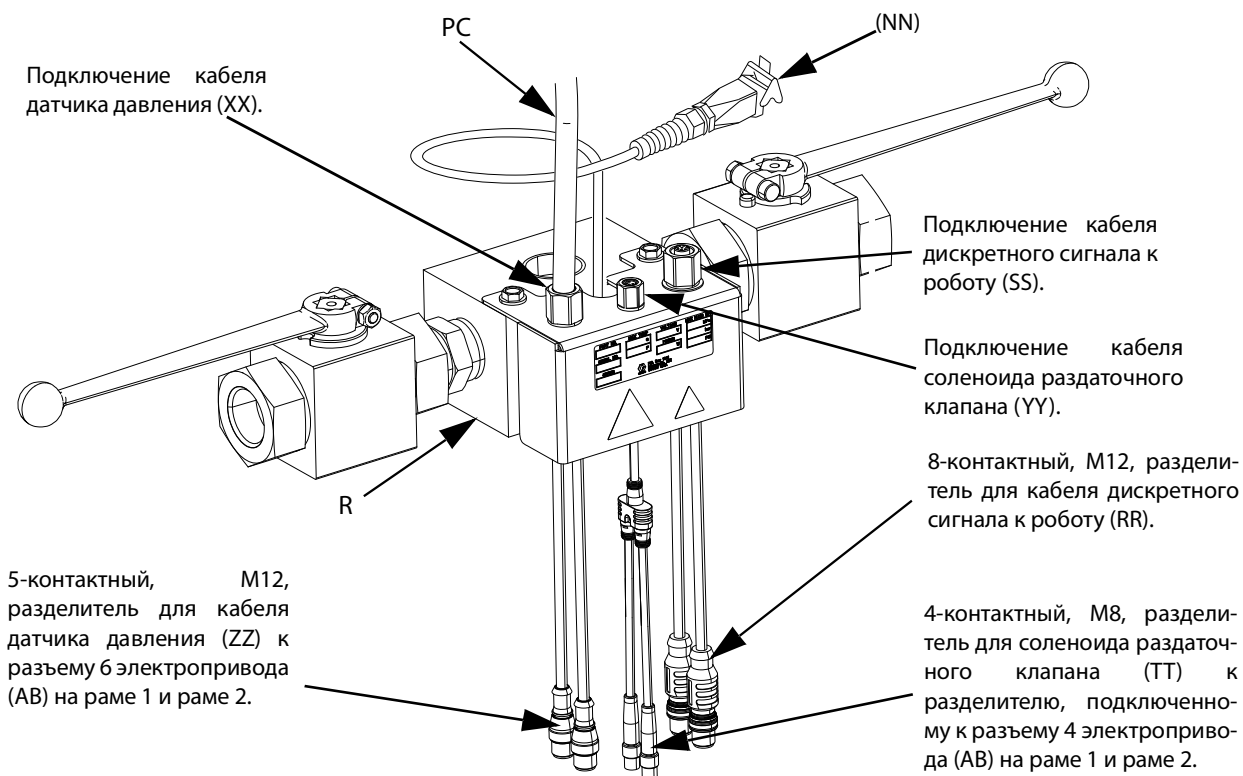


Рис. 29

### Соленоид раздаточного клапана

3. При использовании одиночной системы дозирования и нанесения на раме iQ:
  - a. Подключите кабель соленоида (VC) к 4-контактному концу M8 кабеля-разветвителя, подключенного к разъему 4 электропривода (AB). См. **Соединения электропривода** для одиночных рам на стр. 18. См. Рис. 31.
  - b. Подключите согнутый под углом 90 градусов конец прилагаемого 4-контактного кабеля M8 (VD) к раздаточному клапану, а прямой конец кабеля электромагнитного клапана к (VC). См. Рис. 31.
4. В случае использования тандемной системы дозирования и нанесения на раме:
  - a. Подсоедините кабель соленоида раздаточного клапана к коннектору соленоида раздаточного клапана (YY) на тандемном блоке (R).
  - b. Подключите согнутый под углом 90 градусов конец прилагаемого 4-контактного кабеля M8 (15N040) к раздаточному клапану, а прямой конец кабеля электромагнитного клапана к (VC). См. Рис. 31.
  - c. Подключите один штекерный конец 4-контактного разделителя M8 (TT) на тандемном блоке (R) к 4-контактному концу M8 кабеля-разделителя, подключенного к разъему 4 на электроприводе (AB) для рамы 1 и рамы 2. См. **соединения электропривода** для **Тандемная рама** на стр. 19.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед подключением кабеля к электромагнитному клапану убедитесь, что контакты на кабеле электромагнитного клапана ориентированы так, как показано на Рис. 30

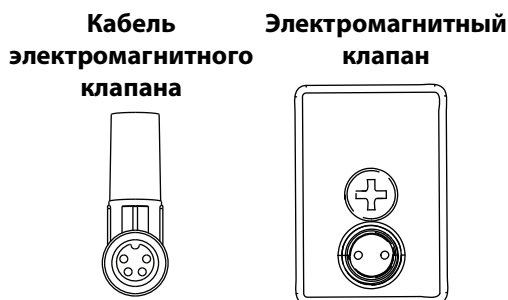


Рис. 30

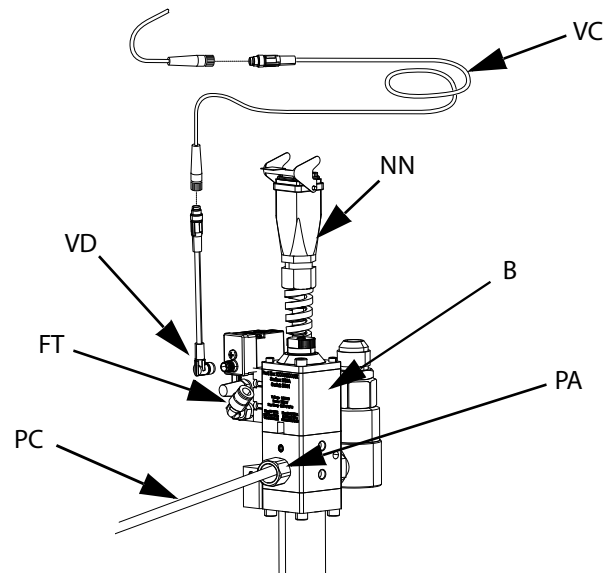


Рис. 31

### Подключение робота (если используется)

5. При использовании одиночной системы дозирования и нанесения на раме iQ:
  - a. Подключите прилагаемый 4-метровый 8-контактный интеграционный кабель ввода-вывода M12 со свободными выводами (128441) к разъему C4 распределительной коробки питания (AJ).
  - b. Свободные выводы 4-метрового интеграционного кабеля ввода-вывода (128441) подсоединяются к контроллеру робота (приобретается отдельно).
6. При использовании тандемной системы дозирования и нанесения на раме iQ:
  - a. Подключите прилагаемый 4-метровый 8-контактный интеграционный кабель M12 со свободными выводами (128441) к коннектору кабеля дискретного сигнала для робота (SS) на тандемном блоке (R).
  - b. Подключите разделитель (RR) M12 8-контактного кабеля дискретного сигнала для робота к разъему C4 распределительной коробки питания (AJ) на раме 1 и раме 2.
  - c. Свободные выводы 4-метрового интеграционного кабеля ввода-вывода (128441) подсоединяются к контроллеру робота (приобретается отдельно).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если длины 4-метрового интеграционного кабеля ввода-вывода (128441) не хватает для подключения к контроллера робота, можно воспользоваться интеграционным удлинительным кабелем для увеличения длины.



## Подключение компонентов с подогревом (Шланги и вспомогательные принадлежности)

1. Подключите шланги с подогревом (круглые электрические коннекторы) к разъемам 1, 2, 3 блоку управления нагревом (C5).
2. Подсоедините подогреваемые вспомогательные принадлежности к квадратному электрическому разъему каждого используемого шланга с подогревом.

**Пример 1:** Одиночная система с двумя шлангами с подогревом и одним раздаточным клапаном с подогревом.

- Шланг 1 - Круглый электрический коннектор к разъему 1 (C5)
- Шланг 2 - Круглый электрический коннектор к разъему 2 (C5) \*
- Клапан с подогревом - квадратный электрический коннектор от шланга 2 к раздаточному клапану iQ (B). См. Рис. 32.

### Пример одиночной системы

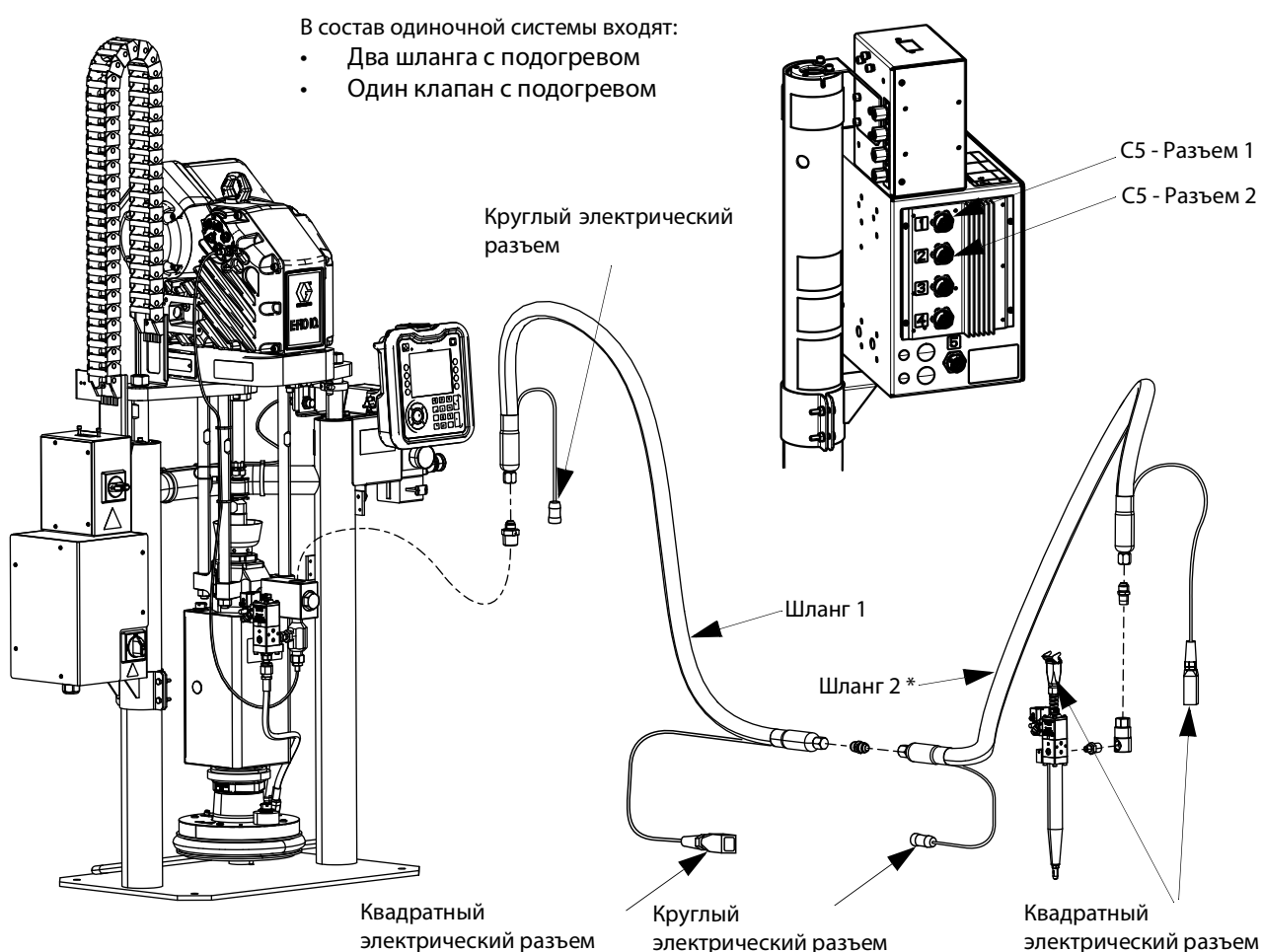


Рис. 32

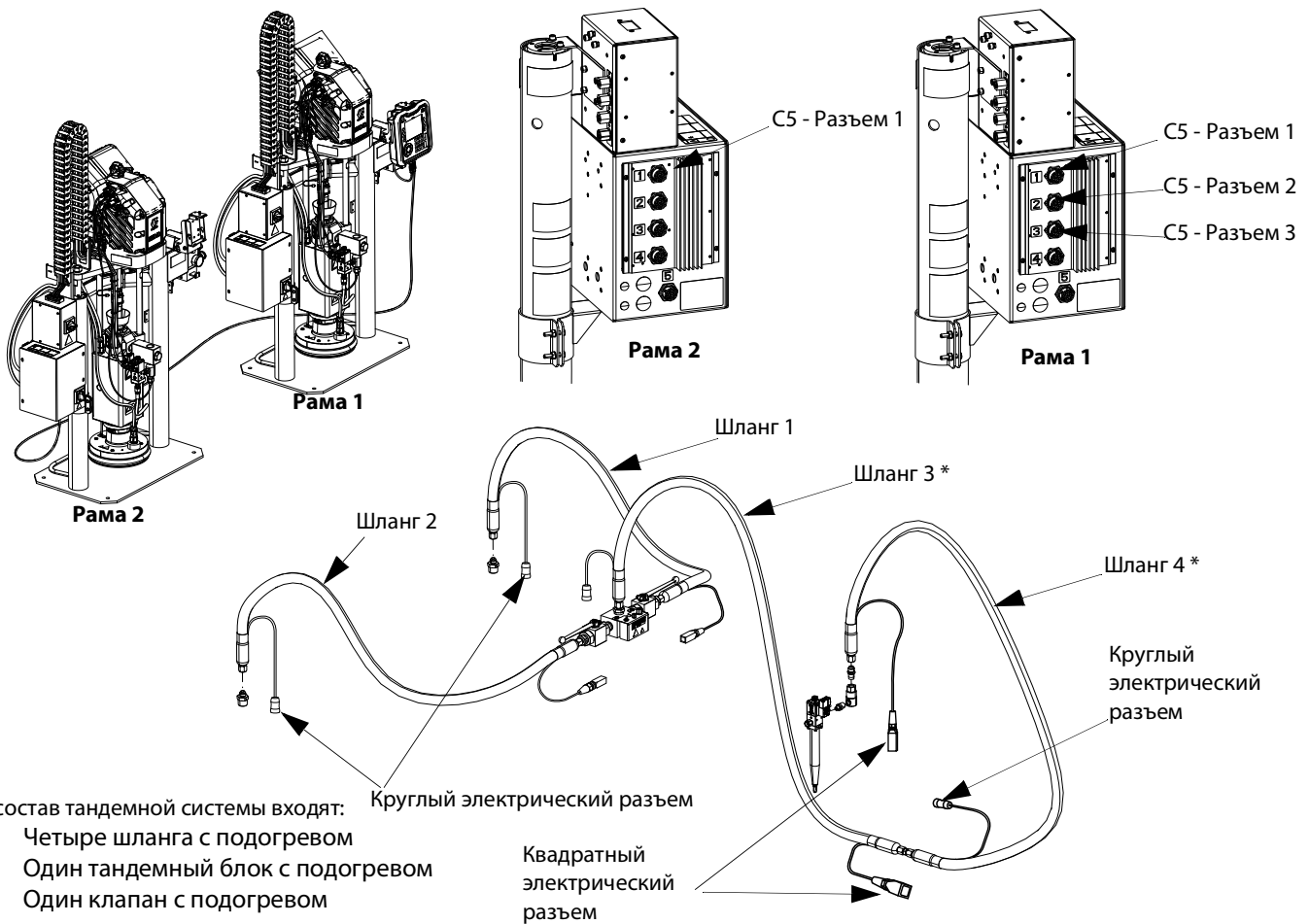
**Примечание:** разъем 4 всегда используется для насоса с подогревом. Разъем 5 всегда используется для прижимной плиты с подогревом.

\* Необходимы **Удлинительные кабели для подогрева**. См. стр. 82.

**Пример 2:** Тандемная система с 4 шлангами с подогревом, один тандемный блок с подогревом и один раздаточный клапан с подогревом.

- Шланг 1 - К тандемному блоку от насоса 1 - круглый электрический коннектор к разъему 1 (C5) рамы 1.
- Шланг 2 - К тандемному блоку от насоса 2 - круглый электрический коннектор к разъему 1 (C5) рамы 2. \*\*
- Шланг 3 - От тандемного блока - круглый электрический коннектор к разъему 2 (C5) рамы 1 или рамы 2. \*

- Шланг 4 - От шланга 3 для удлинения длины шланга - круглый электрический коннектор к разъему 3 (C5) рамы 1 или рамы 2. \*
- Клапан с подогревом - квадратный электрический коннектор от шланга 4 к раздаточному клапану iQ (B).
- Тандемный блок с подогревом - квадратный электрический коннектор от шланга 1 или шланга 2 к тандемному блоку с подогревом (R). См. Рис. 33.



**Рис. 33**

**Примечание:** разъем 4 всегда используется для насоса с подогревом. Разъем 5 всегда используется для прижимной плиты с подогревом.

\* Необходимы **Удлинительные кабели для подогрева**. См. стр. 82.

\*\* Удлинительный кабель для подогрева всегда входит в комплект тандемного блока (25R848).

## Чаша



Перед началом эксплуатации, заполните чашку (AN) на 1/3 жидкостью Graco для уплотнения горловины (Graco Throat Seal Liquid, TSL) или другим совместимым растворителем.

### Затягивание чашки

Затяжка чашки (AN) выполняется на заводе-изготовителе; однако уплотнения горловины на насосах для тяжелых режимов эксплуатации могут со временем изнашиваться и терять герметичность. После установки как можно чаще проверяйте момент затяжки чашки и периодически проверяйте после первой недели эксплуатации. Поддержание нужного момента затяжки чашки имеет большое значение для увеличения срока службы уплотнения.

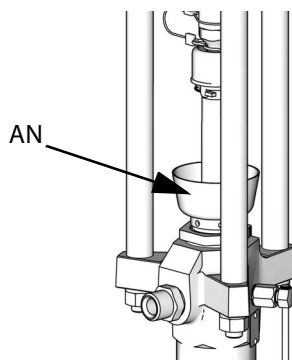



Рис. 34: Чашка

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В насосах MaxLife используется специальное П-образное уплотнение, не подлежащее регулировке.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. При необходимости затяните чашку (AN) с усилием 128-155 Н•м (95-115 фут-фунтов), используя ключ для уплотнительной гайки (входит в комплект). Не перетягивайте чашку.

# Указания по техническому обслуживанию шланга

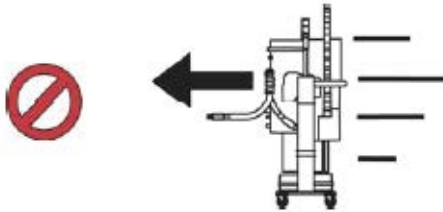


Материал, нагреваемый в ограниченном пространстве, может создать резкий подъем давления за счет теплового расширения. Чрезмерное повышение давления может привести к повреждению оборудования и серьезным травмам.

- Откройте клапан, чтобы снять давление, создавшееся в результате расширения материала во время нагревания.
- Регулярно производите профилактическую замену шлангов в соответствии с условиями эксплуатации оборудования.


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверяйте давление в узлах шлангов. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для инструкций по заправке системы. С осторожностью проверяйте соединения шлангов на предмет утечек. В случае возникновения утечек выполните **Процедура сброса давления**, стр. 39.

Запрещается тянуть оборудование за шланги.



Затяните соединение с помощью двух гаечных ключей. Затягивать с указанным усилием:

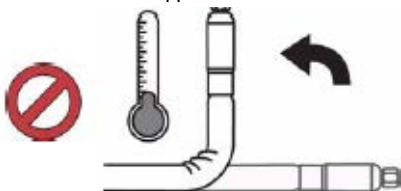
Fitting	Torque, in-lb ( N•m)
-10	700 (79.1)
-12	1000 (113.0)
-16	1400 (158.2)



Не оборачивайте шланг лентой и не накрывайте его.



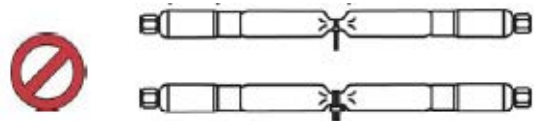
Не изгибайте холодный шланг.



Используйте опорную пружину для шлангов.



Не зажимайте, не сдавливайте и не стягивайте шланг.



Минимальный радиус изгиба:

Fitting	Radius
-10	12 (305)
-12	14 (356)
-16	18 (457)



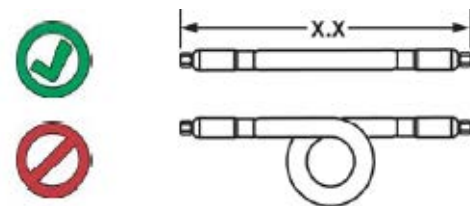
Не изгибайте и не деформируйте шланг.



Не скручивайте шланг.



Используйте шланг подходящей длины.



## Промывка перед использованием оборудования

Оборудование было испытано с помощью маловязкого масла, которое остается в каналах материала для защиты деталей. Для предотвращения загрязнения материала маслом промывайте оборудование перед использованием с помощью совместимого растворителя. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для получения сведений о промывке оборудования. См. **Сопутствующие руководства** на стр. 3.

# Проверка сопротивления (системы с подогревом)

## Проверка сопротивления датчиков

<p>Во избежание серьезной травмы или повреждения оборудования выполняйте проверку электросхемы, когда распределительная коробка электропитания (АК) и разъединитель (АЗ) <b>ВЫКЛЮЧЕНЫ</b>.</p>				

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструкции по проверке сопротивления датчика распространяются только на системы с подогревом.

В комплектацию устройства входят до десяти тепловых датчиков и контроллеров для каждой зоны нагрева. Для проверки сопротивления датчиков выполните указанные ниже действия.

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** распределительную коробку электропитания (АК) и разъединитель (АЗ).
2. Подождите, пока компоненты охлаждаются до нормальной комнатной температуры 17°-25°C (63°-77°F). Проверьте электрическое сопротивление компонентов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Измерьте сопротивление при нормальной комнатной температуре (17°-25°C [63°-77°F]).

AMZ	Контакты	Кольцевой разъем шланга
Первая зона нагрева	A, J	
Вторая зона нагрева	C, D	
Первый термометр сопротивления	G, K	
Второй термометр сопротивления	M, K	
Заземление	B	

3. Замените все детали, показатели сопротивления которых не соответствуют значениям, указанным в Таблица 1: Датчики на стр. 38.

## Проверка сопротивления нагревателя

<p>Во избежание серьезной травмы или повреждения оборудования выполняйте проверку электросхемы, когда распределительная коробка электропитания (АК) и разъединитель (АЗ) <b>ВЫКЛЮЧЕНЫ</b>.</p>				


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструкции по проверке сопротивления нагревателя распространяются только на системы с подогревом.

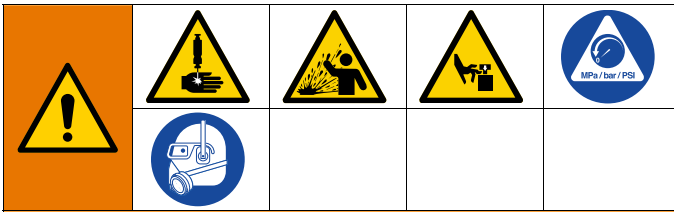
1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** распределительную коробку электропитания (АК) и разъединитель (АЗ).
2. Проверьте электрическое сопротивление компонентов.
3. Замените все детали, показатели сопротивления которых не соответствуют значениям, указанным в **Таблица 1: Датчики** на стр. 38.

**Таблица 1: Датчики**

Порт	Зона	Компонент	Диапазон термометра сопротивления (Ом)	Номера контактов термометра сопротивления	Сопротивление нагревательного элемента (Ом)	Номера контактов нагревательного элемента
1	1	Шланг с подогревом	100	G, K	См. руководство к шлангу	См. руководство к шлангу
	2	Подогреваемое устройство 1	100	M, K	См. руководство к принадлежностям	См. руководство к принадлежностям
2	3	Шланг с подогревом	100	G, K	См. руководство к шлангу	См. руководство к шлангу
	4	Подогреваемое устройство 2	100	M, K	См. руководство к принадлежностям	См. руководство к принадлежностям
3	5	Шланг с подогревом	100	G, K	См. руководство к шлангу	См. руководство к шлангу
	6	Подогреваемое устройство 3	100	M, K	См. руководство к принадлежностям	См. руководство к принадлежностям
4	7	Не используется	NA	NA	NA	NA
	8	Насос	1000	M, K	37	C, D
5	9	Прижимная плита, 23 л	100	M, K	80	C, D
		Прижимная плита для бочки объемом 200 л	1000	M, K	15	C, D (#1) A, J (#2)

# Процедура сброса давления

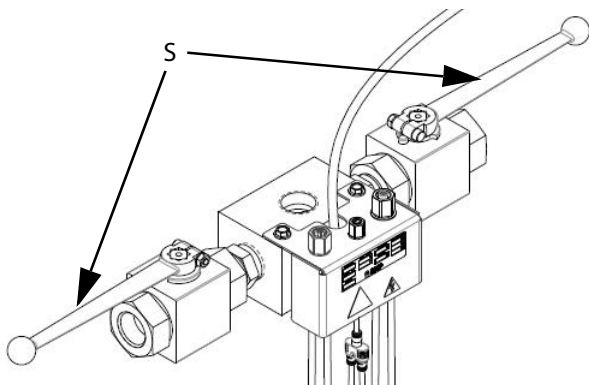
 Выполняйте процедуру сброса давления каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.



Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной материалом под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для сброса давления из системы Блок управления с дисплеем (ADM) должен находиться в режиме локального управления (Local control mode). См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ.


**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании тандемных систем iQ с гидролифтом убедитесь, что оба шаровых клапана (S) на тандемном блоке открыты в целях полного сброса давления.



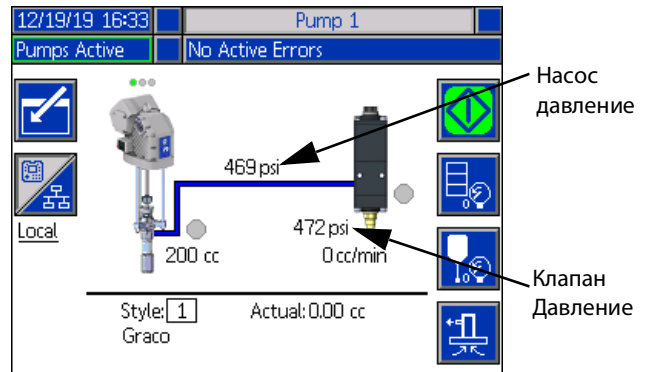
**Рис. 35: Шаровые клапаны тандемного блока**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для сброса давления со всей системы нанесения E-Flo iQ выполните действия с 1 по 12. Чтобы снять давление только со стороны материала, оставив воздух в цилиндре рамы, выполните действия с 1 по 9.

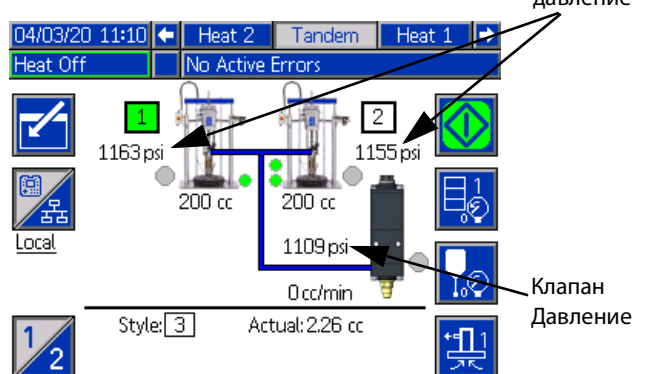
1. Убедитесь, что выбран режим локального контроля. См. раздел **Режимы управления** в Руководстве по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ.
2. На рабочем экране ADM (AF) нажмите сенсорную кнопку  для сброса давления в клапане.



Затем нажмите экранную кнопку , чтобы открыть раздаточный клапан iQ (B), позволив сбросить давление в системе.

## Рабочий экран



## Рабочий экран тандемного



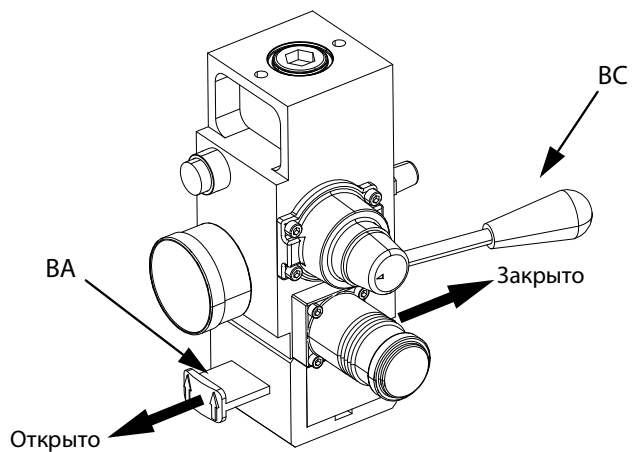
3. Ход сброса давления показывается на рабочем экране при помощи текущего давления насоса и текущего давления раздаточного клапана.
4. После полного сброса давления в системе нажмите экранную кнопку , чтобы закрыть раздаточный клапан iQ (B).
5. Нажмите экранную кнопку , чтобы выйти из режима сброса давления на клапане.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании тандемной системы выполните шаги 6-12 на обоих блоках.

6. При использовании системы без подогрева **ВЫКЛЮЧИТЕ** разъединитель (AZ). При использовании системы с подогревом переведите выключатель питания на распределительной коробке (AK) и отсекающий выключатель (AZ) в положение **ВЫКЛ (OFF)**.

## Процедура сброса давления

7. Откройте стравливающий клапан насоса (AM).  
Подготовьте емкость для сбора сливаемой жидкости.
8. Оставьте стравливающий клапан насоса (P) открытым до следующего нанесения.
9. Если вы подозреваете, что раздаточный клапан закупорен, или что давление не было сброшено полностью, выполните указанные далее действия:
  - a. **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте концевую муфту шланга, чтобы постепенно снять давление.
  - b. Полностью ослабьте муфту.
  - c. Прочистите закупоренный наконечник/сопло клапана.
10. Закройте главный воздушный золотниковый клапан (BA).



**Рис. 36: Пневмоклапан для сброса давления**

11. Установите направляющий клапан рамы (BC) в НИЖНЕЕ положение. Рама (AA) начнет медленно опускаться.
12. Как только рама (AA) опустится полностью, подвигайте направляющий клапан рамы вверх и вниз, чтобы стравить воздух из цилиндров рамы (AA).



# Отключение и уход за насосом



## ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать образования ржавчины, никогда не оставляйте в насосе из углеродистой стали воду или материал на водной основе на ночь. При перекачивании материала на водной основе, сначала выполните промывку водой. Затем выполните промывку ингибитором коррозии, например, уайт-спиритом. Сбросьте давление, но оставьте ингибитор коррозии в насосе для защиты деталей от коррозии.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Установите направляющий клапан рамы (BC) в НИЖНЕЕ положение и опустите раму (AA) в нужное положение для выключения. При использовании тандемной системы выполните данный шаг на обоих блоках.
3. Установите направляющий клапан рамы (BC) в нейтральное положение.
4. Остановите насос в нижней точке хода поршня, чтобы не допустить высыхания материала на оголенном штоке поршневого насоса и повреждения щелевых уплотнений горловины. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для получения сведений о кратковременном многократном включении насоса. См. **Сопутствующие руководства** на странице 3.
5. Всегда промывайте насос до высыхания материала на штоке поршневого насоса. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для получения сведений о стадиях промывки насоса.

## Смена бочек

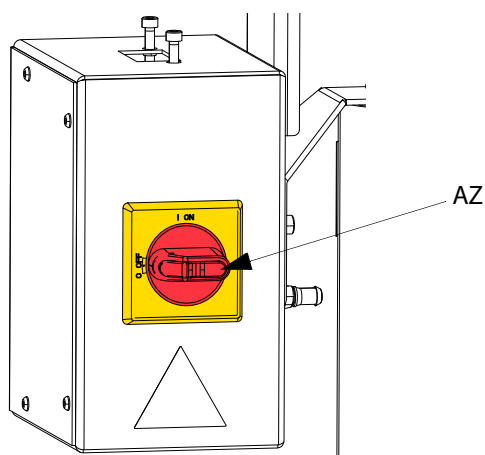


Во избежание серьезных травм от контакта с движущимися частями не прикасайтесь к насосу.

Если при поднятии насоса прижимная плита (AD) не выходит из ведра без затруднений, это может свидетельствовать о засорении клапана трубки вспомогательной подачи воздуха (AT) или обратного клапана (416). При засорении клапана воздух не проходит под нижнюю часть прижимной плиты для ее поднятия. См. Рис. 40, стр. 44.

1. Отключение питания электропривода (AB):
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF). См. Рис. 37.
  - b. В случае использования систем дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите черный выключатель силовой распределительной коробки (AK) в положение Выкл (OFF). См. Рис. 37.
  - c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель силовой распределительной коробки (AK) на системе дозирования и нанесения на раме, для которой требуется только замена бочки. См. Рис. 37.
  - d. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой установите в положение Выкл (OFF) черный выключатель (AZ) на системе дозирования и нанесения на раме, для которой требуется только замена бочки. См. Рис. 37.

### Система без подогрева



### Система с подогревом

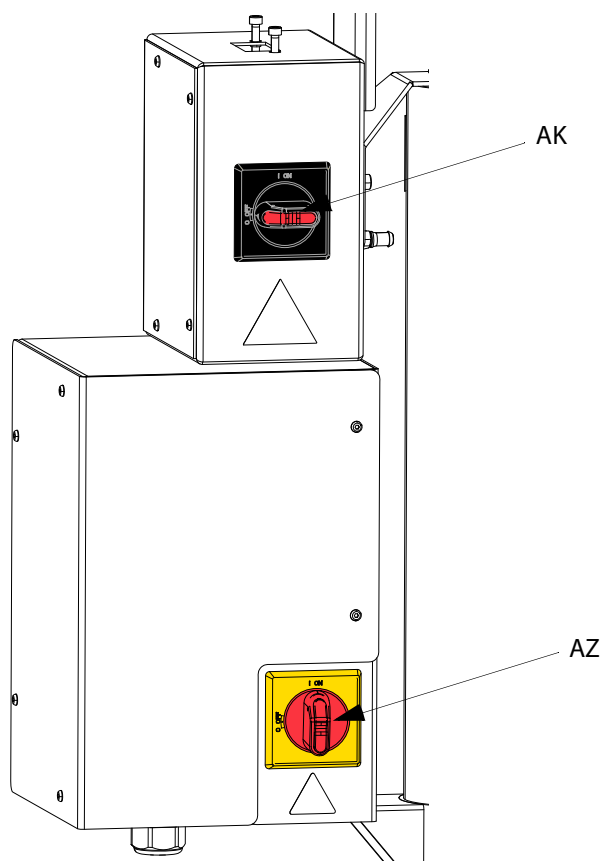


Рис. 37. Отключение питания

2. Настройте регулятор подачи воздуха рамы (BB) на 0 фунтов/кв. дюйм.
3. Установите направляющий клапан рамы (BC) в ВЕРХНЕЕ положение.
4. Медленно повышайте давление в регуляторе подачи воздуха рамы до тех пор, пока прижимная плита (AD) не начнет подниматься. После этого незамедлительно нажмите и удерживайте кнопку выпуска воздуха (BE) до тех пор, пока прижимная плита не выйдет из бочки полностью.

<p>Избыточное давление воздуха в бочке для материала может привести к разрыву бочки и серьезным травмам. Прижимная плита должна свободно выходить из бочки. Ни в коем случае не выпускайте воздух из поврежденной бочки.</p>				

5. Отпустите кнопку выпуска воздуха (BE), чтобы рама поднялась на максимальную высоту.

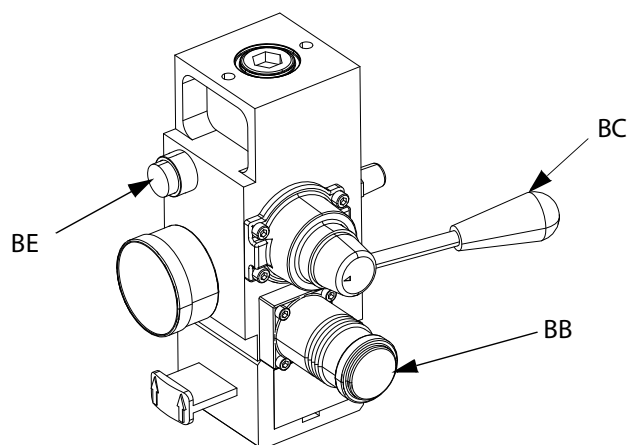


Рис. 38. Встроенные пневматические элементы управления

6. Уберите пустую бочку.

# Техническое обслуживание

## Обслуживание привода



### ВНИМАНИЕ

Не открывайте и не снимайте крышку редуктора. Сторона редуктора не предназначена для обслуживания. Открывание крышки редуктора может изменить установленный на заводе-изготовителе предварительную нагрузку подшипника и сократить срок службы изделия.

## График планово-предупредительного технического обслуживания

Частота проведения технического обслуживания зависит от рабочих условий вашей системы. Составьте график планово-предупредительного технического обслуживания, записав, когда и какой вид технического обслуживания потребуется, а затем составьте обычный график проверки своей системы.

## Замена масла

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заменяйте масло после периода приработки оборудования (200 000 - 300 000 циклов). После периода приработки оборудования заменять масло следует раз в год.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Установите емкость объемом не менее 1,9 л (2 кварты) под сливным отверстием для масла.
3. Открутите заглушку слива масла. Расположение заглушки слива см. на Рис. 39. Дождитесь, пока из привода (АВ) вытечет все масло.
4. Установите на место заглушку слива масла. Затяните с усилием 18-23 футофунтов (25-30 Н•м).
5. Откройте заливную крышку (Р) и долейте бессиликоновое синтетическое трансмиссионное масло марки Graco стандарта ISO 220 (артикул 16W645). Проверьте уровень масла через смотровое стекло (К). Заполняйте бак до тех пор, пока уровень масла не достигнет средней метки смотрового стекла. Вместимость масляного бака составляет приблизительно 0,9 - 1,1 л (1,0 - 1,2 кварты). **Не переполняйте бак.**
6. Повторно установите крышку маслозаливного отверстия.

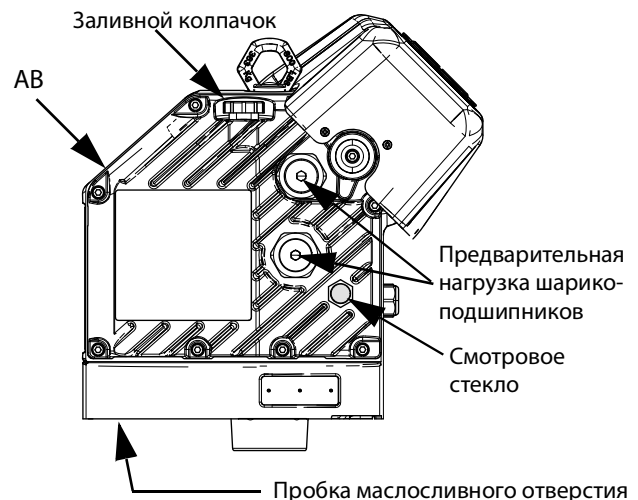
## Проверка уровня масла

См. Рис. 39 ниже. Регулярно проверяйте уровень масла через смотровое стекло. Когда привод не работает, уровень масла должен быть около средней точки смотрового стекла. Если уровень масла является низким, то снимите крышку заливного отверстия (Р), и долейте бессиликоновое синтетическое трансмиссионное масло от компании Graco, соответствующее ISO 220 (арт. № 16W645).

Вместимость масляного бака составляет приблизительно 0,9 - 1,1 л (1,0 - 1,2 кварты). **Не переполняйте бак.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только масло Graco с артикулом 16W645. Любое другое масло может иметь более низкие смазочные характеристики, что может стать причиной повреждения приводного механизма.



**Рис. 39: Смотровое стекло и крышка маслозаливного отверстия**

## Предварительная нагрузка шарикоподшипников

Предварительные нагрузки шарикоподшипников (R) устанавливаются на заводе и не регулируются пользователем. Запрещается изменять предварительные нагрузки подшипников. Информацию о техническом обслуживании см. в инструкциях к улучшенному прецизионному приводу APD20.

## Техническое обслуживание прижимной плиты



1. Чтобы произвести **Смена бочек**, выполните шаги на стр. 41.
2. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
3. См. иллюстрацию деталей на стр.75, чтобы снять обратный клапан прижимной плиты (449).
4. Очистите трубку вспомогательной подачи воздуха (AT) в прижимной плиты (AD).
5. Очистите все части обратного клапана прижимной плиты (449) и при необходимости произведите их замену.
6. Извлеките сливную рукоятку (EF) из прижимной плиты. Протолкните сливную рукоятку через сливные отверстия (EG), чтобы удалить остаток материала.

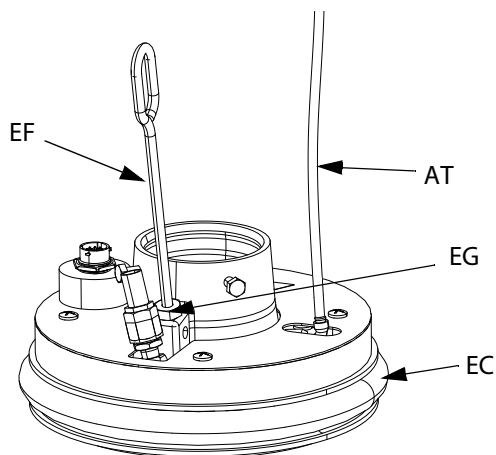


Рис. 40

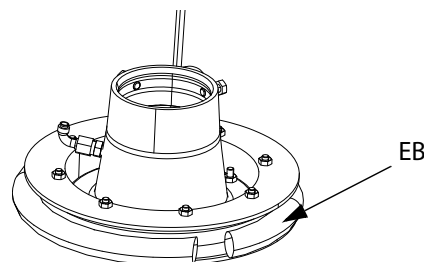
## Снятие и переустановка очистителей

### Снятие уплотнителей прижимной плиты

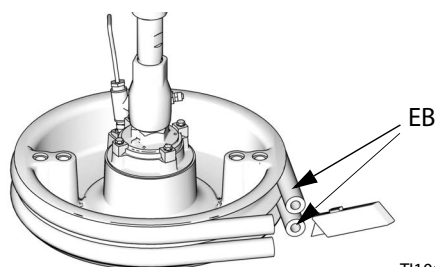
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Прижимные плиты для емкостей на 5 галлонов имеют один уплотнитель, который необходимо снять. Прижимные плиты для емкостей на 55 галлонов имеют верхний и нижний уплотнитель, которые необходимо снять.

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. В случае использования системы без подогрева установите выключатель (AZ) в положение ВЫКЛ (OFF). При использовании системы с подогревом **ВЫКЛЮЧИТЕ** распределительную коробку электропитания (AK) и разъединитель (AZ).
3. Для замены изношенных или поврежденных очистителей (EB), поднимите прижимную плиту из бочки. Снимите бочку с основания. Вытрите жидкость с прижимной плиты.
4. Разрежьте очистители (EB) ножом и извлеките из прижимной плиты. См. Рис. 41.

### Прижимная плита для емкости объемом 23 л



### Прижимная плита для емкости объемом 200 л



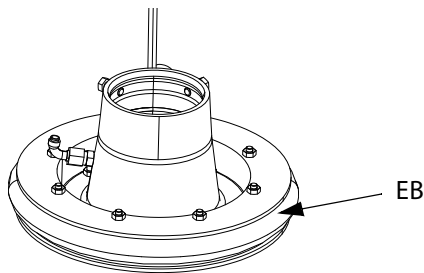
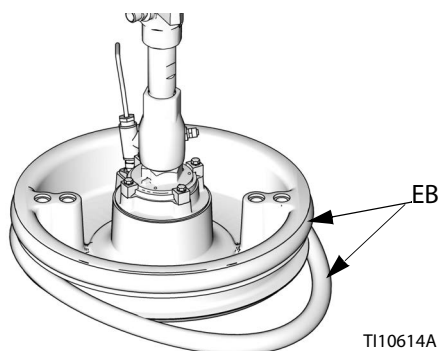
T110613A

Рис. 41


**Повторная установка очистителей прижимной плиты**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Прижимные плиты для емкостей объемом пять галлонов имеют один очиститель, который необходимо переустановить. Прижимные плиты для емкостей объемом 55 галлонов имеют верхний и нижний очиститель, которые необходимо заново установить.

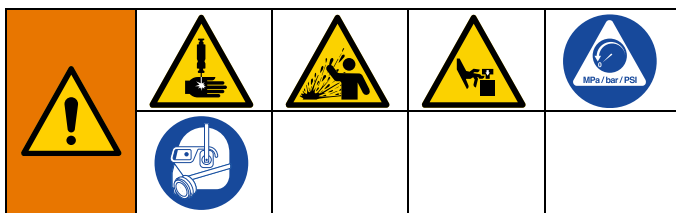
1. Очистите остатки материала из канавок уплотнения деревянным или пластмассовым инструментом, во избежание повреждения очистителя (ЕВ).
2. *Поднимите снизу* край одного очистителя (ЕВ) над задней частью прижимной плиты (АD). См. Рис. 42.
3. Вставьте очиститель (ЕВ) в верхнюю канавку и проденьте переднюю часть очистителя в канавку.
4. При использовании прижимной плиты для бочки объемом 55 галлонов вставьте второй очиститель (ЕВ) в нижнюю канавку и проденьте переднюю часть очистителя в канавку.
5. Смажьте наружную часть очистителя жидкой смазкой, совместимой с перекачиваемым материалом. За информацией обращайтесь к поставщику материала.

**Прижимная плита для емкости объемом 23 л****Прижимная плита для емкости объемом 200 л****Рис. 42****Переработка и утилизация****Конец срока службы**

По истечению срока службы изделия демонтируйте его и утилизируйте с соблюдением применимых требований законодательства.

- Выполните **процедуру сброса давления**.
- Слейте и утилизируйте жидкости согласно применимым нормам законодательства. Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материала, предоставленного изготовителем.
- Снимите двигатели, аккумуляторы, печатные платы, ЖК-дисплеи (жидкокристаллические дисплеи) и другие электронные компоненты. Утилизируйте компоненты в соответствии с применимыми нормами.
- Не выбрасывайте электронные компоненты и элементы питания вместе с бытовым или коммерческим мусором.  

- Остальные детали изделия передайте утилизирующей организации.

## Поиск и устранение неисправностей



1. Перед проверкой или ремонтом рамы, насоса или прижимной плиты выполните **Процедура сброса давления**, стр. 39.

2. Перед разборкой рамы, насоса или прижимной плиты ознакомьтесь с перечнем всех возможных проблем и причин их возникновения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Описание диагностических кодов блока управления с дисплеем (ADM) см. в руководстве по эксплуатации устройства подачи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** См. руководство к вашему насосному агрегату для поиска и устранения неисправностей насоса.

## Поиск и устранение неисправностей системы подачи

Проблема	Причина	Решение
Система не включается.	К устройству не подается питание.	Убедитесь в том, что главный прерыватель цепи включен.
		Проверьте, подключен ли шнур питания.
Рама не поднимается или не опускается.	Пневматический клапан находится в закрытом положении, либо засорена линия подачи воздуха.	Откройте, осуществите очистку.
	Недостаточное давление воздуха.	Увеличьте давление.
	Поршень изношен или поврежден.	Замените. См. раздел <b>Ремонт систем дозирования и нанесения на раме</b> на стр. 55.
	Ручной клапан закрыт или засорен.	Откройте, осуществите очистку.
Подъемник поднимается или опускается слишком быстро.	Слишком высокое давление воздуха.	Уменьшите давление.
Утечка воздуха вокруг штока цилиндра.	Изношено уплотнение штока.	Замените. См. раздел <b>Ремонт систем дозирования и нанесения на раме</b> на стр. 55.
Материал просачивается через очистители прижимной плиты рамы.	Слишком высокое давление воздуха.	Уменьшите давление.
	Очистители изношены или повреждены.	Замените. См. раздел <b>Снятие и переустановка очистителей</b> на стр. 44.
Насос не заправляется должным образом или перекачивает воздух.	Недостаточное давление.	Увеличьте давление.
	Поршень изношен или поврежден.	Замените. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Ручной клапан закрыт или засорен.	Откройте, осуществите очистку. См. <b>Техническое обслуживание прижимной плиты</b> на стр. 44.
	Ручной клапан загрязнен, изношен или поврежден.	Очистите, проведите обслуживание.
Клапан вспомогательной подачи воздуха не удерживает бочку в нижнем положении или не поднимает пластину.	Пневматический клапан находится в закрытом положении, либо засорена линия подачи воздуха.	Откройте, осуществите очистку. См. <b>Техническое обслуживание прижимной плиты</b> на стр. 44.
	Недостаточное давление воздуха.	Увеличьте давление.
	Засорен проход клапана.	Выполните очистку. См. <b>Техническое обслуживание прижимной плиты</b> на стр. 44.

## Поиск и устранение неисправностей блока управления подогревом

Проблема	Причина	Решение
Система не нагревается.	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
	Сработало реле перегрева.	Измерьте сопротивление реле перегрева. При комнатной температуре значение сопротивления должно быть около 0 Ом. При обнаружении обрыва цепи замените реле перегрева.
	Отключен или неисправен кабель реле перегрева.	Проверьте подключение кабеля реле перегрева как к главной плате, так и к реле. Если кабель подключен правильно, поищите обрыв провода.
	Короткое замыкание.	Проверьте перемычки.
		Проверьте сопротивление нагревательных стержней и термометров сопротивления.
Разъединитель выключен.	Проверьте разъединитель.	
Медленное время подогрева.	Низкое входное напряжение.	Убедитесь, что входящее напряжение составляет 200В L-N или 240В L-C.
	К системе подается недостаточное питание.	Подключите систему к блоку питания с максимально допустимой мощностью (в соответствии с техническими характеристиками системы). Все работы должны выполняться квалифицированным электриком.
	Некорректная настройка типов зон.	Обеспечьте корректную настройку типов зон на блоке управления с дисплеем (ADM).
	Нагреватель открыт.	Проверьте сопротивление нагревателей. См. раздел <b>Проверка сопротивления нагревателя</b> на стр. 37.

## Поиск и устранение неисправностей в работе клапана прижимной плиты

Проблема	Причина	Решение
Утечка материала.	Разуплотнение соединения фитинга.	Убедитесь в том, что все соединения затянуты. Идентификацию деталей см. в разделе <b>Детали</b> на стр. 61.
	Использован неверный фитинг.	Замените фитинг. Идентификацию деталей см. в разделе <b>Детали</b> на стр. 61.
Сброс давления в системе не соответствует настройкам.	Засоренный шланг или фитинги.	Промойте или замените засоренные части.
Открытие или закрытие клапана не соответствует настройкам.	Отказ соленоида.	Замените соленоид.
	Засорены глушители соленоида.	Замените глушители соленоида.
	В соленоид не подается воздух.	Восстановите подачу воздуха в соленоид.

# Ремонт

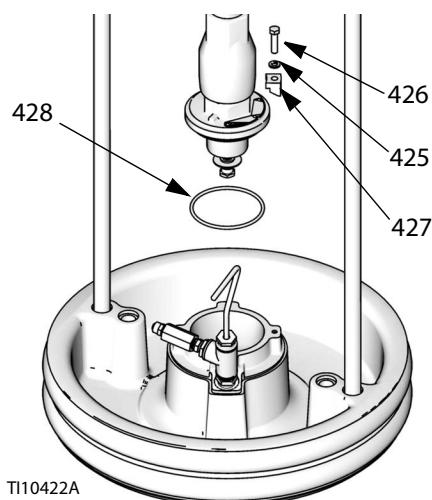


## Отсоединение насоса от прижимной плиты

Насос устанавливается на прижимные плиты посредством различных монтажных комплектов. См. раздел Ремонтные комплекты на стр. 81.

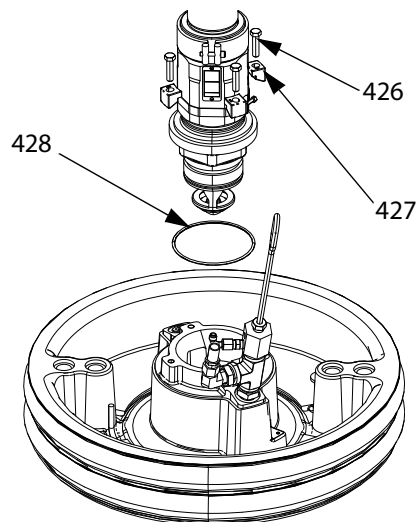
### Прижимная плита для емкости объемом 200 л

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - b. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
  - d. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
3. Снимите четыре болта с шестигранной головкой (426), четыре зажима (427) и шайбы (425).
4. Осторожно вытяните насос, стараясь не повредить его впускное отверстие, и снимите уплотнительное кольцо (428).



T110422A

**Прижимная плита без подогрева**



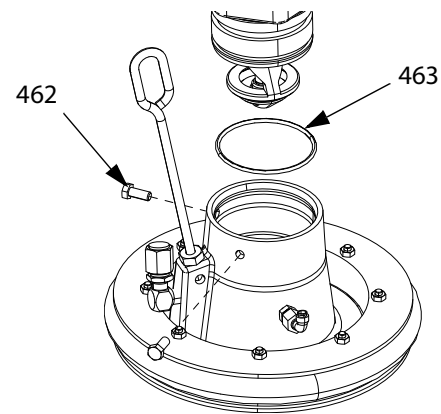
**Прижимная плита с подогревом**

**Рис. 43: Монтажный комплект емкости на 200 л**

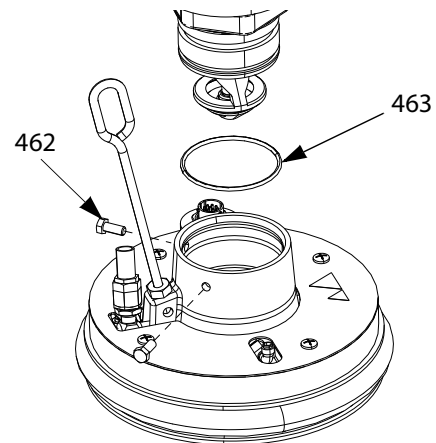


## Прижимная плита для емкостей объемом 20, 30, и 60 литров

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - b. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
  - d. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
3. Удалите два 5/16-дюймовых винта (462) с прижимной плиты (AD).
4. Осторожно извлеките насос, стараясь не повредить его впускное отверстие. Если используется насос с впускным переходником, извлеките винты (472), переходник (471) и уплотнительные кольца (463) из впускного отверстия насоса.



Прижимная плита без подогрева



Прижимная плита с подогревом

Рис. 44: Монтажный комплект емкости на 20 л

## Подсоединение прижимной плиты

### Прижимная плита для емкости объемом 200 л

1. Установите на прижимную плиту (AD) уплотнительное кольцо (428) из монтажного комплекта. Поместите поршневой насос (AC) на прижимную плиту (AD), в случае крепления к пластине. См. Рис. 43.
2. Закрепите фланец входного отверстия насоса с помощью винтов (426), шайб (425) и зажимов (427) из монтажного комплекта 255392.

### Прижимная плита для емкости объемом 20 л

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед установкой прижимной плиты для емкостей объемом 20, 30 или 60 литров на насос с впускным переходником установите переходник и уплотнительное кольцо из монтажного комплекта с помощью двух установочных винтов. См. Рис. 44.

1. Установите уплотнительное кольцо (463) из монтажного комплекта на прием насоса. Ослабьте винты (462) фланца на приеме насоса и аккуратно опустите насос на уплотнительное кольцо (463) и прижимную плиту.
2. Закрепите фланец впускного отверстия насоса на плите с помощью винтов (462).

## Снятие очистителей

См. раздел **Снятие и переустановка очистителей** на стр. 44.

## Установка уплотнителей

См. раздел **Снятие и переустановка очистителей** на стр. 44.

## Снятие поршневого насоса



Процедура извлечения поршневого насоса (AC) зависит от типа привода (AB) и прижимной плиты (AD), используемых в системе. Ниже представлена информация о раме (AA), привода (AB) и прижимной плиты (AD), необходимая для снятия поршневого насоса (AC). Сведения по ремонту поршневого насоса см. в руководстве к поршневому насосу.

Если привод не нуждается в обслуживании, оставьте его установленным на опоре. Если привод необходимо снять, то см. раздел **Снятие привода** на стр. 52.

### Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма) и D200s (6,5 дюймов)

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - b. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
  - d. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
3. См. раздел **«Отключение поршневого насоса»** в руководстве к вашему насосному агрегату.
4. Откройте главный воздушный золотниковый клапан (BA).

5. Поднимите привод (AB):
  - а. Ослабьте гайку (105а) под переключателем рамы и навинтите ее через резьбовую стержень (106) на переходник подъемного кольца (107) на приводе (AB). С помощью ключа захватите гайку (105) на верхней части переключателя гидролифта и поднимите привод (AB).

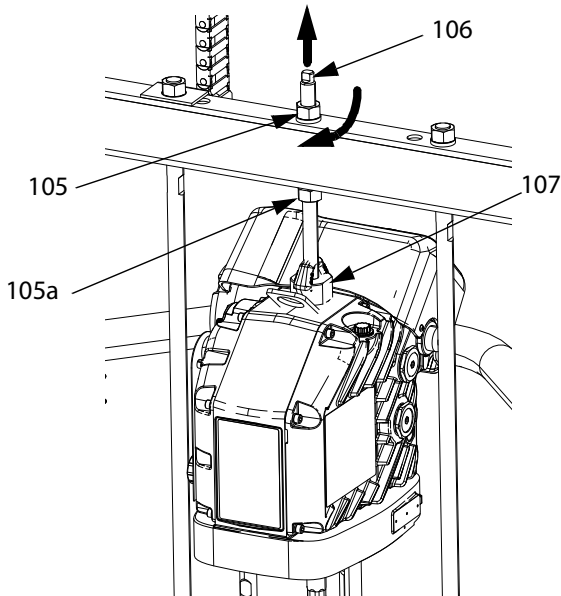


Рис. 45

- б. Для приводов (AB) с прижимными плитами меньшего размера (AD) и систем дозирования и нанесения на раме всех типов: Процедуру для **Системы дозирования и нанесения на раме с двумя стойками D60 (3 дюйма)** см. на стр. 51.
6. См. раздел **Отсоединение насоса от прижимной плиты** на стр. 48 чтобы отсоединить прижимную плиту (AD) от поршневого насоса (AC).

7. Для подъема поршневого насоса (AC) необходимо два человека.

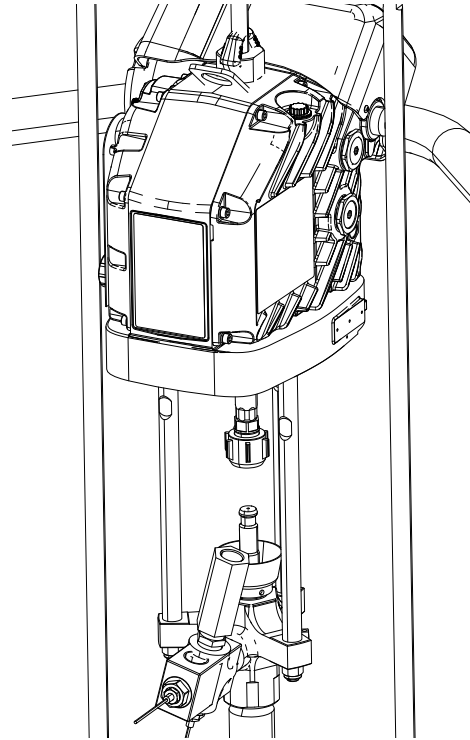


Рис. 46

### Системы дозирования и нанесения на раме с двумя стойками D60 (3 дюйма)

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - а. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - б. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - в. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
  - д. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.

3. См. раздел «**Отключение поршневого насоса**» в руководстве к вашему насосному агрегату.
4. См. раздел **Отсоединение насоса от прижимной плиты** на стр. 48 чтобы отсоединить прижимную плиту (AD) от поршневого насоса (AC).
5. Откройте главный воздушный золотниковый клапан (BA).
6. Поднимите раму (AA), чтобы извлечь привод (AB) из поршневого насоса.
7. Снимите поршневой насос (AC) и при необходимости выполните техническое обслуживание.

## Установка поршневого насоса

### Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма) и D200s (6,5 дюймов)

1. Установите поршневой насос (AC) на прижимную плиту (AD). Выполните действия, приведенные в разделе **Подсоединение прижимной плиты** на стр. 50.
2. См. раздел **Подключение поршневого насоса** в руководстве к вашему насосному агрегату.
3. Подключение привода (AB):
  - a. С помощью ключа захватите гайку (105) на верхней части перекладки рамы и опустите привод (AB) на поршневой насос (AC). См. Рис. 45, стр. 51. Навинтите гайку (105) вверх и затяните ее под перекладкой рамы. Затяните гайку (105) под перекладкой с максимальным усилием 34 Н•м (25 футофунтов).

### Системы дозирования и нанесения на раме с двумя стойками D60 (3 дюйма)

1. Поднимите раму (AA), чтобы установить поршневой насос (AC) на прижимную плиту (AD).
2. Установите поршневой насос (AC) на прижимную плиту (AD). Выполните действия, приведенные в разделе **Подсоединение прижимной плиты** на стр. 50.
3. См. раздел **Подключение поршневого насоса** в руководстве к вашему насосному агрегату.

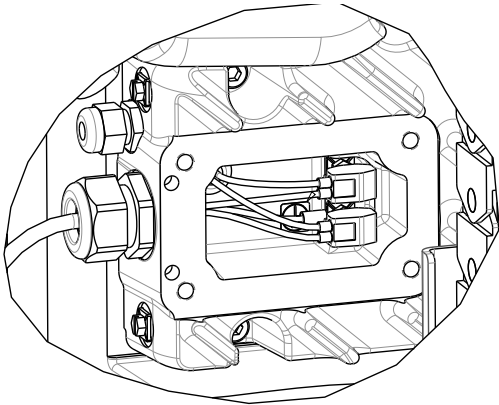
## Снятие привода



Во избежание тяжелых травм при установке и снятии привода всегда следите за тем, чтобы привод был прочно закреплен во время всех операций.

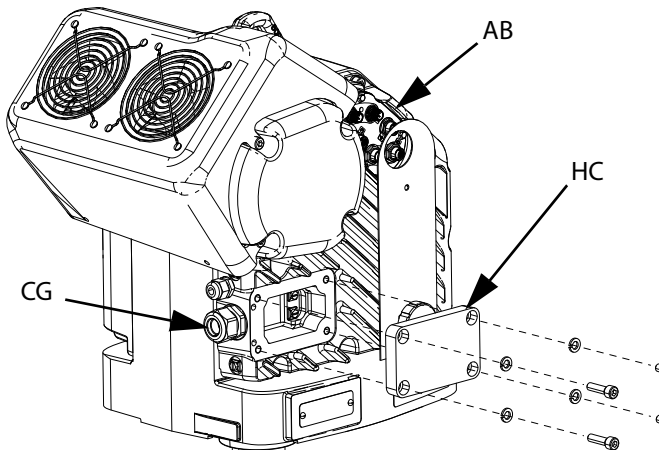
1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - b. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель (AZ) на системе дозирования и нанесения на раме, из которой будет извлечен привод.
  - d. В случае использования систем дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель (AZ) на систем дозирования и нанесения на раме, из которой будет извлечен привод.
3. См. раздел «**Отключение поршневого насоса**» в руководстве к вашему насосному агрегату.
4. Отключение питания от привода (AB):
  - a. Снимите крышку корпуса привода (HC).

- b. Отсоедините провода, расположенные внутри корпуса привода. См. Рис. 47.

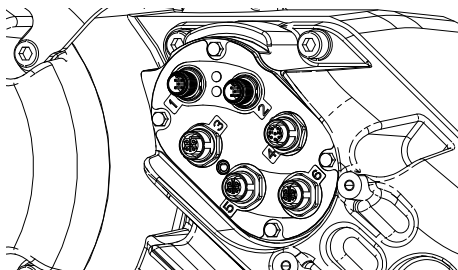


**Рис. 47: Провода внутри корпуса привода**

- c. Ослабьте кабельный ввод (CG).
- d. Извлеките провода из корпуса привода, вытянув их через кабельный ввод (CG).
- e. Отсоедините кабели, подключенные к разъемам 1-6 на стороне привода (AB), руководствуясь рисунком Рис. 49.



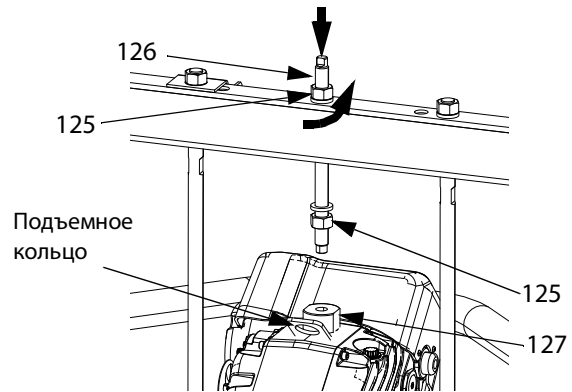
**Рис. 48**



**Рис. 49**

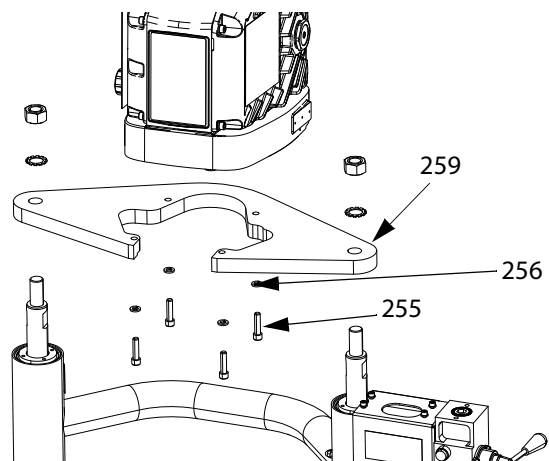
- 5. Отключение привода (AB):

- a. Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма) и D200s (6,5 дюймов): Надежно закрепите подъемное устройство на подъемном кольце привода. Ослабьте гайку (125) под перекладной. С помощью гаечного ключа удерживайте на месте адаптер подъемного кольца (127) и ослабьте резьбовую стержень (126) над поперечиной с помощью другого ключа. См. Рис. 50.



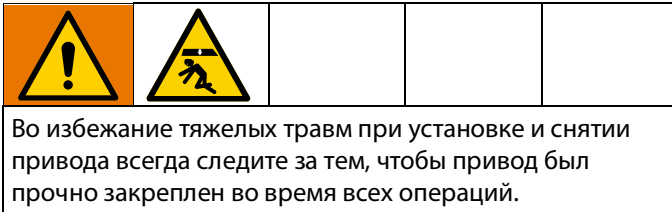
**Рис. 50: Прижимная плита для емкости объемом 200 л**

- b. Системы дозирования и нанесения на раме D60 (3 дюйма): Извлеките винты (255) и шайбы (256) из монтажной пластины (259). С помощью надежно закрепленного подъемного устройства снимите привод (AB) с монтажной пластины (259). См. Рис. 51.



**Рис. 51: D60 с рамой**

## Установка привода



### Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма) и D200s (6,5 дюймов)

#### Прижимная плита для емкости объемом 200 л:

1. С помощью соответствующего подъемного устройства, вставьте соединительные тяги в поршневой насос (AC) и закрепите привод (AB) на насосе (AC).
  - a. См. раздел **Подключение поршневого насоса** в руководстве к вашему насосному агрегату.
  - b. Установите резьбовой стержень (126) через центральное отверстие в поперечине. Установите стопорные шайбы (124) и гайки (125) на резьбовой стержень (126), внизу и наверху поперечины. С помощью гаечного ключа удерживайте переходник подъемного кольца (127) и закрутите резьбовой стержень (106) в переходник подъемного кольца (127) с помощью другого ключа. См. Рис. 52.
  - c. Затяните гайку (125) под перекладиной с максимальным усилием 34 Н•м (25 фут-фунтов).
  - d. Затяните гайку (125) над поперечиной, чтобы зафиксировать привод (AB) на месте.

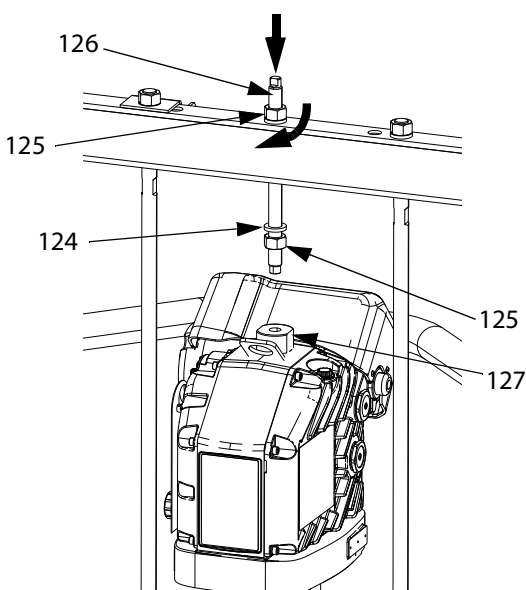


Рис. 52

2. Подключение питания к приводу (AB). Выполните пункты а-е шага 4 на странице 52 в обратном порядке.
3. При использовании системы без подогрева ВКЛЮЧИТЕ разъединитель (AZ). При использовании системы с подогревом ВКЛЮЧИТЕ распределительную коробку электропитания (AK) и разъединитель (AZ).

### Система подачи с двумя стойками D60, 3 дюйма

1. С помощью соответствующего подъемного устройства установите привод (AB) на монтажной пластине (259) с помощью винтов (255) и шайб (256). См. Рис. 51, стр. 53.
2. См. раздел **Подключение поршневого насоса** в руководстве к вашему насосному агрегату.
3. Подключение питания к приводу (AB). Выполните пункты а-е шага 4 на странице 52 в обратном порядке.

## Ремонт систем дозирования и нанесения на раме



### Штоки рамы D200s 6,5 дюймов

Обслуживание обоих цилиндров необходимо выполнять в одно и то же время. При выполнении технического обслуживания подъемного штока (AL) всегда устанавливайте новые уплотнительные кольца на уплотнение штока поршня и поршень рамы.

#### Разборка уплотнения штока поршня

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - b. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
  - d. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
3. Удалите гайки (123) и стопорные шайбы (122), крепящие соединительную тягу (219) к штокам поршня (132). См. иллюстрации деталей на стр. 61.
4. Удалите гайки (303, 305) и шайбы (302, 304). См. иллюстрации деталей на стр. 67.
5. Поднимите соединительную тягу (219) со штанг.
6. Извлеките стопорное кольцо (136), удерживая выступ кольца плоскогубцами и поворачивая кольцо, чтобы извлечь его из канавки.

7. Снимите пружинное стопорное кольцо (134) и очиститель штока (133).
8. Снимите направляющую втулку (135), сдвинув ее со штока (132). Для удобства удаления направляющих втулок имеются четыре 1/4 дюймовых -20 отверстий.
9. Проверьте детали на наличие признаков износа или повреждений.

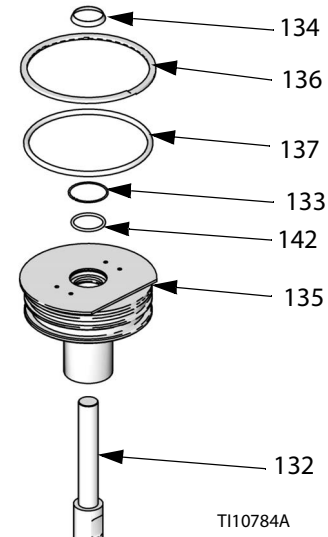


Рис. 53: Уплотнение штока поршня 6,5 дюйма

#### Сборка уплотнения штока поршня

1. Установите новые уплотнительные кольца (137 142), очиститель штока (133) и пружинное стопорное кольцо (134). Нанесите на уплотнения смазку уплотнительного кольца.
2. Надвиньте направляющую втулку (135) на шток (132) и протолкните ее в цилиндр. Замените стопорное кольцо (136), установив его в канавку направляющей втулки.
3. Снова установите соединительную тягу (219) с помощью гаек (123) и стопорных шайб (122). Затяните с усилием 54 Н•м (40 футо-фунтов).
4. Снова установите гайки (302, 304) и шайбы (303, 305).

#### Разборка штока рамы

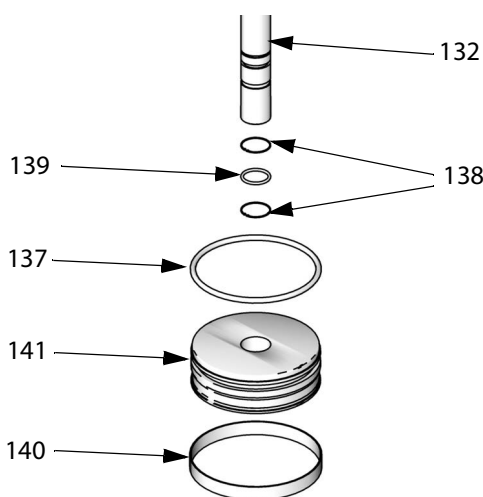
1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отключите питание рамы:
  - a. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой без подогрева установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).
  - b. В случае использования системы дозирования и нанесения с одиночной рамой с подогревом установите красный выключатель (AZ) в положение Выкл (OFF).

- c. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой без подогрева установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
  - d. В случае использования системы дозирования и нанесения с тандемной рамой с подогревом установите в положение Выкл (OFF) красный выключатель на системе дозирования и нанесения на раме (AZ), для которой требуется только ремонт.
3. Снимите гайки (123) и стопорные шайбы (122), крепящие соединительную тягу (219) к штокам поршня (132). См. стр. 61.
  4. Удалите гайки (303, 305) и шайбы (302, 304). См. иллюстрации деталей на стр. 67.
  5. Снимите соединительную перекладину (219) со штоков.
  6. Извлеките стопорное кольцо (136), удерживая выступ кольца плоскогубцами и поворачивая кольцо, чтобы извлечь его из углубления.
  7. Снимите направляющую втулку (135) и сдвиньте ее со штока поршня (132).

**ВНИМАНИЕ**

**Не наклоняйте** шток поршня в одну сторону при его удалении с основания или при установке. Такое движение может привести к повреждению поршня или внутренней поверхности цилиндра.

8. Осторожно положите поршень (141) и шток (132) на стол, чтобы не погнуть шток. Снимите нижнее стопорное кольцо (138) и уплотнительное кольцо (139). Снимите центрирующее уплотнение поршня (140). Снимите поршень (141) со штока поршня (132).



T110785A

**Рис. 54: Шток поршня 6,5 дюйма****Сборка штока поршня**

1. Установите новые уплотнительные кольца (139, 137) на шток поршня (132) и поршень (141). Нанесите смазочный материал на поршень (141) и уплотнительные кольца (139, 137). Установите поршень (141) и опустите стопорное кольцо (138) на шток поршня (132). Установите направляющее уплотнение (140) на поршень (141).
2. Осторожно вставьте поршень (141) в цилиндр и протолкните шток (132) в цилиндр. После установки поршня (141) добавьте три унции смазочного материала в каждый цилиндр.
3. Наденьте направляющую втулку (135) на шток поршня (132).
4. Установите стопорное кольцо (134) и соединительную перекладину (219). Выполните шаги из раздела **Разборка штока рамы** в обратном порядке.

**Штоки рамы D200 и D60 3 дюйма**

Обслуживание обоих цилиндров необходимо выполнять в одно и то же время. При обслуживании штока поршня всегда следует устанавливать новые уплотнительные кольца в уплотнение штока поршня и на поршень рамы.

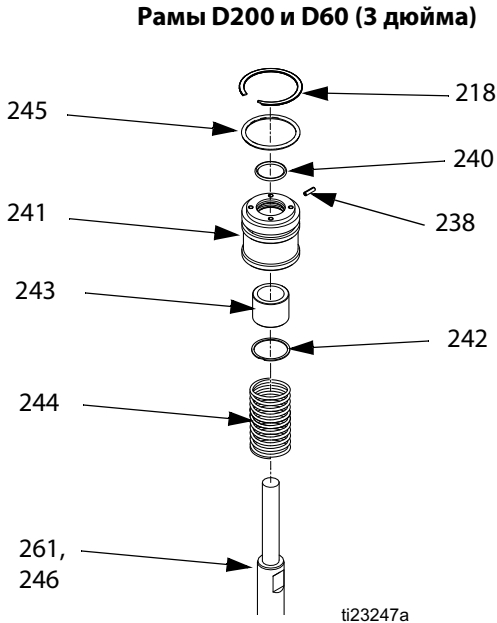
**Разборка уплотнения штока поршня и подшипника**

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Получите доступ к уплотнению штока поршня и подшипнику.
  - a. *Для рамы D200, 3 дюйма:* Снимите гайки (125) и стопорные шайбы (124), крепящие соединительную тягу (219) к штокам поршня (246). Удалите гайки (305) и шайбы (304). Удалите соединительную тягу (219). См. иллюстрацию деталей на данной странице 63.
  - b. *Для систем дозирования и нанесения на раме D60 (3 дюйма):* Убедитесь в том, что рама установлена в крайнем нижнем положении. Снимите гайки (125) и стопорные шайбы (254) с поршневых штоков (261). Снимите весь насосный агрегат, в том числе монтажную пластину (259), со штоков поршня (261). Закрепите насосный агрегат таким образом, чтобы насос (AC) и прижимная плита (AD) не упали. См. стр. 68.
3. Снимите стопорное кольцо (218).
4. Извлеките уплотнения штока поршня и подшипник.
  - a. Сдвиньте торцевую крышку (241), штифт (238), уплотнительное кольцо (245) и пружину (244) вверх, чтобы снять со штока поршня (261, 246). Снимите стопорное кольцо (242) и подшипник (243) с торцевой крышки (241) и снимите уплотнительное кольцо (240).



5. Проверьте детали на наличие признаков износа или повреждений. Замените в случае необходимости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не устанавливайте блок торцевой крышки, если поршень подъемника (247) необходимо снять со штока поршня. Инструкции по ремонту поршня подъемника см. на следующей странице.



**Рис. 55: Уплотнение штока поршня 3 дюйма**

#### Сборка уплотнения штока поршня и подшипника

См. Рис. 55, стр. 57.

1. Нанесите смазку на уплотнительное кольцо (240) и нижний подшипник (243).
  - a. Установите уплотнительное кольцо (240), нижний подшипник (243) и стопорное кольцо (242) на торцевую крышку (241).
  - b. Установите новое уплотнительное кольцо (245) и штифт (238) на торцевую крышку (241). Нанесите смазку на уплотнительное кольцо (245) и торцевую крышку (241).
  - c. Надвиньте пружину (244) и торцевую крышку (241) на шток поршня (261, 246).
2. Установите стопорное кольцо (218).
3. *Для рамы системы D200 (3 дюйма):* Установите соединительную перекладину (219), шайбы (124) гайки (125).
4. *Для 3-дюймовой рамы D60:* Удалите монтажную пластину (259) и установите гайки (255) и стопорные шайбы (256). Затяните с усилием 54 Н·м (40 футо-фунтов).

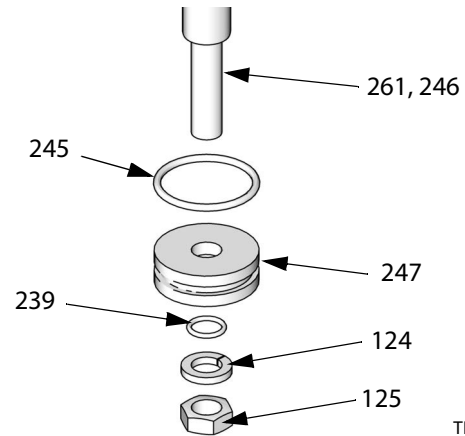
#### Разборка штока рамы

1. Чтобы снять торцевую крышку со штока поршня, выполните шаги 1-4 из раздела **Разборка уплотнения штока поршня и подшипника**.

#### ВНИМАНИЕ

**Не наклоняйте** шток поршня в одну сторону при его удалении с основания или при установке. Такое движение может привести к повреждению поршня или внутренней поверхности цилиндра.

2. Осторожно положите поршень (247) и шток (261, 246) на стол, чтобы не погнуть шток поршня. Снимите гайку (125), шайбу (124), поршень (247), наружное уплотнительное кольцо (245) и внутреннее уплотнительное кольцо (239).
3. Проверьте детали на наличие признаков износа или повреждений. Замените в случае необходимости.




**Рис. 56: Шток поршня 3 дюйма**

#### Сборка штока поршня

1. Установите новые уплотнительные кольца (245 и 239) и нанесите смазку на поршень (247) и уплотнительные кольца.
2. Нанесите на резьбу герметик средней прочности. Установите поршень (247) шайбу (124) и гайку (125) на шток поршня (261, 246).
3. Осторожно вставьте поршень (247) в цилиндр и протолкните шток поршня (261, 246) в цилиндр.
4. Надвиньте пружину (244) и торцевую крышку (241) на шток поршня (261, 246).
5. *Для рамы D200, 3 дюйма:* Установите стопорное кольцо (218), соединительную тягу (219), шайбы (124), и гайки (125).
6. *Для рамы D60 3 дюйма:* Установите стопорное кольцо (218) и установите монтажную пластину (259) с гайками (255) и шайбами (256) с насосным агрегатом и прижимной плитой.

## Замена компонентов блока управления подогревом



**ОПАСНОСТЬ**  
**ОПАСНОСТЬ ТЯЖЕЛОГО ПОРАЖЕНИЯ**  
**ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

Это оборудование может питаться от источника с напряжением более 240 В. Прикосновение к проводнику под таким напряжением может привести к серьезной травме или смерти.

- Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием **ВЫКЛЮЧИТЕ** распределительную коробку электропитания (АК) и разъединитель (АЗ).

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** разъединитель (АЗ) блока управления подогревом.
2. Снимите дверцу (350) блока управления подогревом (АХ).
3. Для извлечения перегоревшего предохранителя используйте щипцы для замены предохранителей, не проводящие ток.

**ВНИМАНИЕ**

При использовании ненадлежащего инструмента, например, отвертки или плоскогубцев, возможна поломка предохранителя или повреждение платы.

### Замена плавких предохранителей автоматического мультizonного модуля (AMZ)

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Плавкие предохранители FHA и FHB замене не подлежат. При перегорании предохранителей FHA и FHB закажите Комплект замены AMZ, 25R533.

4. Установите новый плавкий предохранитель в соответствующий пустой держатель.
5. Установите дверцу блока управления подогревом (350).

### Замена автоматического мультizonального модуля (AMZ)

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** разъединитель (АЗ) блока управления подогревом.
2. Открутите винты и снимите дверцу (350) с блока управления подогревом (АХ).

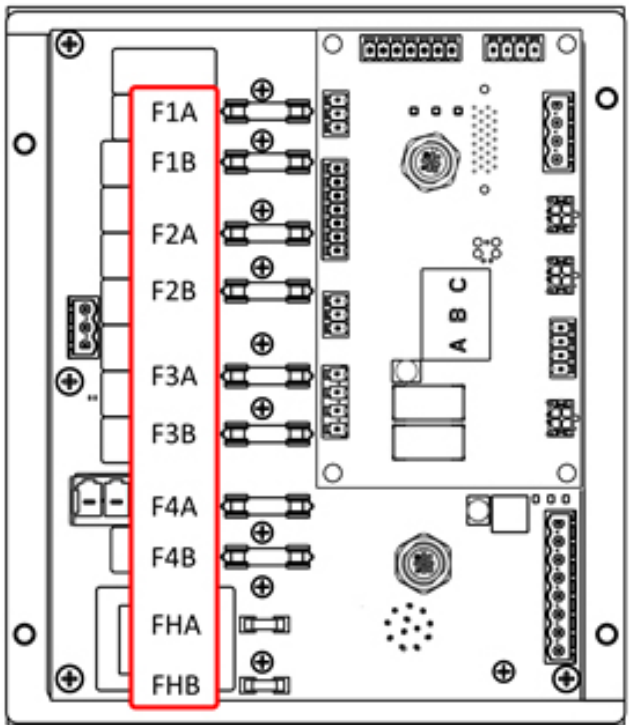


Рис. 57

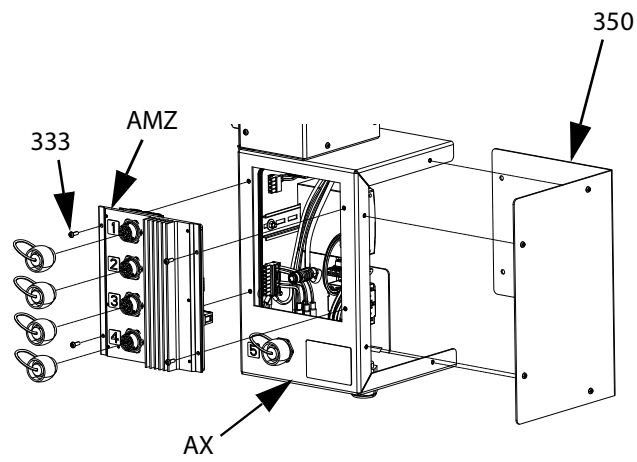


Рис. 58

**ВНИМАНИЕ**

Во избежание повреждения системы во всех случаях следует использовать быстродействующие предохранители. Быстродействующие предохранители необходимы для защиты от коротких замыканий.

Предохранитель	Артикул	Идентификация
F1A-F4B	129346	250 В перем. тока, 12,5 А, быстродействующий
FHA-FHB	-----	250 В пер. тока, 25 А

3. Снятие AMZ:
  - а. Отключите электрические разъемы шланга с подогревом с обратной стороны AMZ.

- b. Отсоедините кабели от AMZ внутри блока управления подогревом (AX).
  - c. Открутите четыре винта (333), используемые для крепления AMZ к задней стороне блока управления подогревом (AX), и снимите AMZ.
4. Вставка нового AMZ:
- a. Для одиночных систем на раме установите на циферблате AMZ значение 1.
  - b. Для тандемной системы на раме установите на циферблате AMZ, расположенном на раме 2, значение 2. ПРИМЕЧАНИЕ: Рама 2 не комплектуется блоком управления с дисплеем (ADM).

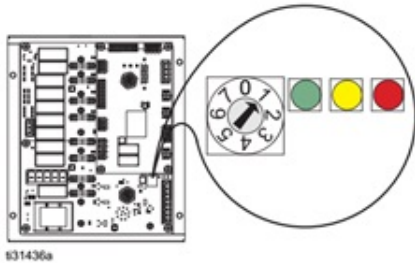


Рис. 59: Циферблат AMZ

- c. Установите AMZ на заднюю стенку блока управления подогревом (AX), используя четыре винта (333), выкрученные из предыдущего AMZ.
  - d. Переподключите кабели к AMZ внутри блока управления подогревом (AX).
  - e. Переподключите электрические разъемы шланга с подогревом с обратной стороны AMZ.
5. Замените дверцу блока управления подогревом (350).

## Замена блока управления с дисплеем (ADM)

### ВНИМАНИЕ

Блок управления с дисплеем ADM сохраняет данные, полезные для диагностики и эксплуатации системы. При замене эти данные теряются. Для сохранения этой информации выгружайте данные по USB перед заменой блока управления с дисплеем (ADM).

1. ВЫКЛЮЧИТЕ разъединитель (AZ) блока управления подогревом.
2. Отключите кабель на нижней части блока управления с дисплеем (ADM) (AF).
3. Снимите Блок управления с дисплеем (ADM) (AF) с кронштейна (114). См. **Детали** на стр. 61.
4. Установите новый Блок управления с дисплеем (ADM) (AF) на кронштейн (114).
5. Подключите кабель к нижней части нового блока управления с дисплеем (ADM) (AF).

## Замена блока питания

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструкция по замене блока питания относится только к системам с подогревом.

1. ВЫКЛЮЧИТЕ разъединитель (AZ) блока управления подогревом.
2. Открутите винты и снимите дверцу (350) с блока управления подогревом (AX).
3. Отключите жгут питания от AMZ (клеммники J3 и J21).
4. Снимите блок электропитания (338) с DIN-рейки внутри блока управления подогревом (AX).
5. Отсоедините жгут проводов блока питания от источника питания.
6. Установите новый блок электропитания на DIN-рейку внутри блока управления подогревом (AX).
7. Подключите жгут проводов электропитания к AMZ (клеммники J3 и J21).
8. Закройте дверцу блока управления подогревом (350).

## Замена предохранителей в жгутах проводов (25R652)

Жгуты идут с установленными предохранителями. Выполните следующие действия, чтобы заменить предохранитель.

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** разъединитель (AZ) блока управления подогревом.
2. Снимите дверцу блока управления подогревом (350).
3. Отвинтите подпружиненный держатель предохранителя, чтобы открыть его. Предохранитель можно легко снять вручную.

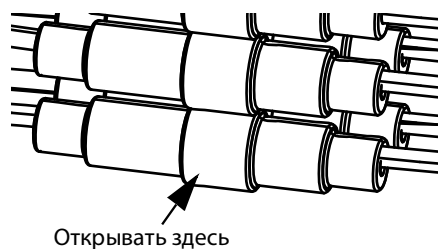


Рис. 60

4. Установите новый предохранитель.
5. Переподключите держатель предохранителя и затяните.
6. Установите дверцу блока управления подогревом (350).

### ПРИМЕЧАНИЕ

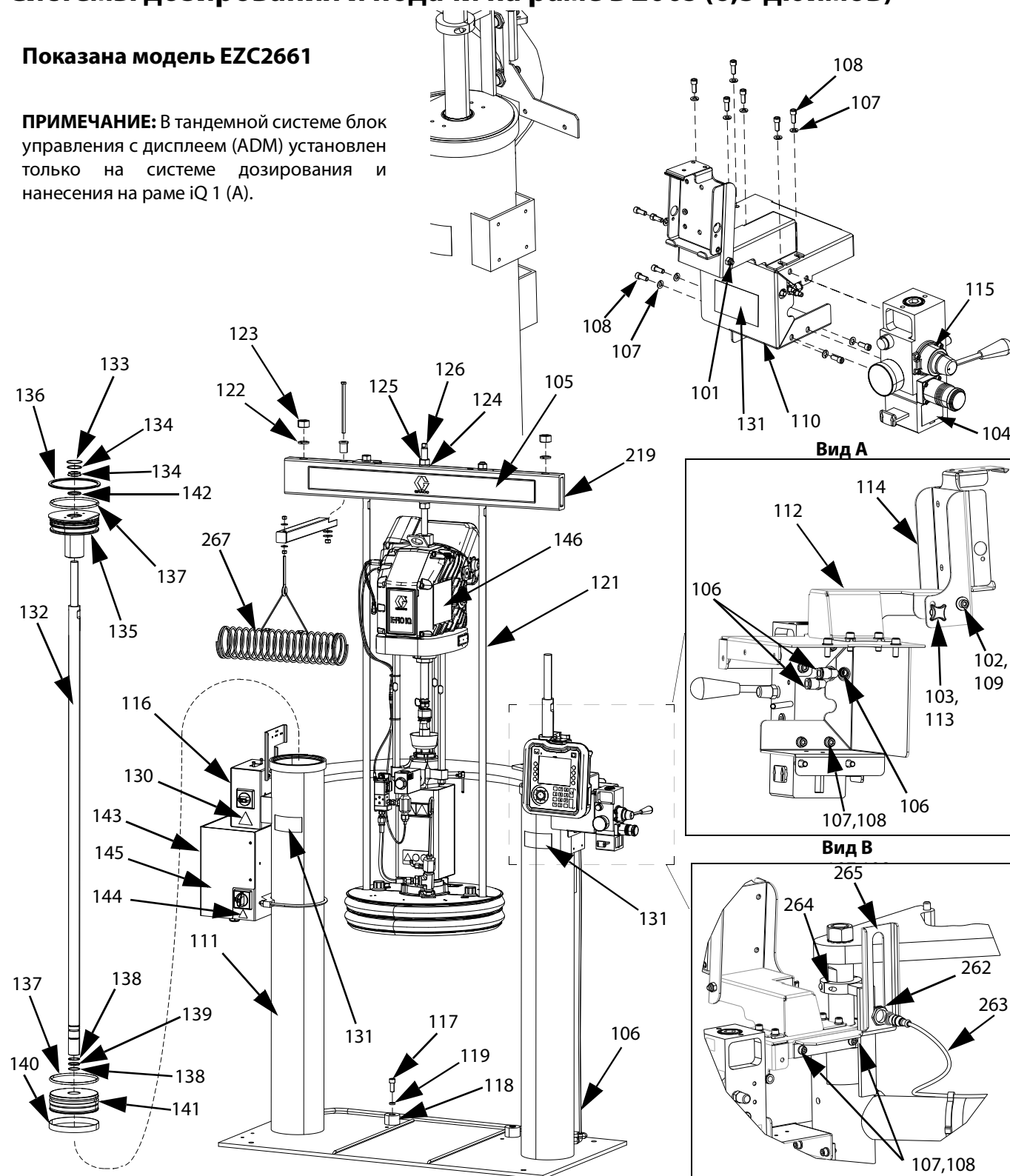
Во избежание повреждения печатной платы AMZ используйте только быстродействующие предохранители 5 x 20 мм, 10 А переменного тока. Быстродействующие предохранители необходимы для защиты от коротких замыканий.

# Детали

## Системы дозирования и подачи на раме D200s (6,5 дюймов)

Показана модель EZC2661

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В тандемной системе блок управления с дисплеем (ADM) установлен только на системе дозирования и нанесения на раме iQ 1 (A).



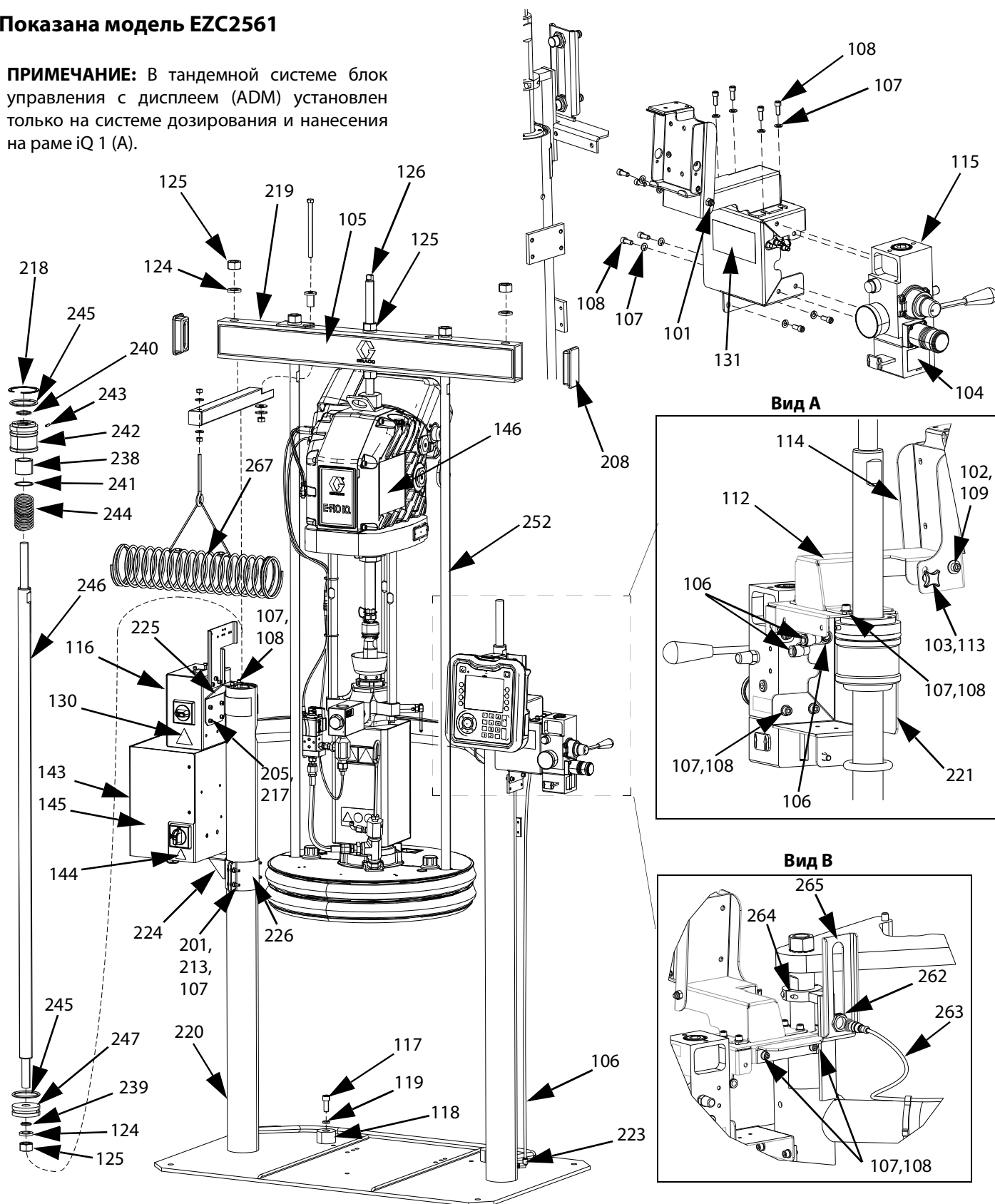
**Системы дозирования и нанесения на раме D200s (6,5 дюймов) EZC2661**

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во	Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
101	102040	ГАЙКА	1	146q	17J476	ЭТИКЕТКА, техника безопасности, предупредительная	1
102	110755	ШАЙБА, простая	1	219	167646	БАЛКА, стяжная	1
103	117017	ШАЙБА	1	262	130787	ДАТЧИК, корпуса краскораспылителя	1
104	15V954	НАКЛЕЙКА, клапан запорный, пневмоклапан	1	263	123673	ЖГУТ	1
105	---	НАКЛЕЙКА, перекладина	1	264	255381	ПРИВОД, датчик, низкого уровня / пустой емкости, окрашенный	1
106	C12509	ТРУБКА полиамидная	15	265	---	КРОНШТЕЙН, датчик уровня, двойной, D200	1
107	100016	ШАЙБА, стопорная	15	267	234966	КОМПЛЕКТ, принадлежности, крючок для шланга	1
108	121112	ВИНТ	15				
109	---	ВИНТ	1				
110	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, окрашенный	1				
111	---	Рама, 6,5 дюйма	1				
112	---	КРОНШТЕЙН, шарнир	1				
113	---	подвески, окрашенный КРЕПЛЕНИЕ, рукоятки	2	q		<i>Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.</i>	
114	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, блок	1				
115	24C824	Комплект управления подачей воздуха	1	*		<i>Детали в составе ремонтного комплекта системы дозирования и нанесения на раме 918432 (приобретаются отдельно).</i>	
116	---	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, монтаж на раму, электропривод	1	?		<i>Не показано.</i>	
117	C19853	ВИНТ	2				
118	C32467	СТОПОР, бочка	2				
119	C38185	ШАЙБА, стопорная	2				
120?	---	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1				
121	15M531	ШТОК, ведомый	2				
122	101015	ШАЙБА, стопорная	2				
123	C19187	ГАЙКА	2				
124	101533	ШАЙБА, пружинный стопор	2				
125	101535	ГАЙКА	2				
126	15J992	ШТАНГА, резьбовая	1				
127?	15J991	ПЕРЕХОДНИК для подъемного кольца	1				
128?	15J993	КОЛЬЦО, подъемное, плата	1				
129?	---	СМАЗКА, противозадирная	1				
130q	196548	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1				
131q	15J074	НАКЛЕЙКА, предохранит., предупрежд. о раздавливании и заземлении	3				
132	C32401	ШТОК	2				
133*	C03043	КОЛЬЦО, пружинное	2				
134*	C31001	Уплотнитель штока	2				
135	18C233	ВТУЛКА, направляющая	2				
136*	C32409	КОЛЬЦО стопорное	2				
137*	C38132	КОЛЬЦО, уплотнительное	4				
138*	C20417	КОЛЬЦО стопорное	4				
139*	158776	КОЛЬЦО, уплотнительное	2				
140*	C32408	УПЛОТНЕНИЕ, направляющее	2				
141	C32405	ПОРШЕНЬ, пневматический подъемник	2				
142*	C02073	УПЛОТНЕНИЕ, квадратное кольцо	2				
143	---	РАМА, D60, электропривод, нагреватель	1				
144q	15G303	ЯРЛЫК, предупреждающий, электричество	1				
145	---	Блок управления подогревом	1				

# Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма)

## Показана модель EZC2561

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В тандемной системе блок управления с дисплеем (ADM) установлен только на системе дозирования и нанесения на раме iQ 1 (A).



**Системы дозирования и нанесения на раме D200 (3 дюйма) EZC2561**

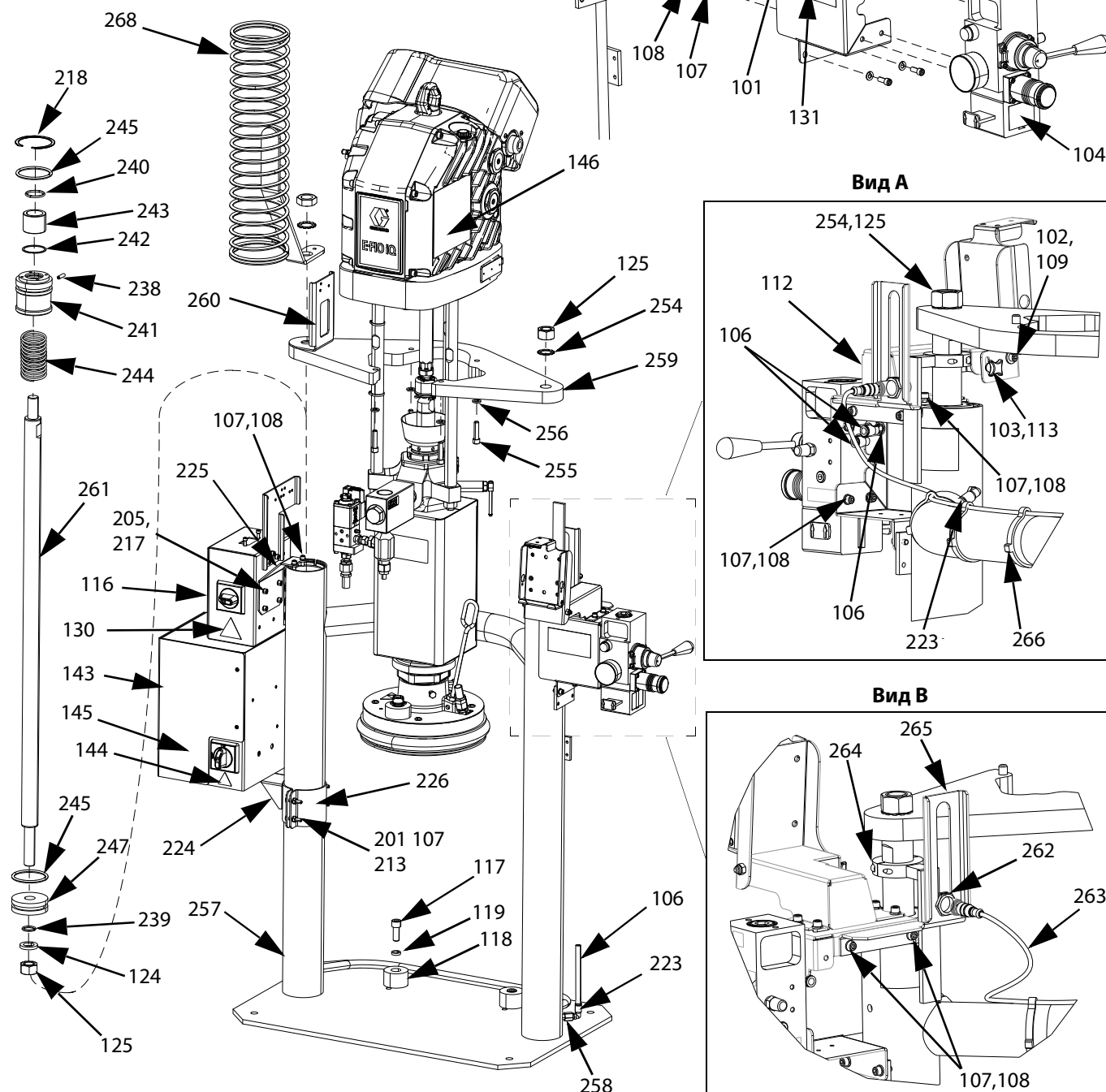
Поз.	Артикул	Описание	Кол-во	Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
101	102040	ГАЙКА	1	237?	---	герметик, резьбовой, средней прочности	1
102	110755	ШАЙБА, простая	1	238*	---	ПОДШИПНИК, торцевая крышка рамы	1
103	117017	ШАЙБА	1	239*	156401	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
104	15V954	НАКЛЕЙКА, клапан запорный, пневмоклапан	1	240*	156698	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
105	---	НАКЛЕЙКА, переключатель	1	241*	15F453	ДЕРЖАТЕЛЬ, стопорное кольцо	1
106	C12509	ТРУБКА полиамидная	15	242	15M295	ПОДШИПНИК, торцевая крышка рамы	1
107	100016	ШАЙБА, стопорная	16	243	15U979	ШТИФТ пружинный, прямой	1
108	121112	ВИНТ	12	244*	160138	ПРУЖИНА нажимная	1
109	---	ВИНТ	1	245*	160258	КОЛЬЦО, уплотнительное	2
112	---	КРОНШТЕЙН, шарнир подвески, окрашенный	1	246	167651	ШТОК, поршня рамы	1
113	---	КРЕПЛЕНИЕ, рукоятки	1	247	183943	ПОРШЕНЬ	1
114	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, блок	1	251?	C20987	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
115	24C824	компл. управления подачей воздуха	1	252	167652	ТЯГА, соединительная, рама	2
116	---	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, монтаж на раму, электропривод	1	262	130787	ДАТЧИК, корпуса краскораспылителя	1
117	C19853	ВИНТ	2	263	123673	ЖГУТ	1
118	C32467	СТОПОР, бочка	2	264	255381	ПРИВОД, датчик, низкого уровня / пустой емкости, окрашенный	1
119	C38185	ШАЙБА, стопорная	2	265	---	КРОНШТЕЙН, датчик уровня, двойной, D200, окрашенный	1
120?	---	герметик, трубный, для нерж. стали	1	267	234966	КОМПЛЕКТ, принадлежности, крючок для шланга	1
124*	101533	ШАЙБА, пружинный стопор	6	q <i>Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.</i>			
125*	101535	ГАЙКА полная шестигранная	6				
126	15J992	ШТАНГА, резьбовая	1	* <i>Детали в составе ремонтного комплекта для системы дозирования и нанесения на раме 255687 (приобретаются отдельно).</i>			
127?	15J991	ПЕРЕХОДНИК для подъемного кольца	1				
128?	15J993	КОЛЬЦО, подъемное, плата	1	? <i>Не показано.</i>			
129?	---	СМАЗКА, противозадирная	1				
130q	196548	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1				
131q	15J074	НАКЛЕЙКА, предохранит., предупред. о раздавливании и заземлении	4				
143	---	РАМА, D60, электропривод, нагреватель	1				
144q	15G303	ЯРЛЫК, предупреждающий, электричество	1				
145	---	Блок управления подогревом	1				
146q	17J476	ЭТИКЕТКА, техника безопасности, предупредительная	1				
201	100014	ВИНТ	4				
205	108050	ШАЙБА, стопорная, пружинная	6				
208	189559	КОЛПАЧОК торцевой	2				
213	100015	ГАЙКА	4				
217	121518	ВИНТ	6				
218*	127510	КОЛЬЦО стопорное, внутреннее	2				
219	167646	БАЛКА, стяжная	1				
220	---	Рама, сварная, 3 дюйма	1				
221	255296	КРОНШТЕЙН, монтажный, окрашенный	1				
223	128863	ФИТИНГ коленчатый	2				
224	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, нижний	1				
225	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, распределительная коробка	1				
226	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, рама	1				
234?	---	СМАЗКА консистентная	1				
235?	---	СМАЗКА, масло	1				



# Системы дозирования и нанесения D60 (3 дюйма)

Показана модель EZC2424

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В тандемной системе блок управления с дисплеем (ADM) установлен только на системе дозирования и нанесения на раме iQ 1 (A).

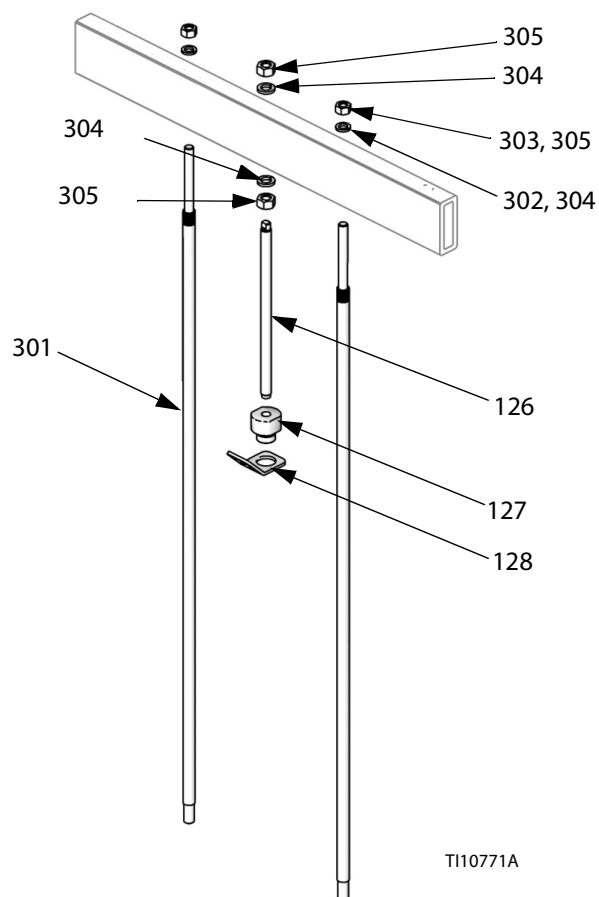


### Системы дозирования и нанесения D60 (3 дюйма) EZC2424

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во	Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
101	102040	ГАЙКА	1	243	15U979	ШТИФТ пружинный, прямой	1
102	110755	ШАЙБА, простая	1	244*	160138	ПРУЖИНА нажимная	1
103	117017	ШАЙБА	1	245*	160258	УПЛОТНЕНИЕ, уплотнит. кольцо, Buna-N	2
104	15V954	НАКЛЕЙКА, клапан запорный, пневмоклапан	1	247	183943	ПОРШЕНЬ	1
106	C12509	ТРУБКА, полиамидная, круглая	2	254	104395	ШАЙБА, стопорная, с внешним зубцом	2
107	100016	ШАЙБА, стопорная	18	255	110141	ВИНТ	4
108	121112	ВИНТ	14	256	100133	ШАЙБА стопорная	4
109	---	ВИНТ	1	257	---	Рама, двухпостовая, сварной	1
112	---	КРОНШТЕЙН, шарнир подвески, окрашенный	1	258	16T421	ПЕРЕХОДНИК, трубный, шестигранный	1
113	---	КРЕПЛЕНИЕ, рукоятки	1	259	---	КРОНШТЕЙН, полка, D60, 3400/6500, окрашенный	1
114	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, блок	1	260	---	КРОНШТЕЙН, укладки кабеля, рамы D60, окрашенный	1
115	24C824	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ, пневматический, рама, гидравлический привод	1	261	---	ШТОК, поршня, рамы двухпостовой	1
116	---	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА, монтаж на раму, электропривод	1	262	130787	ДАТЧИК, корпуса краскораспылителя	1
117	C19853	ВИНТ	2	263	123673	ЖГУТ	1
118	C32467	СТОПОР, бочка	2	264	255381	ПРИВОД, датчик, низкого уровня / пустой емкости, окрашенный	1
119	C38185	ШАЙБА, стопорная	2	265	---	КРОНШТЕЙН, датчик уровня, двойной, D200, окрашенный	1
120?	---	Герметик, трубный, для нерж. стали	1	266	---	СОЕДИНЕНИЕ, кабельное	4
124*	101533	ШАЙБА, пружинный стопор	1	268	26B203	КРОНШТЕЙН, шланга, пружинный	1
125*	101535	ГАЙКА	3				
130q	196548	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1				
131q	15J074	НАКЛЕЙКА, предохранит., предупред. о раздавливании и заземлении	4				
143	---	РАМА, D60, электропривод, нагреватель	1	q	<i>Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.</i>		
144q	15G303	ЯРЛЫК, предупреждающий, электричество	1	*	<i>Детали в составе ремонтного комплекта для системы дозирования и нанесения на раме 255687 (приобретаются отдельно).</i>		
145	---	Блок управления подогревом	1	?	<i>Не показано.</i>		
146q	17J476	ЭТИКЕТКА, техника безопасности, предупредительная	1				
201	100014	ВИНТ	4				
205	108050	ШАЙБА, стопорная, пружинная	6				
213	100015	ГАЙКА	4				
217	121518	ВИНТ	6				
218*	127510	КОЛЬЦО стопорное, внутреннее	2				
221	255296	КРОНШТЕЙН, монтажный, окрашенный	1				
223	128863	ФИТИНГ коленчатый	2				
224	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, нижний	1				
225	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, распределительная коробка	1				
226	---	КРОНШТЕЙН, монтажный, рама	1				
234?	---	СМАЗКА консистентная	1				
235?	---	СМАЗКА, масло	1				
237?	---	Герметик, резьбовой, средней прочности	1				
238*	---	ПОДШИПНИК, торцевая крышка рамы	1				
239*	156401	КОЛЬЦО, уплотнительное	1				
240*	156698	КОЛЬЦО, уплотнительное	1				
241*	15F453	ДЕРЖАТЕЛЬ, стопорное кольцо	1				
242	15M295	ПОДШИПНИК, торцевая крышка рамы	1				

## Монтажные приспособления для насосов D200 и D200s, для установки на прижимную плиту на 55 галлонов (200 литров)

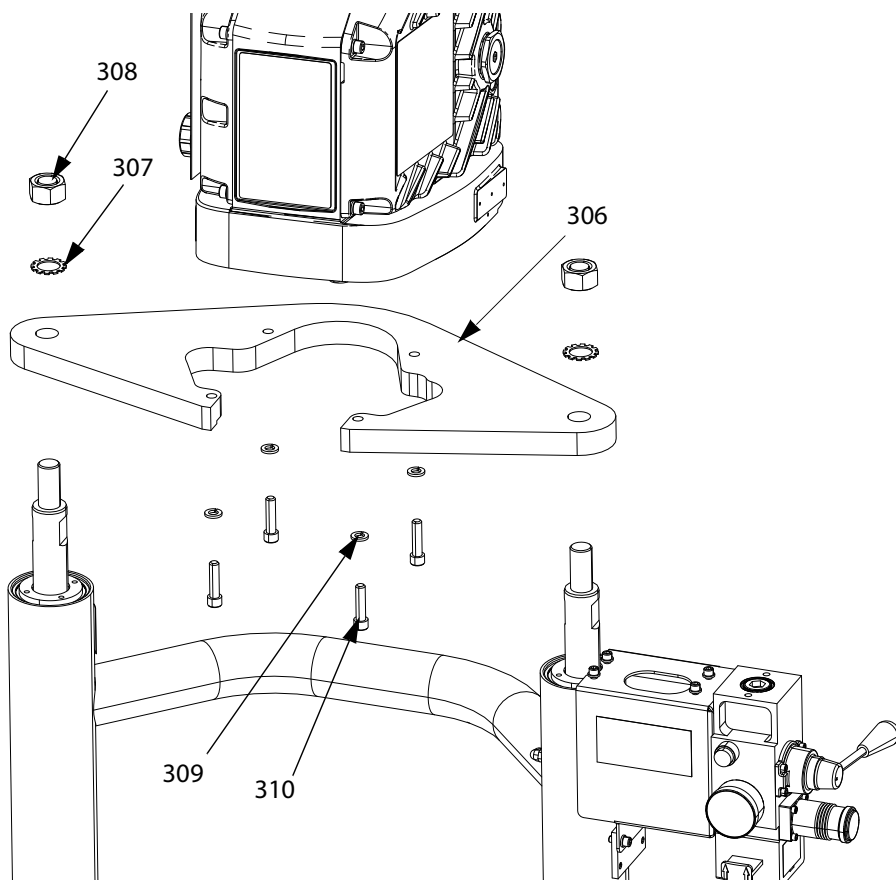
**Примечание.** Таблицу конфигурации комплекта см. на странице 61.



T110771A

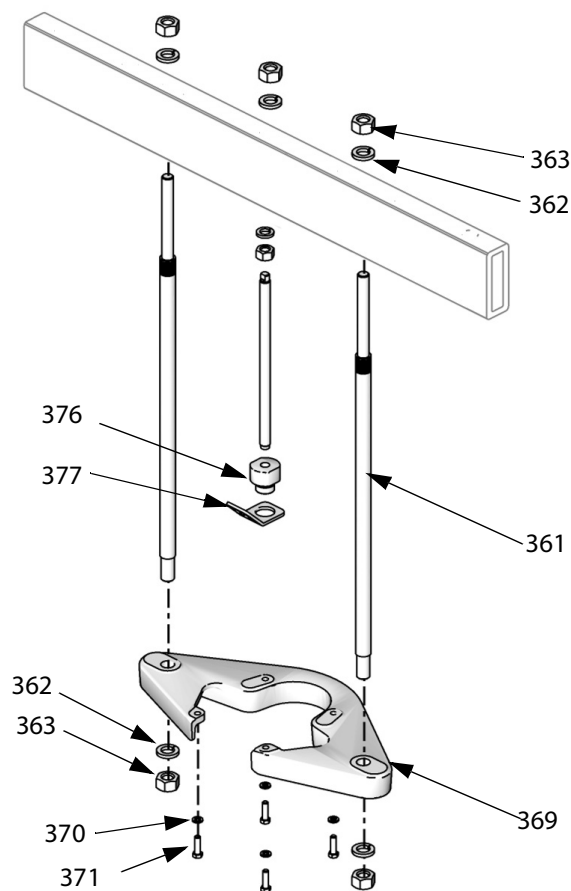
Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
301	15M531	ШТОК, прижимная плита	2
---			
302	101015	ШАЙБА, стопорная	2
303	C19187	ГАЙКА	2
304	101533	ШАЙБА, пружинный стопор	2
305	101535	ГАЙКА	2
126	---	ШТАНГА, резьбовая	1
127	15J991	ПЕРЕХОДНИК для подъемного кольца	1
128	15J993	КОЛЬЦО, подъемное, плата	1

## Приспособление для монтажа насоса D60 на прижимную плиту на 5 галлонов (20 литров)



Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
306?	---	КРОНШТЕЙН, полка, NXT3400 и NXT6500	1
307	101533	ШАЙБА, пружинный стопор	2
308	101535	ГАЙКА	2
309	100133	ШАЙБА стопорная	4
310	110141	ВИНТ	4

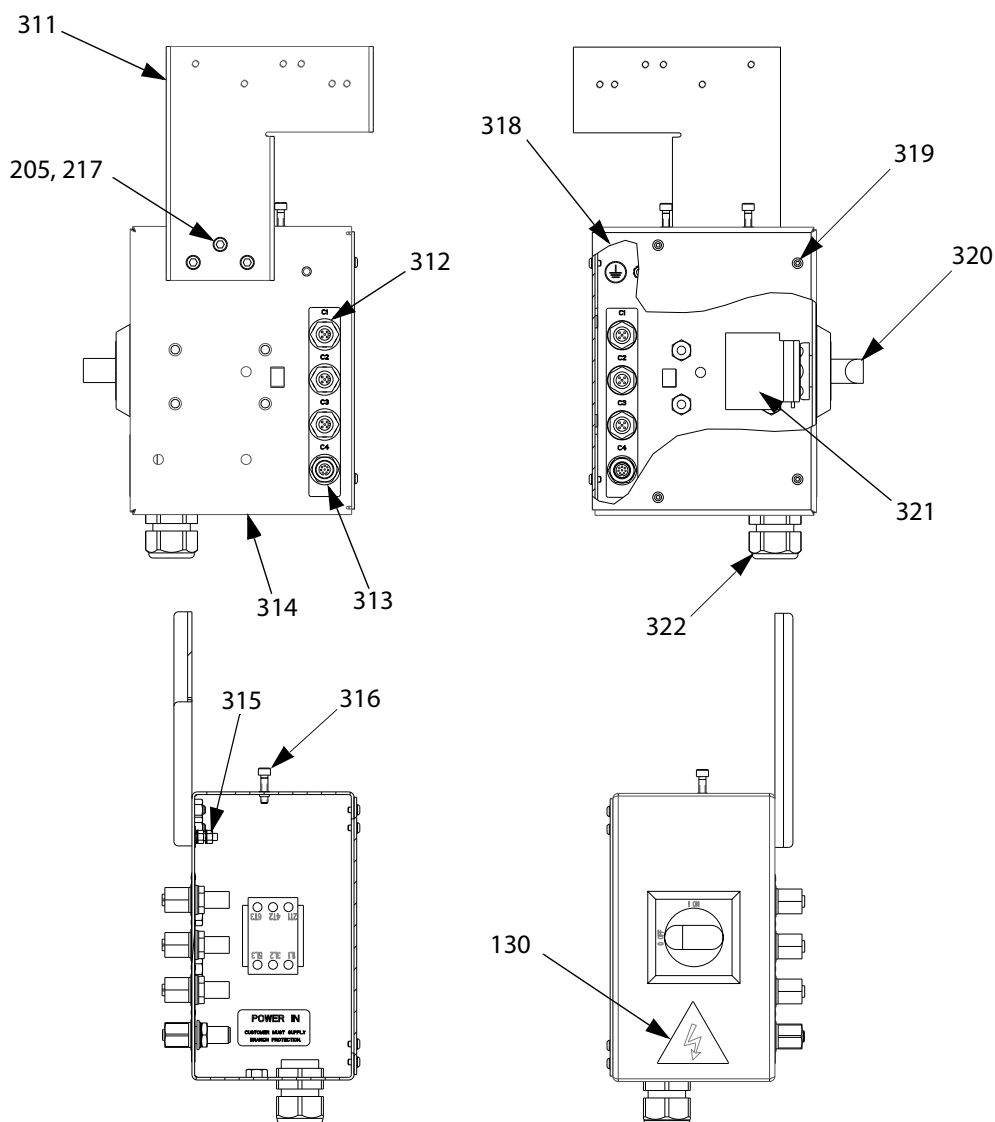
## Монтажные приспособления для установки насоса на прижимные пластины под емкости объемом 60 литров (16 галлонов)



Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
361	15M298	СТЕРЖЕНЬ, соединительная тяга, стойка	2
362	101533	ШАЙБА, стопорная	4
363	101535	ГАЙКА, шестигранная	4
364	---	КРОНШТЕЙН, полка	1
365	100133	ШАЙБА стопорная	4
366	---	ВИНТ крепежный, с шестигранной головкой	4
367	---	ШТАНГА, резьбовая	1
368	---	ПЕРЕХОДНИК для подъемного кольца	1
369	---	КОЛЬЦО, подъемное, плата	1

## Распределительная коробка электропитания

### Распределительная коробка электропитания без подогрева

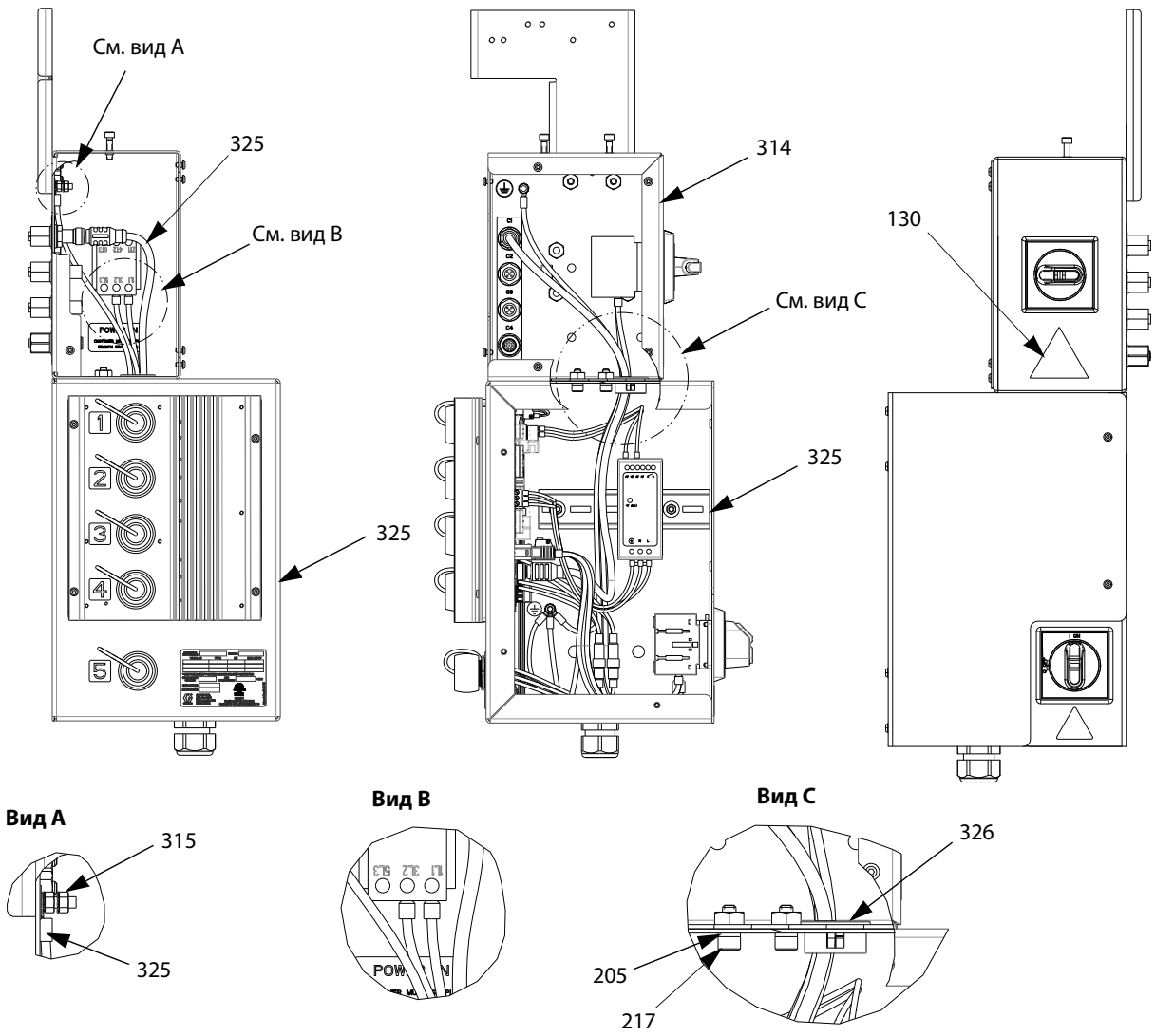


Поз.	Артикул	Описание	Кол-во	Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
205	108050	ШАЙБА, стопорная, пружинная	3	318	---	Крышка в сборе распределительной коробки, электропривод, окрашенная	1
217	121518	ВИНТ	3	319	114185	ВИНТ	6
311	---	Кронштейн для крепления кабельного лотка, окрашенный	1	320	123967	РУЧКА, отключения, оператора	1
312	121612	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной; M12, штыревой x гнездовой разъем (mxf)	3	321	123970	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, размыкающий, 40 А	1
313	---	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной; M12, штыревой x гнездовой разъем (mxf), 8-контактный	1	322	121171	ВВОД, кабельный	1
314	---	Распределительная коробка в сборе, с электроприводом, окрашенная	1	130q	196548	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
315	120993	ГАЙКА	2	324*	---	Этикетка, множественная, емс и emd в сборе	1
316	108787	ВИНТ	2				
317*	16K918	НАКЛЕЙКА, ввода питания, цепь ответвления	1				

q Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

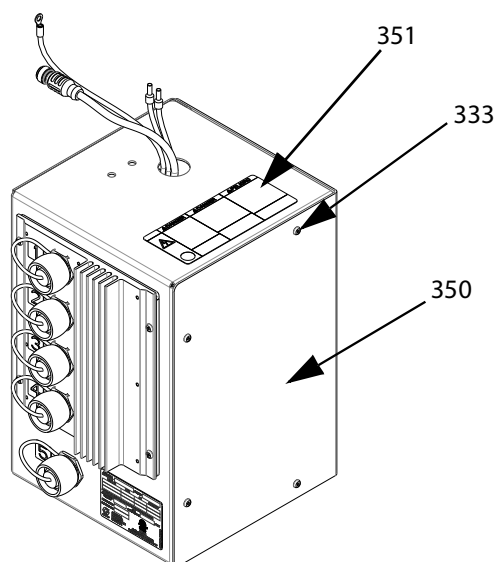
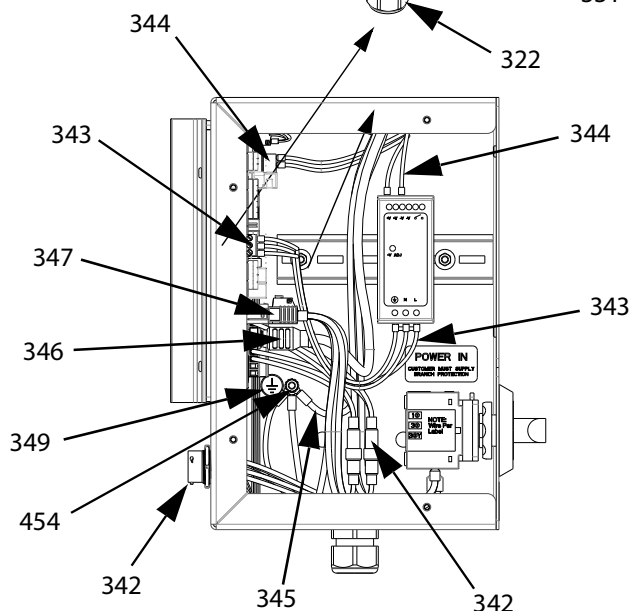
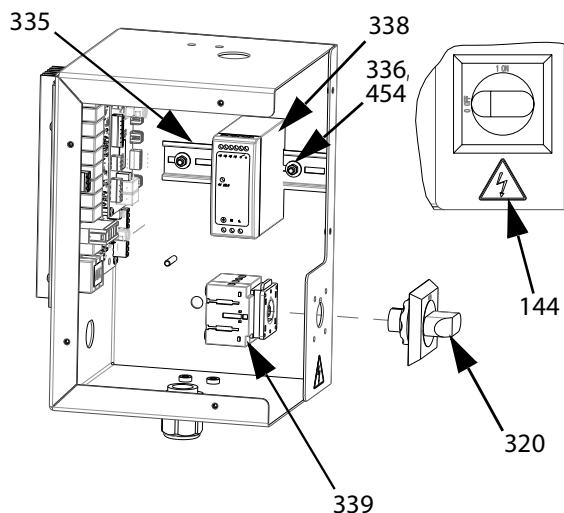
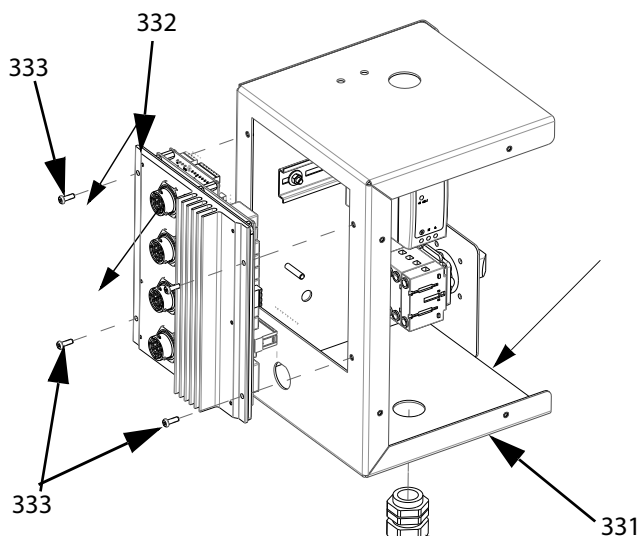
\* Не показано.

**Распределительная коробка электропитания с подогревом**



Поз.	Артикул	Описание	Кол-во	Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
205*	108050	ШАЙБА, стопорная, пружинная	5	319†	114185	ВИНТ	6
217*	121518	ВИНТ	5	320†	123967	РУЧКА, отключения, оператора	1
311†	---	Кронштейн для крепления кабельного лотка, окрашенный	1	321†	123970	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, размыкающий, 40 А	1
312†	121612	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной; М12, штыревой x гнездовой разъем (mxf)	3	130q	196548	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
313†	---	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной; М12, штыревой x гнездовой разъем (mxf), 8-контактный	1	324†	---	Этикетка, множественная, емс и емд в сборе	1
314	---	Распределительная коробка в сборе, с электроприводом, окрашенная	1	325*	---	Блок управления подогревом	1
315	120993	ГАЙКА	2	326*	---	Втулка пружинная, нейлон, черная, 1,125"	1
316†	108787	ВИНТ	2	* Детали в комплекте 25R454.			
317†	16K918	НАКЛЕЙКА, ввода питания, цепь отвлечения	1	q Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.			
318†	---	Крышка в сборе распределительной коробки, электропривод, окрашенная	1	† Не показано.			

## Блок управления подогревом, 25R454



Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
331	---	Кожух блока управления нагревателя окрашенный	1
332	25R533	Модуль GCA	1
333	116595	ВИНТ	10
322	121171	ВВОД, кабельный	1
335	---	Монтажная направляющая	0.5
336	112776	ШАЙБА, простая	2
454	110911	ГАЙКА	4
338	126453	БЛОК ПИТАНИЯ, 24 В	4
339	---	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, размыкающий, 40 А	1
320	123967	РУЧКА, отключения, оператора	1
144q	15G303	ЯРЛЫК, предупреждающий, электричество	1
342	25R652	Жгут проводов для управления нагревателем	1
343	---	Жгут проводов электропитания нагревателя	1
344	---	Жгут проводов нагревателя 24 В	1

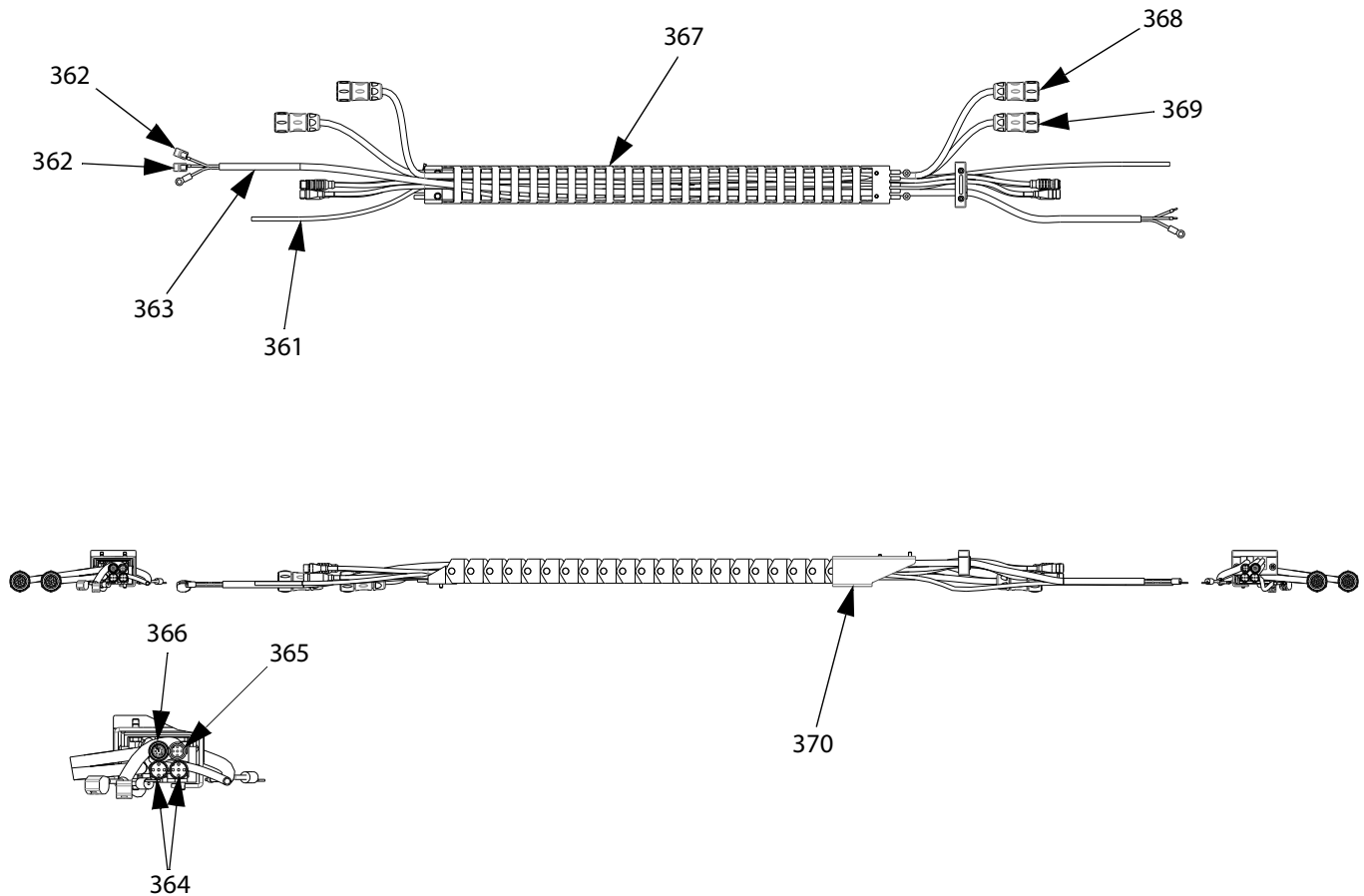
Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
345	---	Жгут проводов заземления нагревателя	1
346	121000	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/ гнездовой разъем, 0,5 м	1
347	---	Жгут проводов входящего электропитания	1
441†	111307	ШАЙБА, стопорная, наружная	5
348†	16T440	КОЛПАЧОК	5
349	---	Этикетка, множественная, блока управления нагревателем	1
350	18B778	Крышка кожуха блока управления нагревателем	1
351q	19B283	Этикетка, множественная, блока управления нагревателем	1

q Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

† Не показано.



## Кабельный трак, 26A935



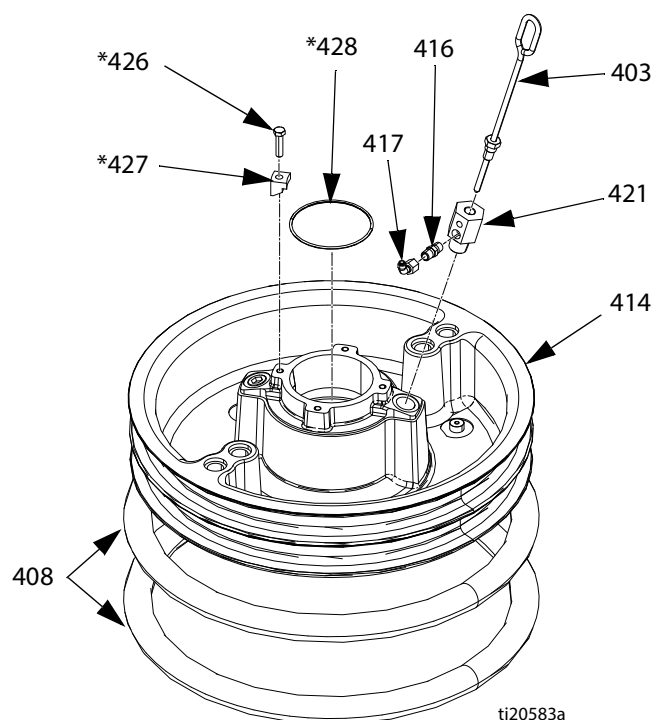
Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
361	C12509	ТРУБА, полиамидная, круглая	14 футов
362	---	РАЗЪЕМ, 2 проводника, крепление типа Luer Lock	2
363	---	ШНУР сетевой	1
364	121003	КАБЕЛЬ, CAN	2
365	124415	КАБЕЛЬ, 5-контактный	1
366	125183	КАБЕЛЬ, M12, 8-контактный	1
367	---	КАБЕЛЬ, трак	1
368	25R662	ЖГУТ ПРОВОДОВ, подогрев, прижимная плита, насос, 10 футов	1
	25R664	ЖГУТ ПРОВОДОВ, подогрев, прижимная плита, насос, 14 футов	1
369	25R663	ЖГУТ ПРОВОДОВ, подогрев, прижимная плита, насос, 12 футов	1
	25R665	ЖГУТ ПРОВОДОВ, подогрев, прижимная плита, насос, 16 футов	1
370	15N095PKG	КРОНШТЕЙН, тракта, кабельного, окрашенный	1

\* Только для использования с рамами D60 с подогревом.

\*\* Только для использования с рамами D200 и D200s с подогревом.

## Прижимная плита для емкости объемом 200 л

Прижимная плита для бочки объемом 200 л (55 галлонов), 255663 и 255664



### Детали прижимной плиты для бочки объемом 200 литров (55 галлонов)

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
403	257697	Сливная рукоятка в сборе	1
408?	255652	УПЛОТНЕНИЕ очистителя бочки на 55 гал., неопрен; только для 255664.	2
	255653	УПЛОТНЕНИЕ, очистителя бочки, 55 гал., EPDM; только для 255663 и 255662.	2
414	---	ПЛИТА, рамы, 55 галл.	1
416	122056	КЛАПАН, обратный, 1/4	1
417	17E556	ФИТИНГ, ТРУБНЫЙ, быстроразъемный	1
421	---	ПЕРЕХОДНИК, для 255663, 255664 и 25N344	1
	16W974	АДАПТЕР, только для 255662	1
426*? ?	102637	ВИНТ, крепежный	4
427*? ?	---	ЗАЖИМ	4
428*? ?	109495	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1

\* Детали, включенные в комплект 255392 (приобретаются отдельно).

? Детали, не включенные в комплекты 255662, 663 и 664.

? Детали, не включенные в состав комплекта 25N344.

## Прижимные плиты для емкости объемом 20 литров (5 галлонов)

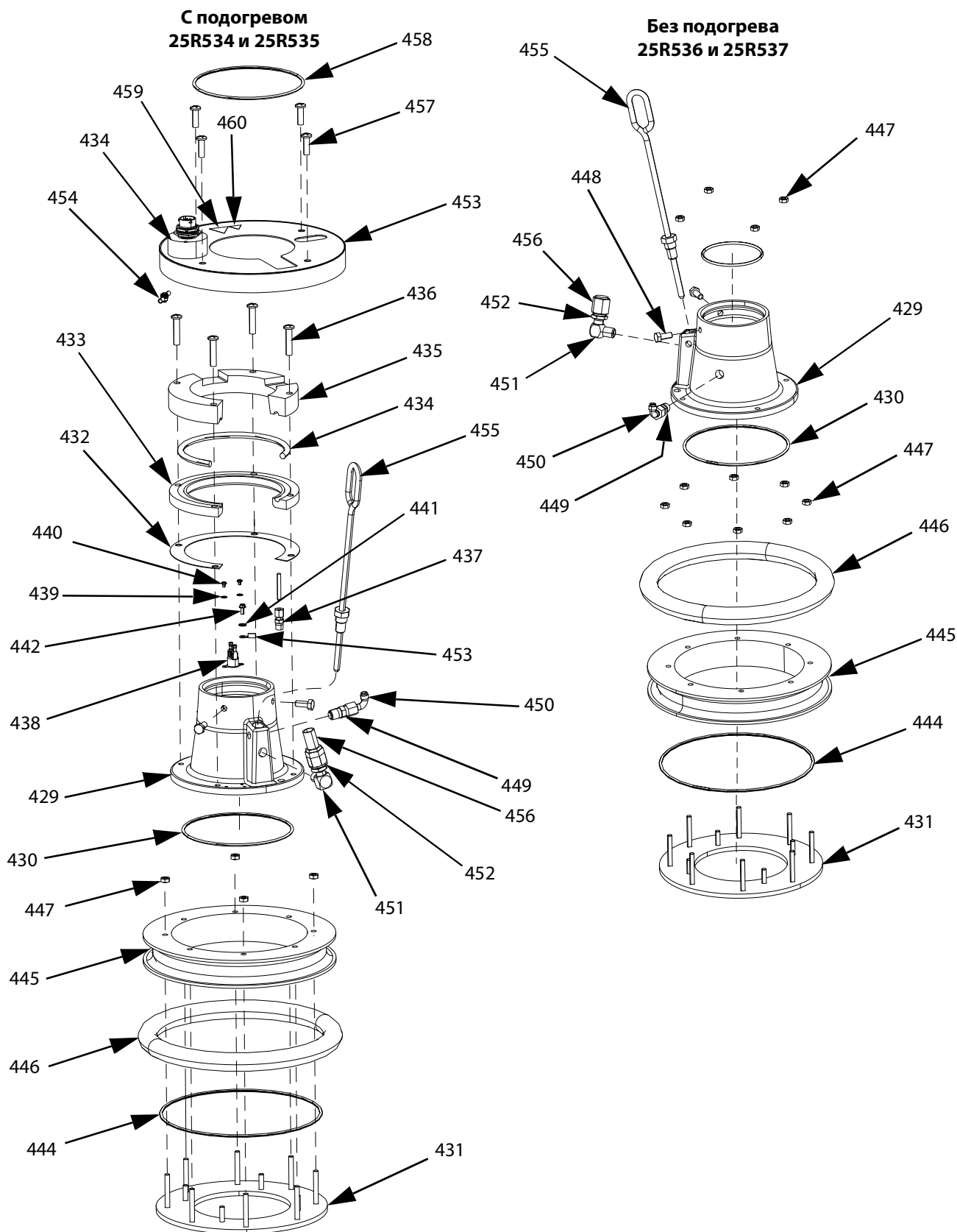


Рис. 61: Блоки с одним и двумя очистителями

**Детали прижимных плит для емкостей объемом 20 литров (5 галлонов) с подогревом (25R534 и 25R535)**

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
429	---	Основание, прижимная плита, с подогревом и перезарядкой	1
430	121829	КОЛЬЦО уплотнительное, круглого сечения	1
431	---	ПРИЖИМНАЯ ПЛИТА для емкостей объемом 20, 30 литров, термоплавкий материал	1
432	16C499	Шайба теплопередачи D60 для теплого расплава	1
433	---	Нижняя пластина D60 для теплого расплава для моделей с подогревом	1
434	25R653	Жгут проводов нагревателя уплотнителя 5 галлонов	1
435	---	Верхняя пластина D60 для теплого расплава для моделей с подогревом	1
436	123744	ВИНТ	4
437	---	ФИТИНГ	1
438	---	Реле перегрева	1
439	103181	ШАЙБА, стопорная, наружная	2
440	104714	ВИНТ	2
441	111307	ШАЙБА, стопорная, наружная	4
442	111593	ВИНТ	1
443	---	Жгут проводов заземления 14AWG длиной 12"	1
444	17T371	САЛЬНИКОВОЕ УПЛОТНЕНИЕ	1
445	---	ПЛАСТИНА	1
446	25R654	Уплотнение неопреновое уплотнителя бочки на 5 галлонов	1
	25R656	Уплотнение EPDM уплотнителя бочки на 5 галлонов	1
447	113504	ГАЙКА	8
448	100057	ВИНТ	2
449	122056	КЛАПАН, обратный	1
450	17E556	Коленчатый фитинг 90°	1
451	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
452	121310	ФИТИНГ, соединительный	1
453	---	Крышка очистителя емкости на 5 галлонов с подогревом, окрашенная	1
454	110911	ГАЙКА	1
455	257697	Сливная рукоятка в сборе, нержавеющая сталь	1
456	123140	ФИТИНГ	1
457	132371	ВИНТ	4
458	109482	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
459q	15K616	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
460q	189930	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1

q Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

**Детали прижимной плиты для емкости объемом 20 литров (5 галлонов) без подогрева (25R536 и 25R537)**

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
429	---	ОСНОВАНИЕ, прижимная плита, с подогревом и перезарядкой	1
430	121829	КОЛЬЦО уплотнительное, круглого сечения	1
431	---	ПРИЖИМНАЯ ПЛИТА для емкостей объемом 20, 30 литров, термоплавкий материал	1
444	17T371	САЛЬНИКОВОЕ УПЛОТНЕНИЕ	1
445	---	ПЛАСТИНА	1
446	25R654	Уплотнение неопреновое уплотнителя бочки на 5 галлонов	1
	25R656	Уплотнение EPDM уплотнителя бочки на 5 галлонов	1
447	113504	ГАЙКА	12
448	100057	ВИНТ	2
449	122056	КЛАПАН, обратный	1
450	17E556	Коленчатый фитинг 90°	1
451	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
452	121310	ФИТИНГ, соединительный, нормальная трубная резьба (американский стандарт)	1
455	257697	Сливная рукоятка в сборе, нержавеющая сталь	1
456	123140	Фитинг колпачковый, 1/2 JIC, CS	1
458	109482	КОЛЬЦО, уплотнительное	1

# Прижимные плиты для емкостей объемом 60 литров (16 галлонов)

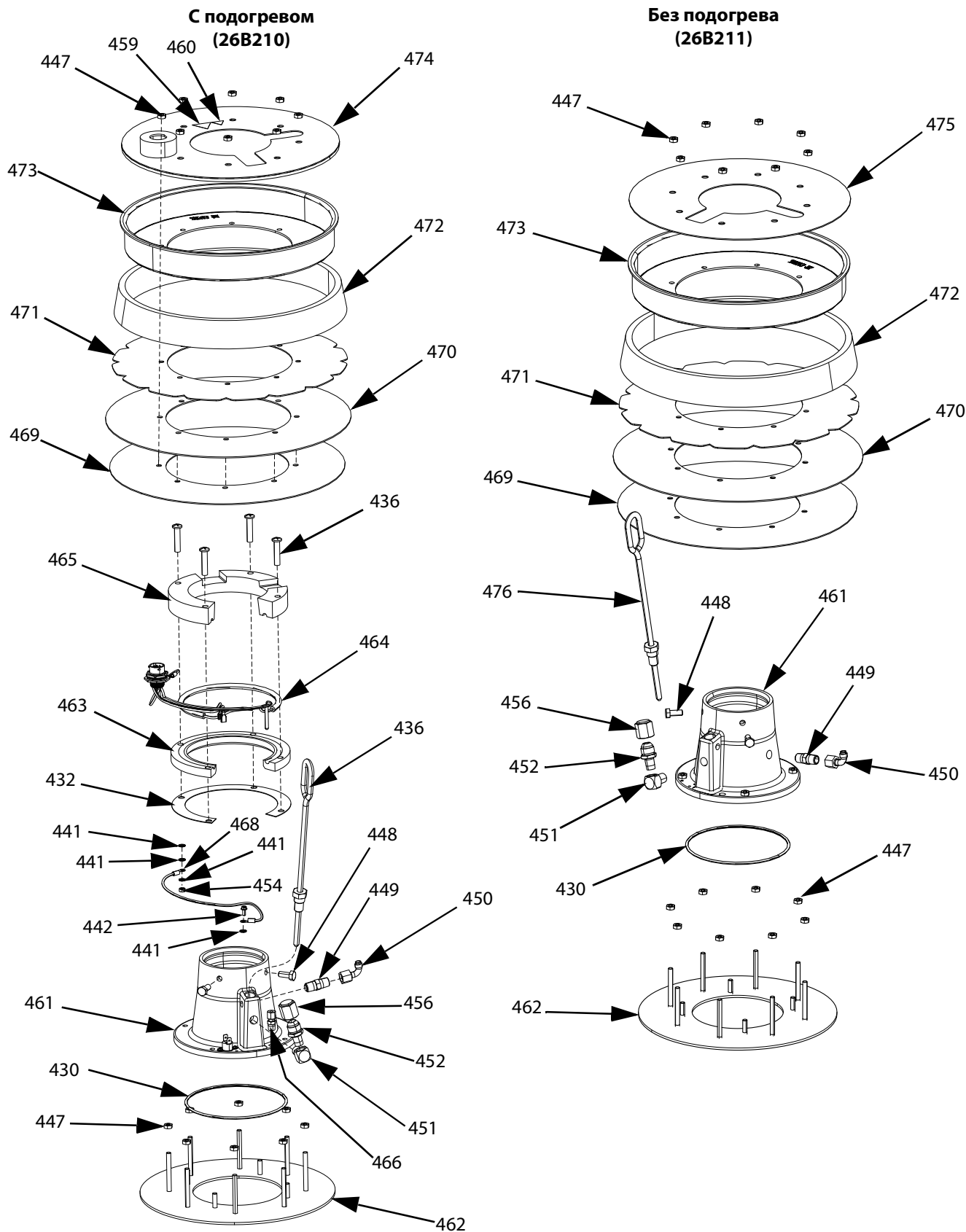


Рис. 62: Блоки с одним и двумя уплотнителями

**Детали прижимных плит объемом 60 литров (16 галлонов) с подогревом (26B210)**

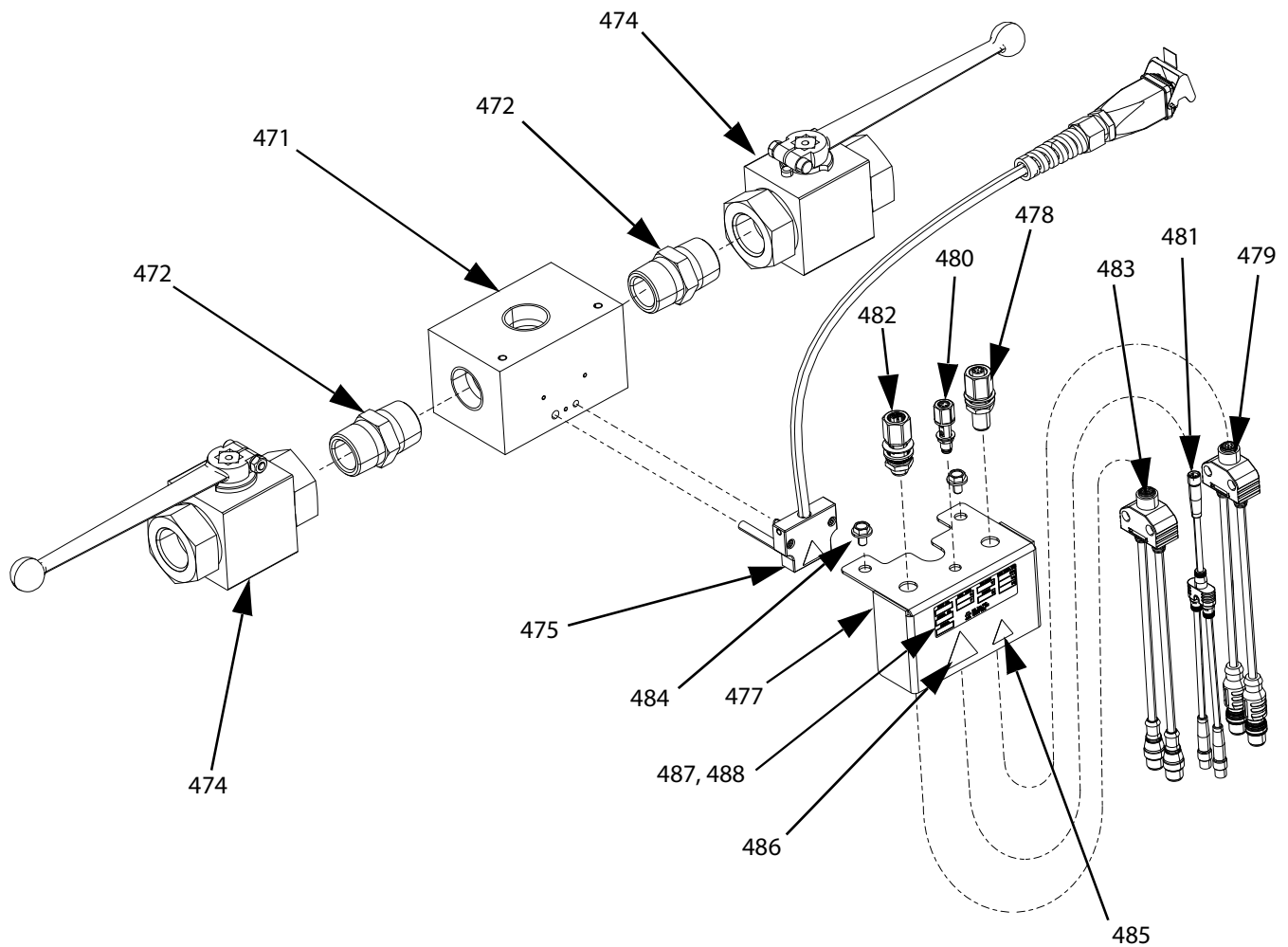
Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
461	---	Основание прижимной плиты с подогревом и перезарядкой	1
430	121829	КОЛЬЦО уплотнительное, круглого сечения	1
462	---	ПЛАСТИНА, нижняя, прижимная плита	1
432	16C499	Шайба теплопередачи D60 для теплого расплава	1
463	---	ПЛАСТИНА, нагрев, нижняя, D60, warm melt	1
464	25R653	ЖГУТ ПРОВОДОВ, нагрев, уплотнителя, 5 галлонов	1
465	---	ПЛАСТИНА, нагрев, верхняя, D60, warm melt	1
436	123744	ВИНТ	4
466	---	ФИТИНГ, 1/8" НРТ	1
467	15B137	Реле перегрева	1
439	103181	ШАЙБА, стопорная, наружная	2
440	104714	ВИНТ	2
441	111307	ШАЙБА, стопорная, наружная	4
442	111593	ВИНТ	1
468	---	СТОПОР, регулировка, 1/4"	1
469	257683	УПЛОТНИТЕЛЬ, опора из ПЭ	1
470	257677	УПЛОТНИТЕЛЬ, основной	1
471	257691	УПЛОТНИТЕЛЬ, опора	1
472	257684	РАСПОРКА	1
473	257685	ЗАЖИМ, фиксирующий	1
447	113504	ГАЙКА	16
448	100057	ВИНТ стяжной	2
449	122056	КЛАПАН, обратный	1
450	17E556	ФИТИНГ, коленчатый, 90 град	1
451	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
452	121310	ФИТИНГ, соединительный, нормальная трубная резьба (американский стандарт)	1
456	123140	ФИТИНГ, КОЛПАЧОК, 1/2 JIC, угл. ст.	1
474	---	КРЫШКА, уплотнитель, 60л, с подогревом	1
460q	189930	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
459q	15K616	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
454	110911	ГАЙКА, шестигранная	1
476	257697	РУКОЯТКА, стравливания, нержавеющая сталь, в сборе	1
458	109482	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
477	---	Герметик, трубный, нержавеющая сталь	1
478	---	СМАЗКА консистентная	1
479	---	СМАЗКА консистентная	1

q Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

**Детали прижимных плит для емкостей на 60 литров (16 галлонов) без подогрева (26B211)**

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
461	---	Основание прижимной плиты с подогревом и перезарядкой	1
430	121829	КОЛЬЦО уплотнительное, круглого сечения	1
462	---	ПЛАСТИНА, нижняя, прижимная плита	1
447	113504	ГАЙКА	20
469	257683	УПЛОТНИТЕЛЬ, опора из ПЭ	1
470	257677	УПЛОТНИТЕЛЬ, основной	1
471	257691	УПЛОТНИТЕЛЬ, опора	1
472	257684	РАСПОРКА	1
473	257685	ЗАЖИМ, фиксирующий	1
448	100057	ВИНТ стяжной	2
449	122056	КЛАПАН, обратный	1
450	17E556	ФИТИНГ, коленчатый, 90 град	1
451	100840	ФИТИНГ коленчатый, прямой	1
452	121310	ФИТИНГ, соединительный, нормальная трубная резьба (американский стандарт)	1
456	123140	ФИТИНГ, КОЛПАЧОК, 1/2 JIC, угл. ст.	1
475	---	КРЫШКА, уплотнитель, 60л	1
476	257697	РУКОЯТКА, слив, нержавеющая сталь, блок	1
458	109482	КОЛЬЦО, уплотнительное	1
477	---	Герметик, трубный, для нерж. стали	1
478	---	СМАЗКА консистентная	1
479	---	СМАЗКА консистентная	1

# Тандемный блок , 25R848, 25R849



Поз.	Артикул	Описание	Кол-во	Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
471	---	Блок 3-ходовой, S, 1" NPT	1	484	127047	ВИНТ	2
472	C38302	ФИТИНГ ниппельный	2	485q †	189930	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
473*	---	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1	486q †	15K616	ЭТИКЕТКА, предупреждающая	1
474	521477	КЛАПАН, шаровой, 1 дюйм	2	487	---	БЛАНК, наклейка, комплект	1
475†	24E413	Комплект для впуска точного измерителя расхода (pqt) для моделей с подогревом, только для 25R848	1	488	---	ТРАФАРЕТ идентификационный для блока	1
476+*	---	СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ, термический	1	489*	124003	КАБЕЛЬ, CAN	1
477	---	Монтажный кронштейн для кабелей	1	490*	124654	Соединитель разделителя	1
478	126496	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной, M12	1	491*	25R439	Комплект датчика нижнего уровня	2
479	15N045	Жгут проводов разделителя, M12	1	492*	121226	КАБЕЛЬ, CAN	1
480	128911	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной, M8	1	493†*	129300	КАБЕЛЬ, удлинительный, шланг TOF	15 футов
481	15N047	Жгут проводов разделителя, M8	1				
482	---	СОЕДИНИТЕЛЬ, сквозной, M12	1				
483	15N046	Жгут проводов разделителя, M12	1				

q Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

† Детали только в составе 25R848.

\* Не показано.

## Комплекты деталей и принадлежности

Вспомогательные принадлежности можно приобрести у компании Graco. Убедитесь в том, что размеры и номинальное давление всех вспомогательных принадлежностей соответствуют требованиям системы.

### Системные комплекты и принадлежности

#### Комплект сигнальной стойки, 255467

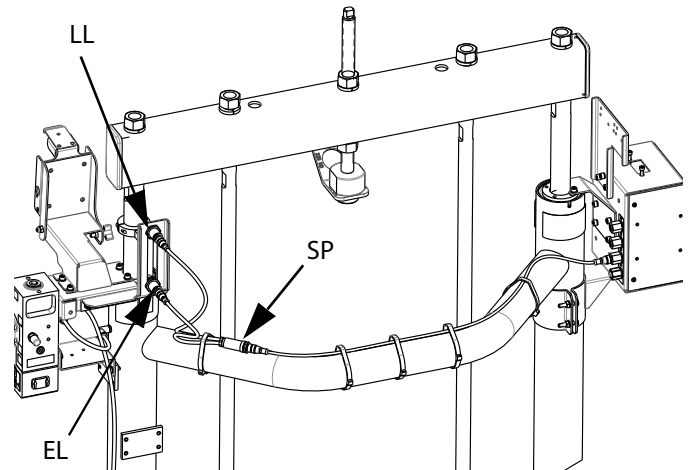
Для одиночных систем подачи D200s, D200, и D60.

См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для получения более детальных сведений.

#### Комплект датчика низкого уровня, 25R439

Для установки датчика низкого уровня:

1. Переведите разъединитель (AZ) в положение OFF (ВЫКЛ.).
2. Отключите кабель от датчика пустой емкости (EL).
3. Установите датчик низкого уровня (LL) на монтажный кронштейн.
4. Подсоедините кабель-разветвитель (SP) к ранее отсоединенному кабелю.
5. Подключите кабель-разделитель (SP) с маркировкой «ПУСТОЙ» (EMPTY) к датчику пустой емкости (EL).
6. Подключите кабель-разделитель (SP) с маркировкой «НИЗКИЙ» (EMPTY) к датчику низкого уровня (LL).
7. Поднимите или опустите датчик низкого уровня (LL) в нужное положение для активации датчика.
8. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для настройки датчика низкого уровня.



#### Комплекты крышек прижимной плиты для бочки объемом 200 литров (55 галлонов), 255691

Дополнительные сведения см. в руководстве к комплекту крышки для прижимной плиты.

#### Комплект блока управления с дисплеем (ADM), 25R542

Артикул	Описание	Кол-во
---	Блок управления с дисплеем (ADM), GCA	1
18A921	Токен, GCA, обновление, E-Flo iQ	1

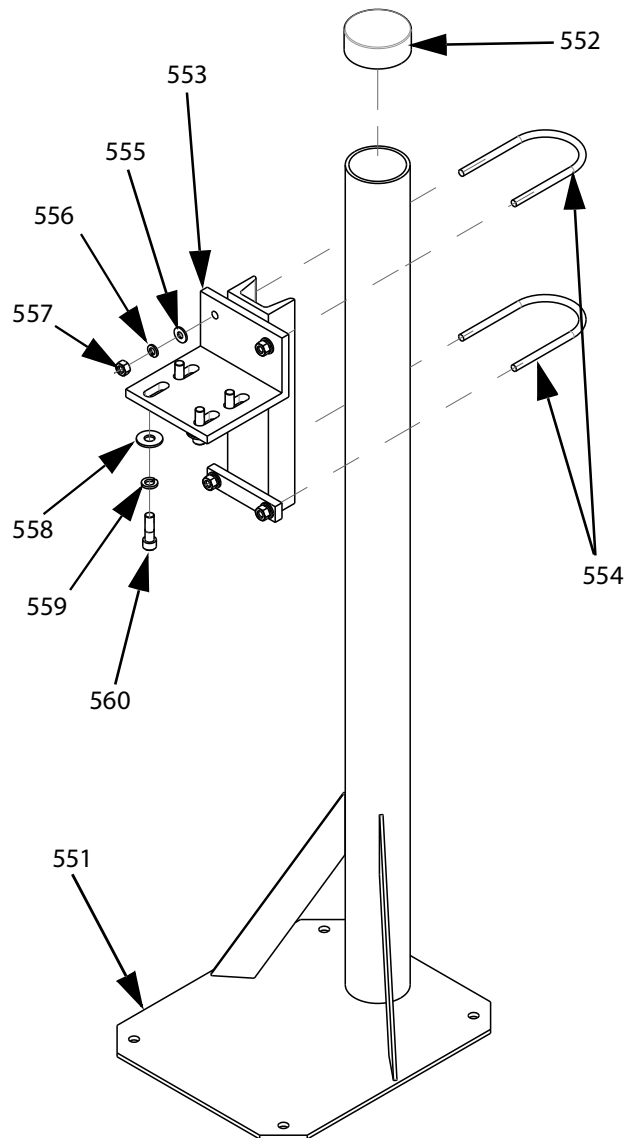
#### Комплект рециркуляции закрытой чашки

Дополнительные сведения см. в руководстве к комплекту рециркуляции закрытой крышки.



## Стойка тандемного блока, 26B177

Используется только в тандемных системах.



Для установки стойки тандемного блока:

1. Руководствуясь расположением отверстий в основании стойки тандемного блока (551), просверлите отверстия для анкерных болтов размером 13 мм (1/2 дюйма).
2. Прикрепите основание (551) к полу с помощью анкерных болтов 13 мм (1/2 дюйма). Следует использовать болты такой длины, чтобы предотвратить перевертывание стойки тандемного блока.
3. Прикрепите тандемный блок (R) к монтажной планке стоки тандемного блока (553) при помощи поставляемых винтов (560). Предупреждающие надписи должны быть направлены в сторону от стойки, чтобы они были видны после установки тандемного блока (R).

## Комплекты бочек и принадлежности

### Комплекты ролика для бочки для систем дозирования и нанесения на раме D200 и D200S, 255627

Дополнительные сведения см. в руководстве ролика для бочки.

### Комплект фиксаторов положения бочки для систем дозирования и нанесения на раме D200, 206537

Включает два зажима.

## Кабели CAN

Приведенные кабели CAN и разделитель доступны для использования с электрическими насосам E-Flo SP.

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
551	---	Основание стойки	1
552	---	ЗАГЛУШКА КРЫШКИ, винил	1
553	---	ПЛАНКА, монтажная	1
554	C30021	БОЛТ, П-образный	2
555	100023	ШАЙБА, плоская	4
556	100133	ШАЙБА стопорная	4
557	100131	ГАЙКА	4
558	101044	ШАЙБА, простая	4
559	100018	ШАЙБА, стопорная, пружинная	4
560	117638	ВИНТ	4

Артикул	Описание	Длина
121000	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	0,5 м
121001	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	1,0 м
121002	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	1,5 м
121003	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	3,0 м
120952	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	4,0 м
121201	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	6,0 м
121004	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	8,0 м
121228	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	15,0 м
123341	КАБЕЛЬ, CAN, гнездовой/гнездовой разъем	40,0 м
121807	Соединитель разделителя, штекер/штекер	

## Интеграционный кабель ввода-вывода

См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для получения сведений о настройке и распиновке.

Артикул	Описание	Длина
128441	КАБЕЛЬ, GCA, M12-8p	4,0 м

## Интеграционные удлинительные кабели

Артикул	Описание	Длина
132459	КАБЕЛЬ, F/C, 10м, удлинительный	10,0 м
16P791	КАБЕЛЬ, F/C, 16м, удлинительный	16,1 м

## Жгут проводов для подогрева прижимной плиты/насоса

Артикул	Описание	Длина
25R662	Жгут проводов для подогрева прижимной плиты/насоса	3,0 м
25R663	Жгут проводов для подогрева прижимной плиты/насоса	3,7 м
25R664	Жгут проводов для подогрева прижимной плиты/насоса	4,3 м
25R665	Жгут проводов для подогрева прижимной плиты/насоса	4,9 м

## Кабели датчика давления

Артикул	Описание	Длина
124943	КАБЕЛЬ, M12, 5-контактный	1,0 м
122497	КАБЕЛЬ, M12, 5-контактный	2,0 м
124409	КАБЕЛЬ, M12, 5-контактный	3,0 м
17H363	КАБЕЛЬ, M12, 5-контактный	7,5 м
132457	КАБЕЛЬ, M12, 5-контактный	10,0 м
17H364	КАБЕЛЬ, M12, 5-контактный	16,1 м

## Кабели электромагнитного клапана

Артикул	Описание	Длина
132458	КАБЕЛЬ, M8, 4-контактный	10,0 м
17H352	КАБЕЛЬ, M8, 4-контактный	16,1 м

## Удлинительные кабели для подогрева

Артикул	Описание	Длина
129300	КАБЕЛЬ, удлинительный, шланг TOF	4,6 м
129301	КАБЕЛЬ, удлинительный, шланг TOF	7,6 м

## Комплекты кабелей

Артикул	Длина кабеля датчика и электромагнита	Длина кабеля шланга	Соединения для шлангов	
			Тандемный шланг 1	Тандемный шланг 2
25R342	10 м (33 фута)	NA	10	10
25R343	10 м (33 фута)	2,4 м (8 футов)	12	12
25R344	10 м (33 фута)	4,6 м (15 футов)	16	16
25R345	10 м (33 фута)	7,62 м (25 футов)	10	10
25R346	16 м (53 фута)	NA	12	12
25R347	16 м (53 фута)	4,6 м (15 футов)	16	16
25R348	16 м (53 фута)	7,62 м (25 футов)	10	10

## Комплекты тандемных фитингов

Артикул	Рабочее давление	Соединения для шлангов	
		Тандемный шланг 1	Тандемный шланг 2
25R891	31 МПа (310 бар, 4500 psi)	10	10
25R892	34,5 МПа (345 бар, 5000 psi)	12	12
25R893	34,5 МПа (345 бар, 5000 psi)	16	16

## Дополнительные принадлежности

Артикул	Описание
25R959	Комплект ножного выключателя

## Комплекты фитингов

Артикул	Рабочее давление	Соединения для шлангов	
		Шланг подачи 1	Шланг подачи 2
25R319	31 МПа (310 бар, 4500 psi)	10	NA
25R320	34,5 МПа (345 бар, 5000 psi)	12	NA
25R321	31 МПа (310 бар, 4500 psi)	16	NA
25R322	31 МПа (310 бар, 4500 psi)	10	10
25R323	34,5 МПа (345 бар, 5000 psi)	12	12
25R324	34,5 МПа (345 бар, 5000 psi)	12	10
25R325	28 МПа (276 бар, 4000 psi)	16	16
25R326	28 МПа (276 бар, 4000 psi)	16	12

## Комплект подогревателя насоса Check-Mate 200 CS, 25R450

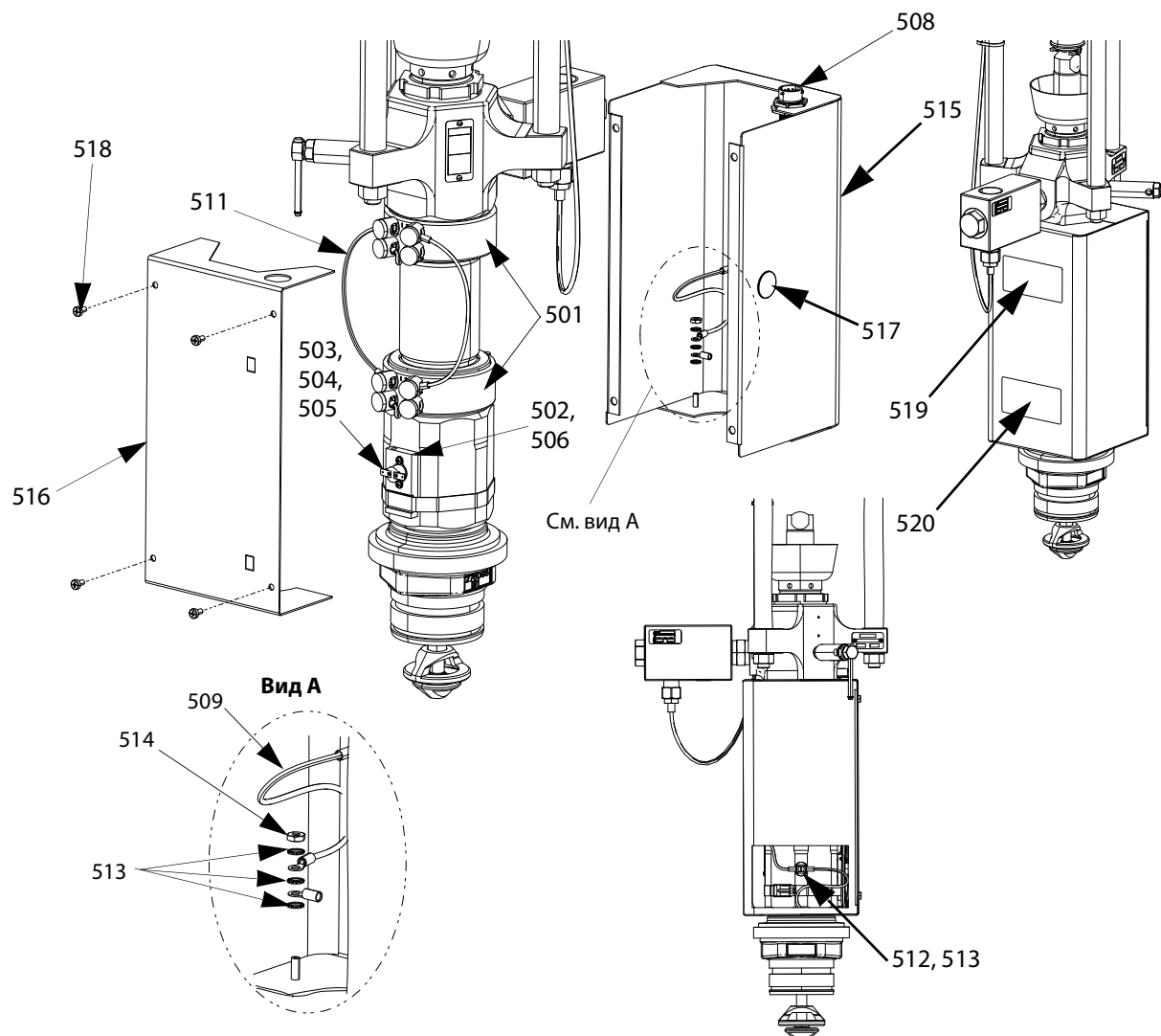


Рис. 63: Комплект подогревателя насоса Check-Mate 200 CS, 25R450

№	Артикул	Описание	Кол-во
501	121980	НАГРЕВАТЕЛЬ, насос, 725 Вт	2
502	---	Держатель термометра сопротивления, реле перегрева	1
503	16K094	Реле перегрева, горизонтальное	1
504	103181	ШАЙБА	2
505	104714	ВИНТ	2
506	102273	ВИНТ	1
507	C31012	ЗАЖИМ	1
508	25R660	Жгут проводов нагревателя, насоса, термометра сопротивления, реле перегрева	1
509	---	Жгут проводов заземления	2
510	---	Жгут проводов нагревателя насоса №1	1
511	---	Жгут проводов нагревателя насоса №2	1
512	116343	ВИНТ	1

513	111307	ШАЙБА	7
514	100166	ГАЙКА	2
515	15W706	КОЖУХ, насос, передняя часть	1
516	25R658	Крышка кожуха обогревателя насоса	1
517	---	ЗАГЛУШКА	1
518	110637	ВИНТ	4
519q	15J075	НАКЛЕЙКА, с предупреждением о горячей поверхности и поражении электрическим током	1
520q	17V667	ЭТИКЕТКА, техника безопасности, о риске утраты конечностей	1

q Запасные этикетки о технике безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

## Комплект нагревателя прижимной плиты, 25R451

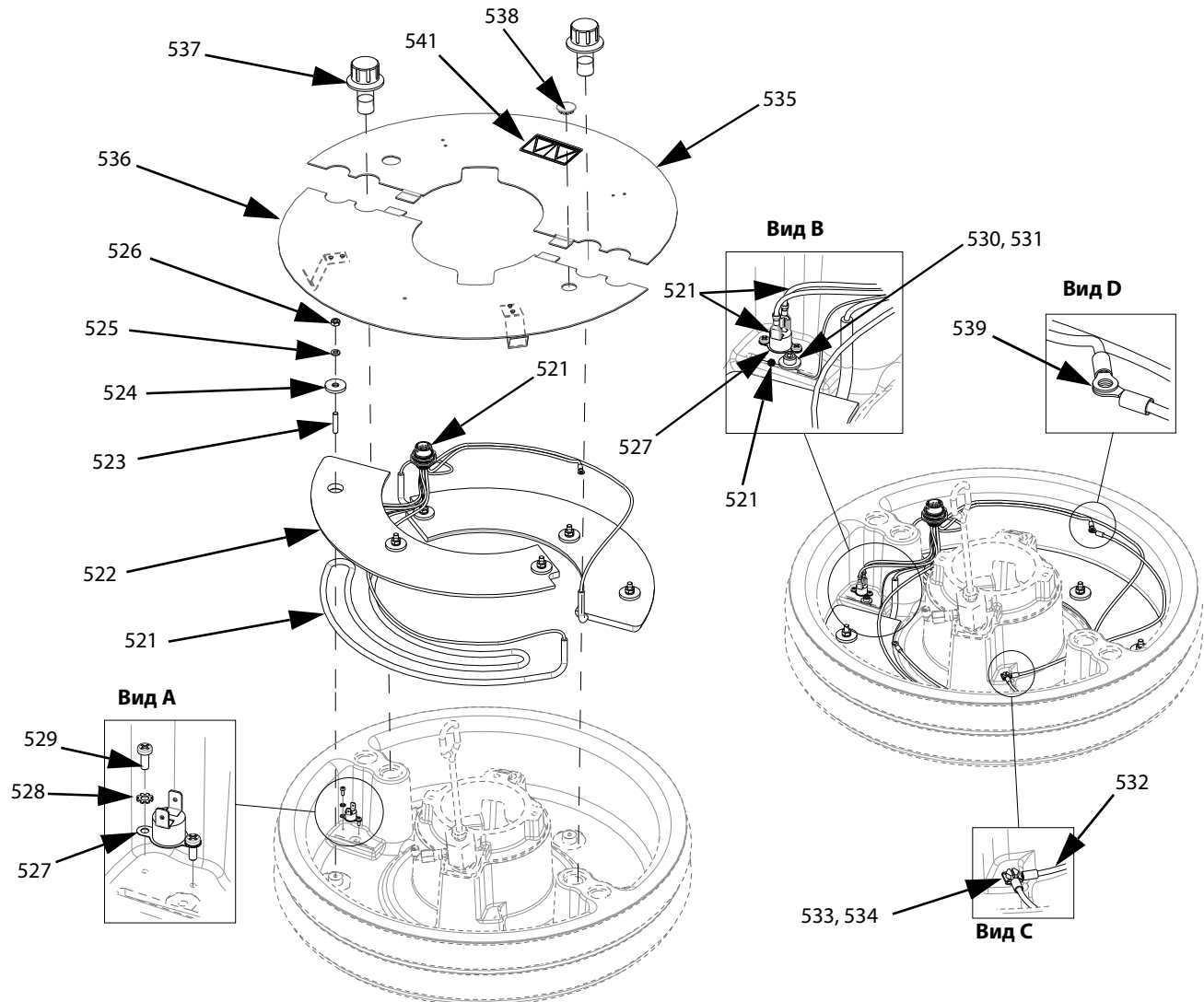


Рис. 64: Комплект нагревателя прижимной плиты, 25R451

№	Артикул	Описание	Кол-во
521	25R666	Жгут проводов нагревателя уплотнителя 55 галлонов	1
522	---	ПРОВОДНИК, блок, нагреватель	2
523	---	НАКОНЕЧНИК	6
524	---	ШАЙБА, плоская	6
525	---	ШАЙБА, стопорная	6
526	100015	ГАЙКА	6
527	15B137	Реле перегрева	1
528	103181	ШАЙБА	2
529	124131	ВИНТ	2
530	---	ШАЙБА	1
531	117026	ВИНТ	1
532	---	Жгут проводов заземления 14AWG длиной 18"	1
533	---	ШАЙБА	7

534	116343	ВИНТ	1
535	---	Задняя крышка прижимной плиты с подогревом	1
536	---	Передняя крышка прижимной плиты в сборе	1
537	---	КРЕПЕЖНЫЙ ЭЛЕМЕНТ, прижимная плита, крышка	2
538	---	ЗАГЛУШКА	1
539	100166	ГАЙКА	2
540	---	СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ, термический	1
541q	15J075	НАКЛЕЙКА, с предупреждением о горячей поверхности и поражении электрическим током	1

q Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

## Комплекты модуля коммуникационного шлюза (CGM)

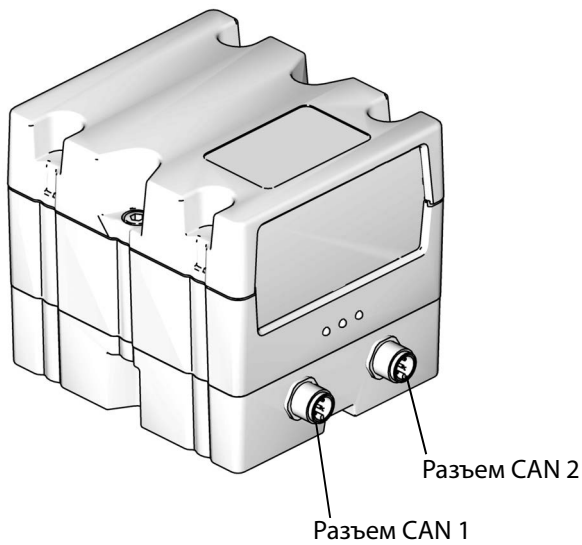


Рис. 65: Подключения CGM CAN

### Комплекты CGM

Артикул	Описание	Вариант нагрева
26B169	Комплект CGM, EtherNet/IP	С подогревом
26B170	Комплект CGM, PROFINET	С подогревом
26B171	Комплект CGM, PROFIBUS	С подогревом
26B172	Комплект CGM, DeviceNet	С подогревом
26B173	Комплект CGM, EtherNet/IP	Без подогрева
26B174	Комплект CGM, PROFINET	Без подогрева
26B175	Комплект CGM, PROFIBUS	Без подогрева
26B176	Комплект CGM, DeviceNet	Без подогрева

### Установка комплекта CGM

Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований

1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Убедитесь, что система отключена от питания
3. Установите кронштейн CGM, поставляемый в комплекте, на кронштейн рамы с помощью четырех винтов 1/4-20 x 0,5 дюйма из комплекта.
4. Снимите крышку для доступа с CGM (DA). Открутите и сохраните два винта M5-0,8 x 45 мм (DB) и отсоедините CGM (DC) от основания (DD). См. Рис. 66..

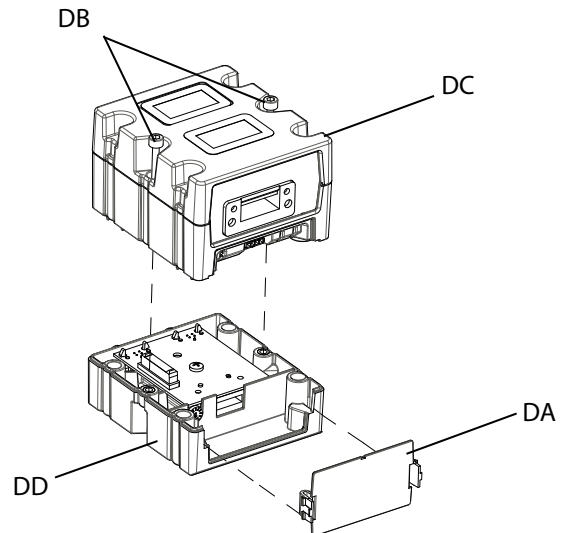


Рис. 66: Разборка CGM

5. С помощью четырех монтажных винтов M4-0,7 x 20 мм из комплекта, прикрепите основание (DD) к кронштейну CGM.
6. Установите CGM (DC) на основание (DD) с помощью двух винтов (DB), которые были выкручены и сохранены при выполнении шага 4.
7. Верните на место крышку для доступа (DA).
8. Отсоедините кабель от ADM и вставьте его обратно в CGM (DC).
9. Подключите GCM к ADM с помощью кабеля длиной 3,0 м (121003) из комплекта.

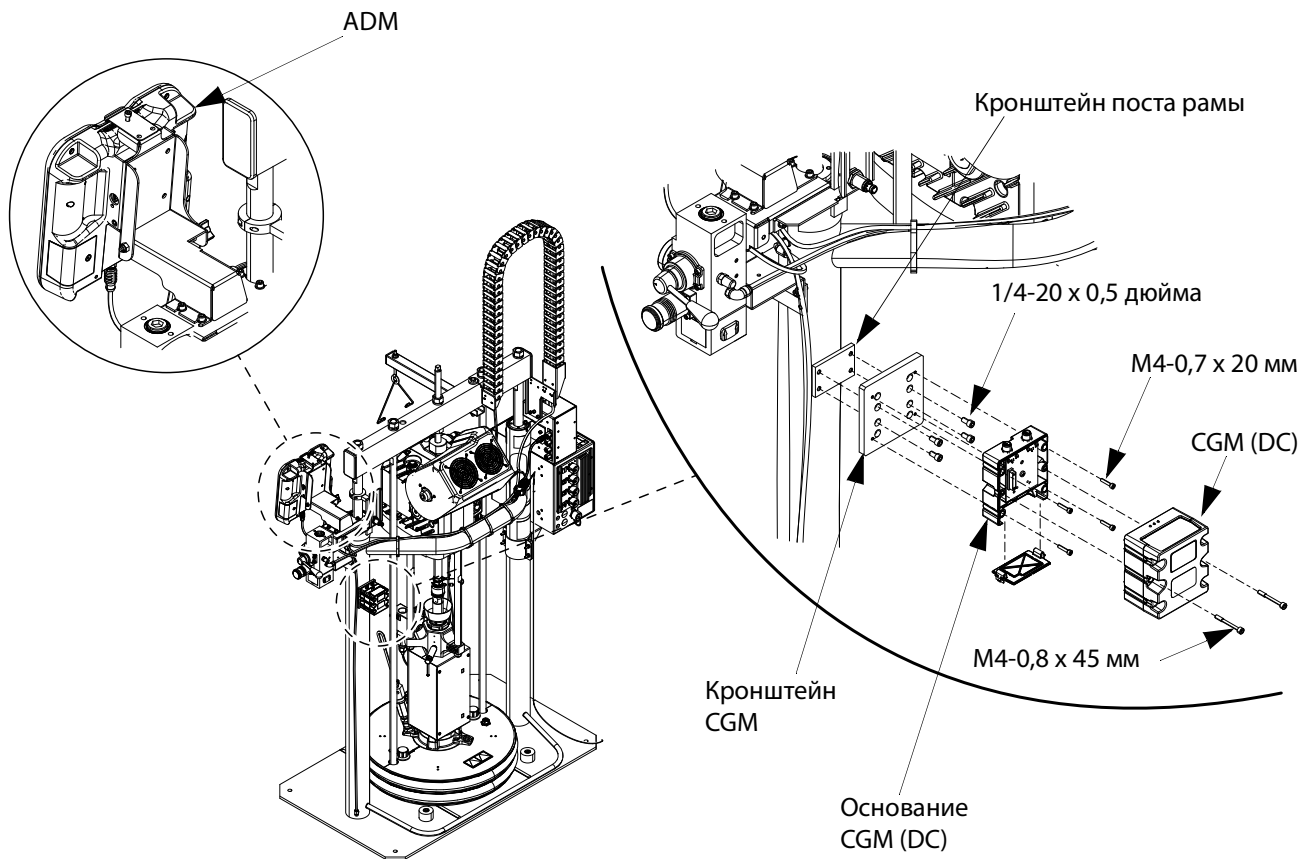


Рис. 67

10. Подключите кабель EtherNet/IP, DeviceNet или PROFIBUS к разъему для подключения к промышленной сети на CGM, если используется.

11. Подсоедините второй конец кабеля Ethernet/IP, DeviceNet или PROFIBUS к устройству промышленной сети.

12. Дополнительную информацию об обновлении ПО модулей GCA см. в пошаговых инструкциях по программированию модуля архитектуры управления Graco. См. **Сопутствующие руководства** на стр. 3.

13. См. Руководство по эксплуатации системы подачи E-Flo iQ для получения более подробной информации о распиновке и процедурах настройки для конфигурирования промышленной сети. См. **Сопутствующие руководства** на стр. 3.

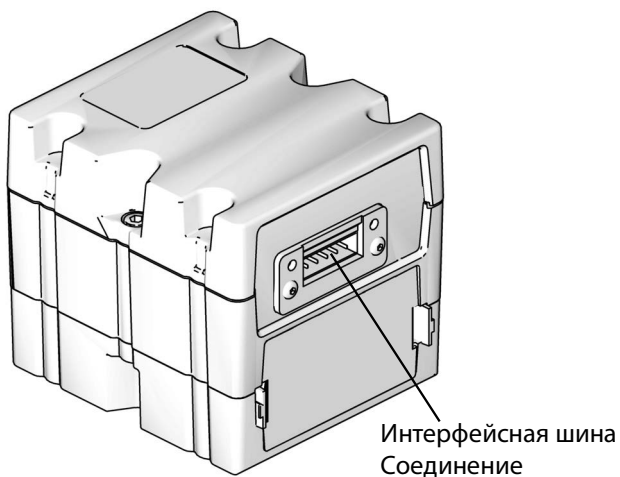


Рис. 68: Подключение CGM Fieldbus

## Комплект клапана прижимной плиты, 25R452

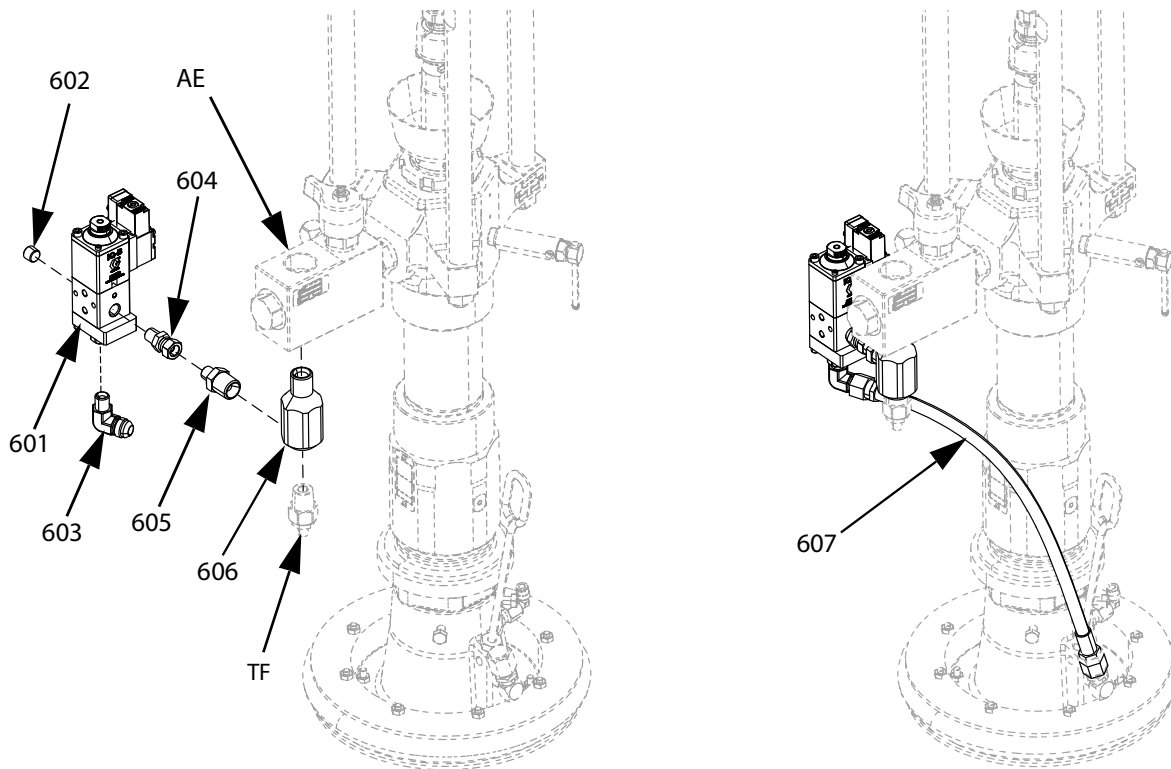


Рис. 69: Комплект клапана прижимной плиты, 25R452

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
601	V25AB000BA	Клапан, 25, npt/b, 000, регулировочный/электромагнитный, без подогрева	1
602	100721	ЗАГЛУШКА трубная	1
603	---	ФИТИНГ коленчатый	1
604	156823	ФИТИНГ, штуцер, шарнирный	1
605	162449	ФИТИНГ ниппельный, редукционный	1
606	15R873	ФИТИНГ	1
607	16D270	ШЛАНГ, с блоком	1
608	---	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1
609	---	Жгут проводов P20	1
610	054776	ТРУБКА полиамидная	3,6 м
611	116197	ФИТИНГ коленчатый	1

Для установки комплекта клапана прижимной плиты в систему на 5 галлонов:



1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.

2. Отсоедините датчик давления от разъема 5 на электроприводе (AB).
3. Извлеките фитинг датчика давления (TF) и присоединенный фитинг из обратного клапана материала (AE).
4. При помощи резьбоуплотнительной ленты установите тройник 1/2 NPT (606) на обратный клапан материала (AE), затем переустановите фитинг датчика давления (TF) на нижнюю часть тройника 1/2 NPT (606).
5. При помощи резьбоуплотнительной ленты установите переходник 1/4 NPT x 1/2 NPT (605) в тройник 1/2 NPT (606). См. Рис. 69.
6. Установите клапан прижимной плиты (601) на фитинг 1/4 NPT (606) при помощи шарнирного фитинга (604), а затем затяните.
7. Установите рециркуляционный шланг (607) на клапан прижимной плиты (601), а затем затяните.
8. Переподключите датчик давления к разъему 5 на электроприводе (AB).



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не устанавливайте рециркуляционный шланг (607) на фитинг клапана прижимной плиты (603) до загрузки материала в клапан прижимной плиты (601). Инструкции по загрузке материала в прижимную плиту и клапан прижимной плиты см. в Руководстве по эксплуатации E-Flo iQ.

9. Вытащите имеющийся соединитель M12 из разъема 3 на электроприводе (AB).
10. Вставьте жгут проводов (609) в разъем 3 на электроприводе (AB).
11. Жгут проводов (609) имеет разъем M8 и разъем M12. Подключите разъем M12, изначально вставленный в разъем 3 на электроприводе (AB), к разъему M12 на жгуте проводов (609). Подключите соединитель M8 (4-контактный) к электромагниту на клапане прижимной плиты (601).

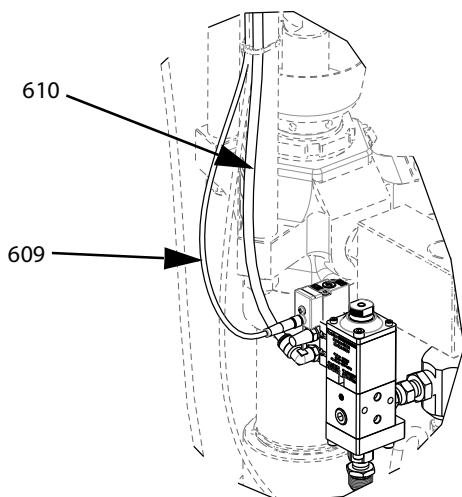
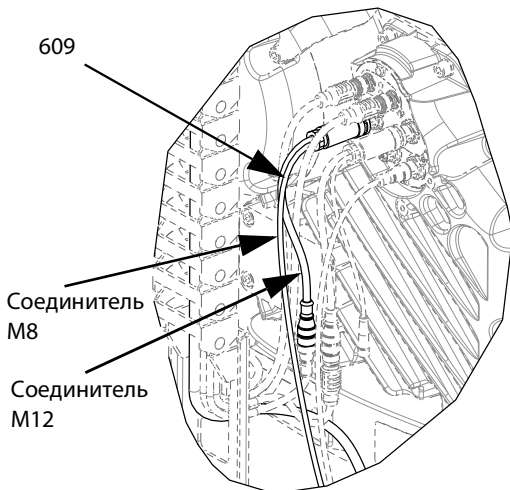


Рис. 70

12. Отсоедините вилку 1/4 NPT от встроенных пневматических органов управления (AG). См. раздел **Встроенные пневматические элементы управления (AG)** на стр. 15.
13. Вставьте коленчатый фитинг (611) во встроенные пневматические органы управления (AG).
14. Подключите нейлонную трубку (610) к коленчатому фитингу (611) и клапану прижимной плиты (601).

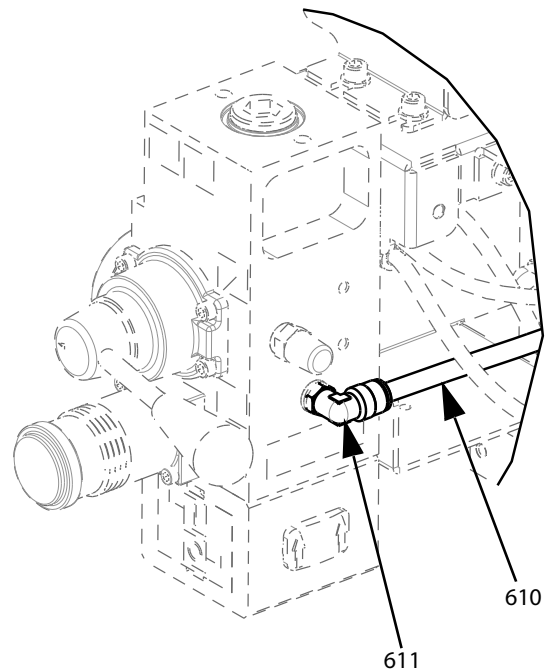


Рис. 71

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед подключением кабеля к электромагнитному клапану убедитесь, что контакты на кабеле электромагнитного клапана ориентированы так, как показано на Рис. 72



Рис. 72

## Комплект клапана прижимной плиты, 25R453

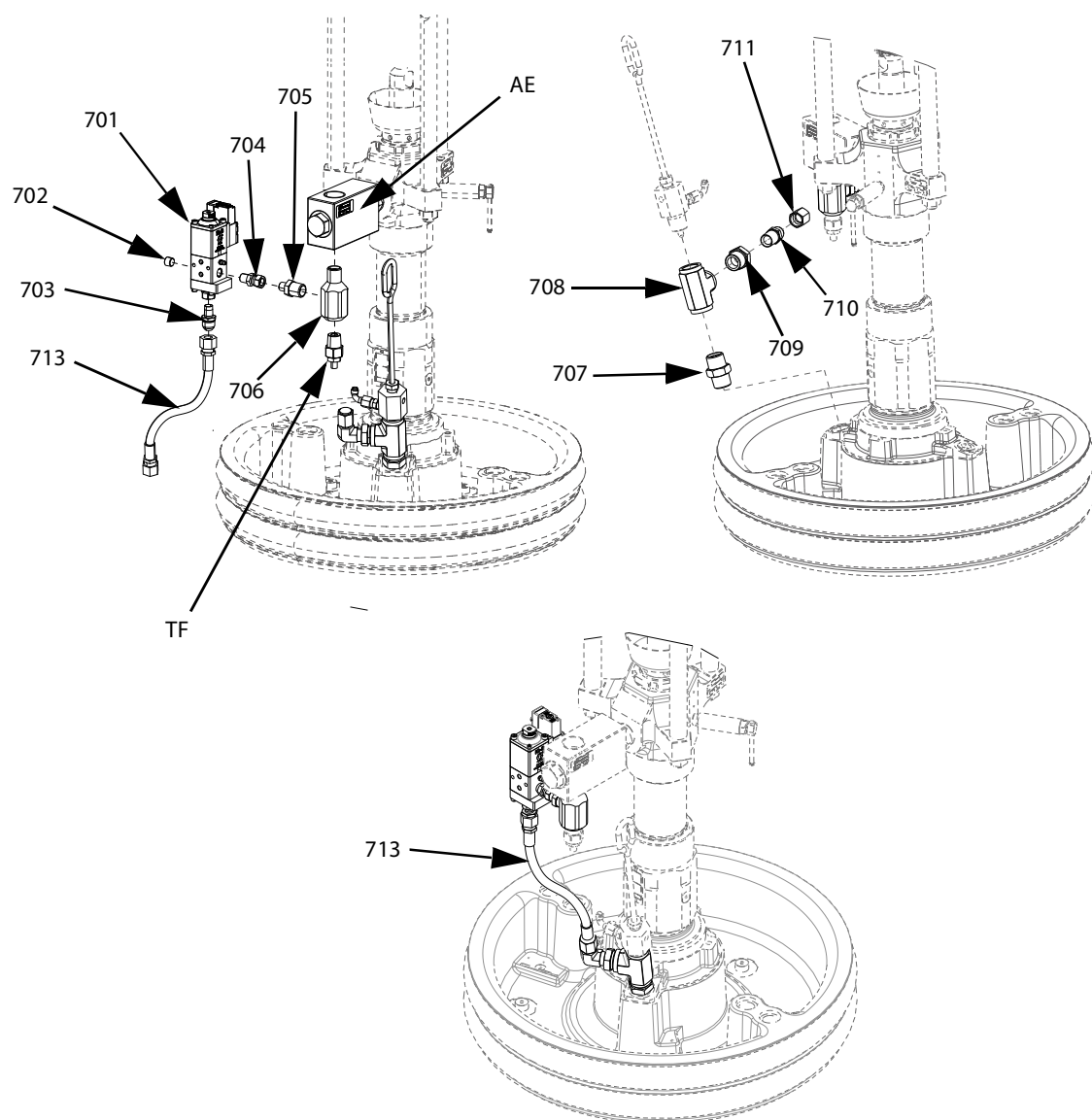


Рис. 73: Комплект клапана прижимной плиты, 25R453

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
701	V25AB000BA	Клапан, 25, npt/b, 000, регулировочный/электромагнитный, без подогрева	1
702	100721	ЗАГЛУШКА трубная	1
703	121310	ФИТИНГ, соединительный	1
704	156823	ФИТИНГ, штуцер, шарнирный	1
705	162449	ФИТИНГ ниппельный	1
706	15R873	ФИТИНГ, тройник	1
707	C20487	ФИТИНГ ниппельный	1
708	801787	ФИТИНГ, тройник	1
709	100896	ФИТИНГ для трубной втулки	1
710	17K616	ФИТИНГ ниппельный	1
711	123140	Колпачковый фитинг	1

712	---	ГЕРМЕТИК, трубный, для нерж. стали	1
713	16D269	ШЛАНГ, с блоком	1
714	---	Жгут проводов P20	1
715	054776	ТРУБА, полиамидная, круглая	1
716	116197	ФИТИНГ коленчатый	1

Для установки комплекта клапана прижимной плиты в систему на 55 галлонов:



1. Выполните **Процедура сброса давления**, описанную на стр. 39.
2. Отсоедините датчик давления от разъема 5 на электроприводе (AB).
3. Извлеките фитинг датчика давления (TF) и присоединенный фитинг из обратного клапана материала (AE).
4. При помощи резьбоуплотнительной ленты установите тройник 1/2 NPT (706) на обратный клапан материала (AE), затем переустановите фитинг датчика давления (TF) на нижнюю часть тройника 1/2 NPT (706).
5. При помощи резьбоуплотнительной ленты установите переходник 1/4 NPT x 1/2 NPT (705) в тройник 1/2 NPT (706). См. Рис. 69.
6. Установите клапан прижимной плиты (701) на фитинг 1/4 NPT (706) при помощи шарнирного фитинга (704), а затем затяните.
7. Установите рециркуляционный шланг (713) на клапан прижимной плиты (701), а затем затяните.
8. Переподключите датчик давления к разъему 5 на электроприводе (AB).
9. Извлеките сливную рукоятку (EF) со стравливающим отверстием (EG), после чего установите фитинги (707, 708, 709, 710, 711), как показано на рис. Рис. 73.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не устанавливайте рециркуляционный шланг (713) на фитинг клапана прижимной плиты (703) до загрузки материала в клапан прижимной плиты (701). Инструкции по загрузке материала в прижимную плиту и клапан прижимной плиты см. в Руководстве по эксплуатации E-Flo iQ.

10. Вытащите имеющийся соединитель M12 из разъема 3 на электроприводе (AB).
11. Вставьте жгут проводов (714) в разъем 3 на электроприводе (AB).

12. Жгут проводов (714) имеет разъем M8 и разъем M12. Подключите разъем M12, изначально вставленный в разъем 3 на электроприводе (AB), к разъему M12 на жгуте проводов (714). Подключите соединитель M8 (4-контактный) к соленоиду на клапане прижимной плиты (701).

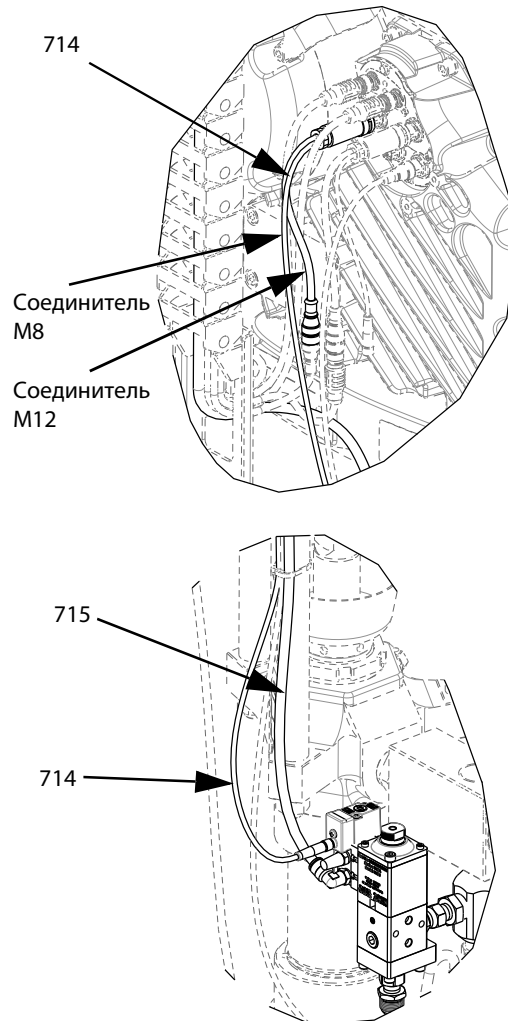
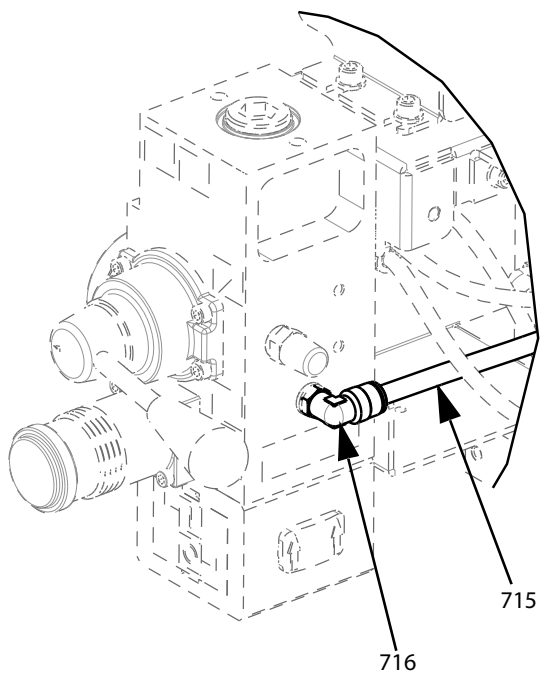


Рис. 74

13. Отсоедините вилку 1/4 NPT от встроенных пневматических органов управления (AG). См. раздел **Встроенные пневматические элементы управления (AG)** на стр. 15.
14. Вставьте коленчатый фитинг (716) во встроенные пневматические органы управления (AG).

15. Подключите нейлоновую трубку (715) к коленчатому фитингу (716) и клапану прижимной плиты (701).

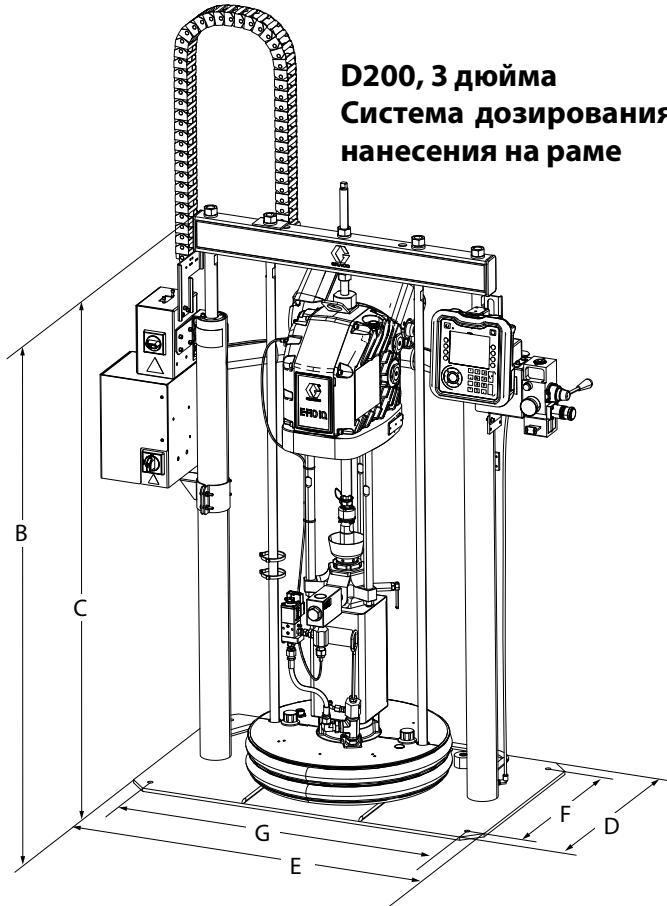


**Рис. 75**

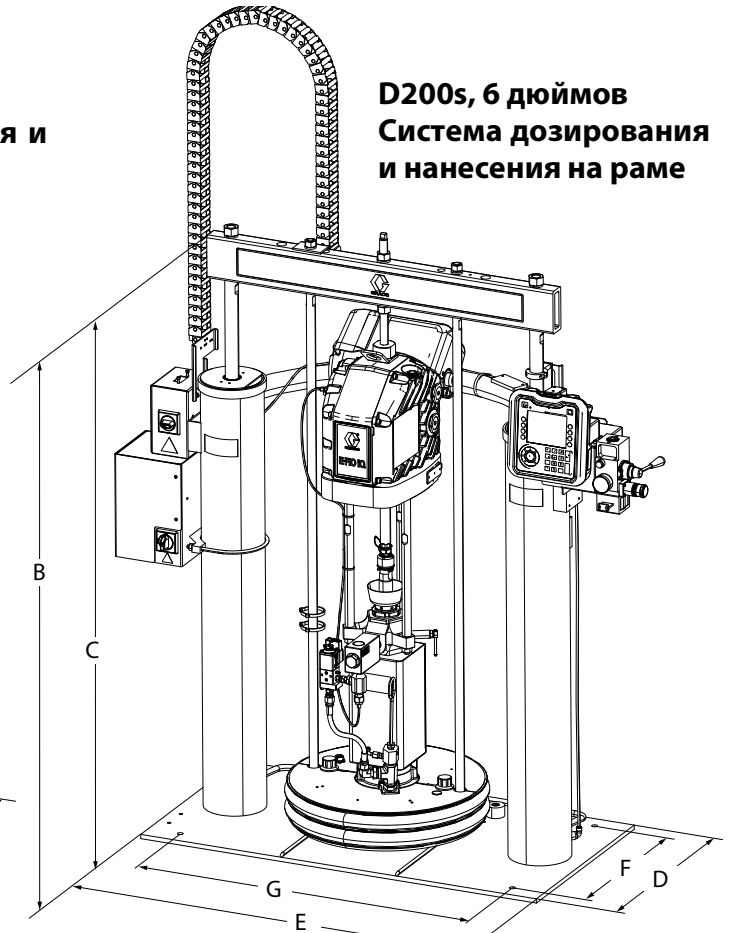
---

# Габаритные размеры

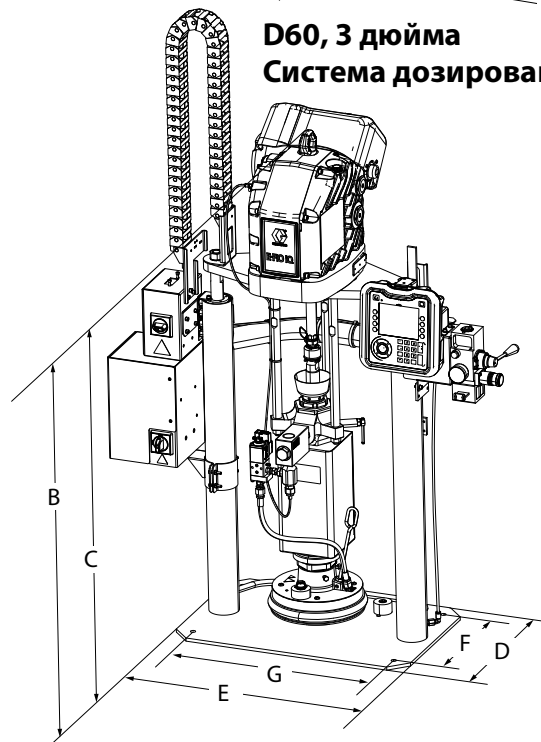
**D200, 3 дюйма**  
Система дозирования и  
нанесения на раме



**D200s, 6 дюймов**  
Система дозирования и  
нанесения на раме



**D60, 3 дюйма**  
Система дозирования и нанесения на раме

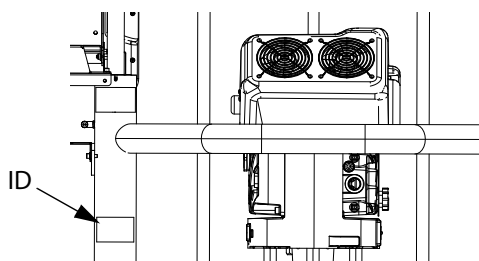


## Размеры

	Размер рамы дюймов (мм)		
	D60	D200	D200s
<b>Общая высота (A)</b>	70 (1778)	88 (2235)	96 (2438)
<b>Высота рамы (B)</b>	57 (1448)	70 (1778)	69 (1753)
<b>Высота поднятой рамы (C)</b>	89 (2261)	118 (2997)	125 (3175)
<b>Глубина основания (D)</b>	20 (508)	25 (635)	25 (635)
<b>Ширина машины (E)</b>	45 (1143)	52 (1321)	45 (1143)
<b>Глубина монтажного отверстия (F)</b>	14 (356)	21 (533)	23 (584)
<b>Ширина монтажного отверстия (G)</b>	24 (610)	38 (965)	45 (1143)

	Масса рамы фунтов (кг)		
	D60	D200	D200s
<b>Без подогрева</b>	451,6 (204,8)	593,6 (269,3)	869,6 (394,4)
<b>С подогревом</b>	501,6 (227,5)	643,6 (291,9)	919,6 (417,1)

Масса системы дозирования и нанесения на раме указана на паспортной табличке.



# Характеристики насоса

## Расчет давления материала на выходе

Для расчета выпускного давления материала (МПа/бар/psi) при определенном расходе материала (литры в мин/галлоны в мин) и электрической мощности (Вт) воспользуйтесь приведенными ниже инструкциями и таблицами данных насоса.

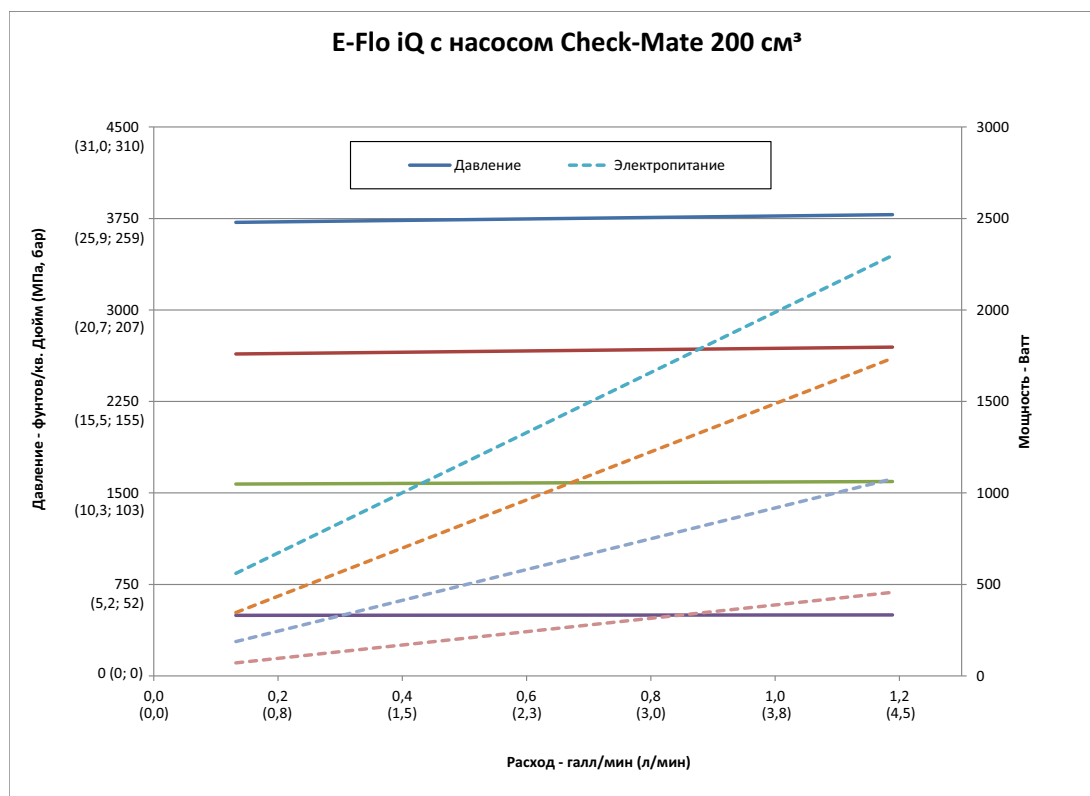
1. Необходимый расход жидкости см. на горизонтальной оси графика.
2. Проведите от него вертикальную линию до пересечения с выбранной кривой давления жидкости на выходе. Слева от шкалы указано выпускное давление жидкости.

## Расчет электрической мощности

Для расчета электрической мощности (Вт) при заданном расходе материала (галл/мин / л/мин) воспользуйтесь приведенными ниже инструкциями и таблицами данных насоса.

1. Необходимый расход жидкости см. на горизонтальной оси графика.
2. Проведите от него вертикальную линию до пересечения с выбранной кривой электрической мощности. Справа от шкалы указано выпускное давление материала.
3. **ПРИМЕЧАНИЕ.** КПД измеряется с помощью масла 10W. Результаты могут отличаться в зависимости от конструкции системы и прокачиваемого материала.

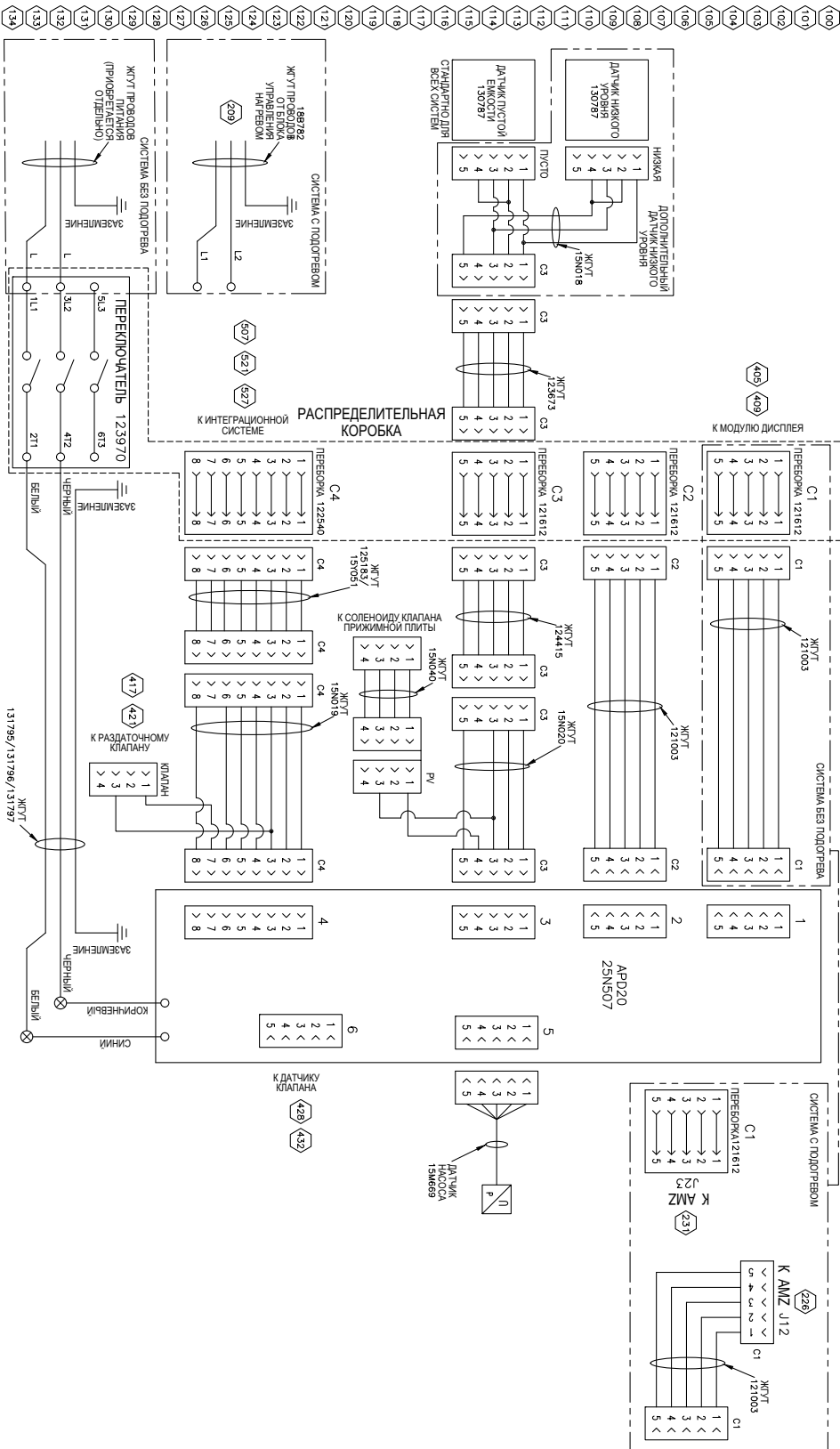
## График производительности системы для нанесения E-Flo iQ



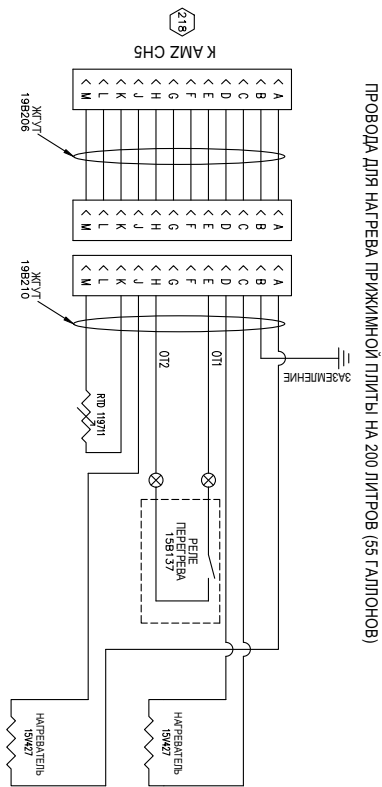
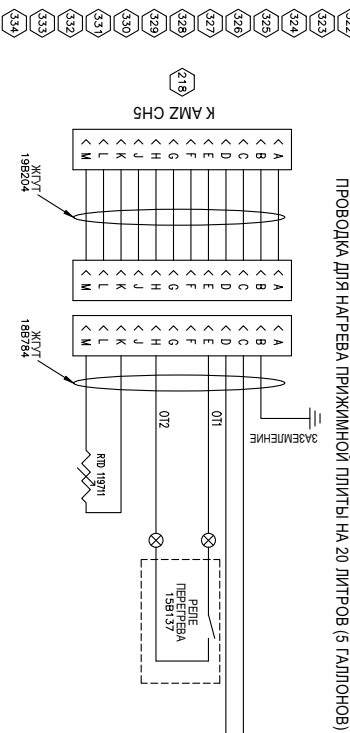
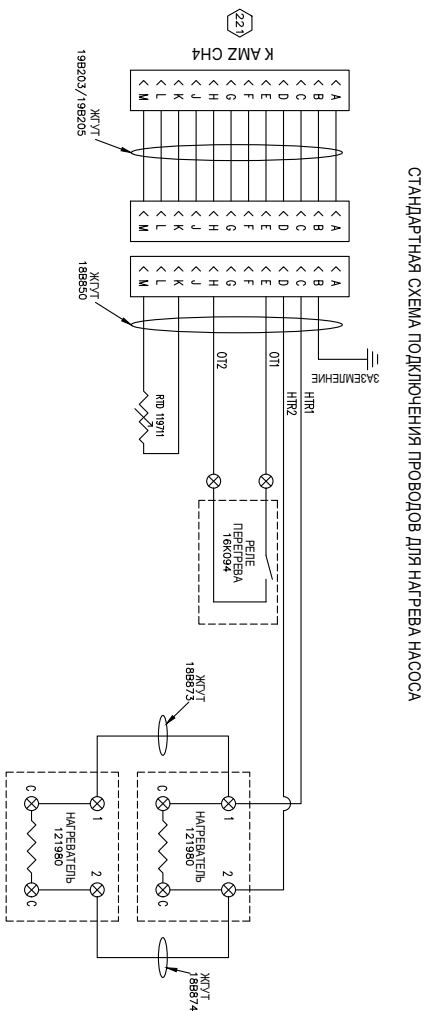
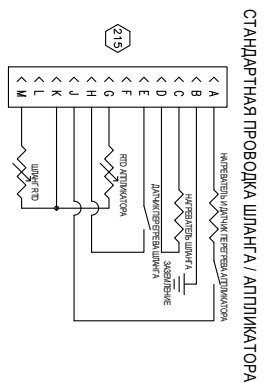
**ПРИМЕЧАНИЕ:** КПД измеряется с помощью масла 10W. Результаты могут отличаться в зависимости от конструкции системы и прокачиваемого материала.



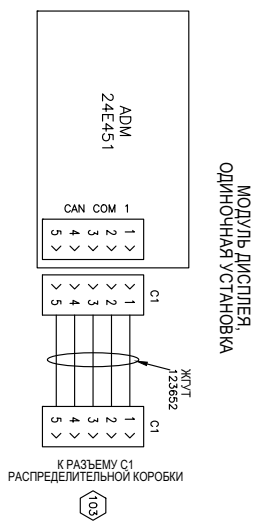
# Электрические схемы



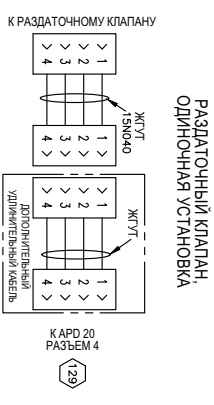




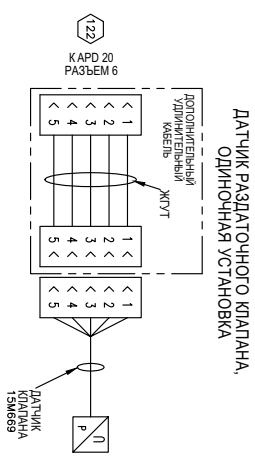
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434



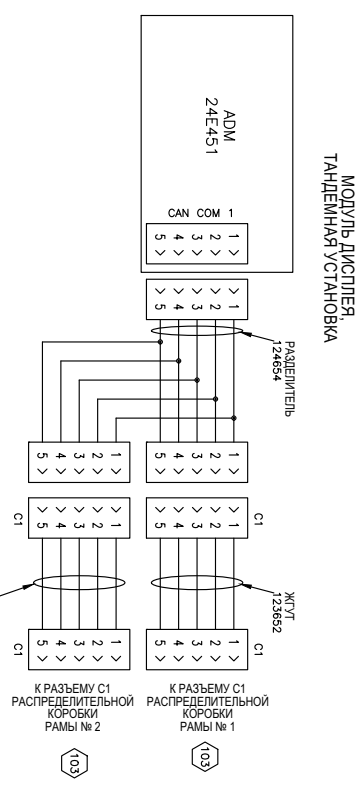
МОДУЛЬ ДИСПЛЕЯ,  
ОДИНЧАЯ УСТАНОВКА



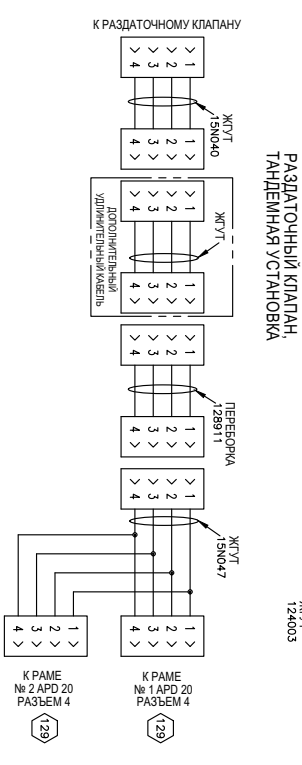
РАЗДАТОЧНЫЙ КЛАПАН,  
ОДИНЧАЯ УСТАНОВКА



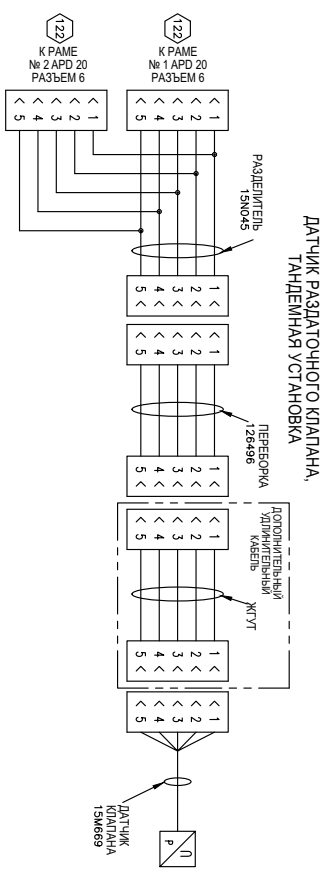
ДАТЧИК РАЗДАТОЧНОГО КЛАПАНА,  
ОДИНЧАЯ УСТАНОВКА



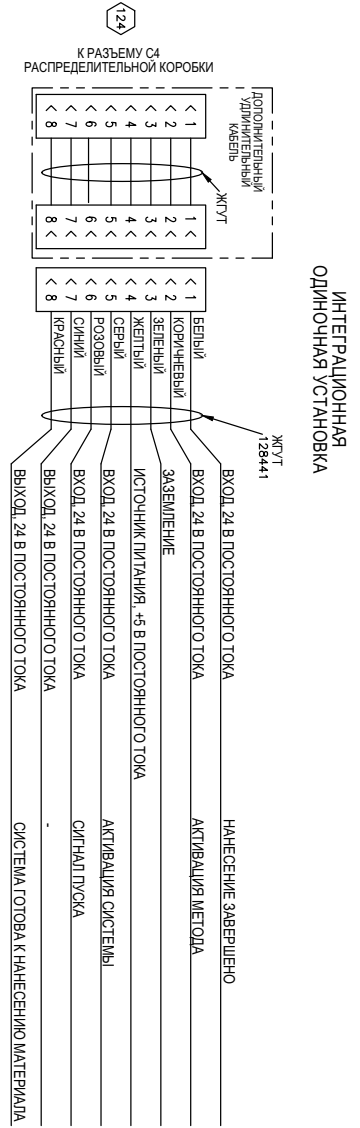
МОДУЛЬ ДИСПЛЕЯ,  
ТАНДЕМНАЯ УСТАНОВКА



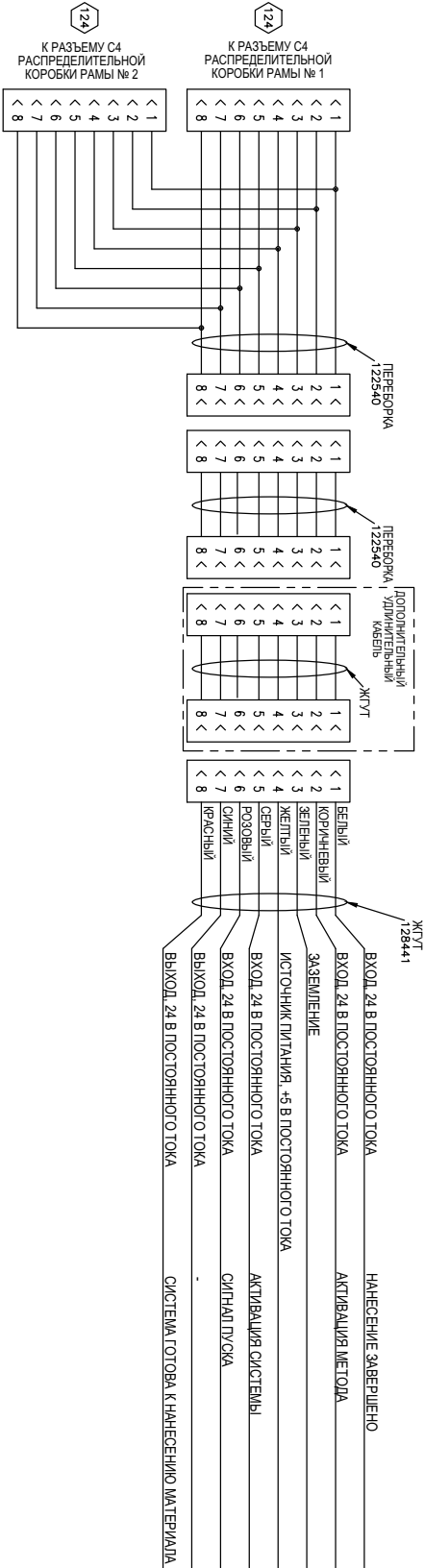
РАЗДАТОЧНЫЙ КЛАПАН,  
ТАНДЕМНАЯ УСТАНОВКА



ДАТЧИК РАЗДАТОЧНОГО КЛАПАНА,  
ТАНДЕМНАЯ УСТАНОВКА



ИНТЕГРАЦИОННАЯ  
ТАНДЕМНАЯ УСТАНОВКА




- 500
- 501
- 502
- 503
- 504
- 505
- 506
- 507
- 508
- 509
- 510
- 511
- 512
- 513
- 514
- 515
- 516
- 517
- 518
- 519
- 520
- 521
- 522
- 523
- 524
- 525
- 526
- 527
- 528
- 529
- 530
- 531
- 532
- 533
- 534

# Технические характеристики

<b>Система для нанесения E-Flo iQ</b>		
	<b>Американская система</b>	<b>Метрическая система</b>
Максимальная рабочая температура материала	158°F	70°C
Максимальное рабочее давление	4000 psi	28 МПа, 276 бар
Максимальное количество циклов привода	25 циклов в минуту	
Размер впускного канала подачи воздуха (система подачи)	3/4 npt(f)	
Диапазон рабочих температур окружающей среды (система подачи)	32-120°F	0-49°C
Эффективная площадь поршневого насоса	См. руководство по эксплуатации насоса.	
Детали, контактирующие с жидкостями	См. руководства по эксплуатации соответствующих компонентов. См. <b>Сопутствующие руководства</b> на стр. 3.	
<b>Смачиваемые материалы прижимной плиты</b>		
25R534, 20 л (5 галлонов)	Высокопрочный чугун с химическим никелированием, неопрен, алюминий с фторопластовым покрытием, 6061 алюминий, Буна, Витон, оцинкованная сталь, 316 нержавеющая сталь, 17-4 нержавеющая сталь	
25R536, 20 л (5 галлонов)	Высокопрочный чугун с химическим никелированием, неопрен, алюминий с фторопластовым покрытием, 6061 алюминий, Буна, Витон, оцинкованная сталь, 316 нержавеющая сталь, 17-4 нержавеющая сталь	
25R535, 5 галлонов (20 л)	Высокопрочный чугун с химическим никелированием, EPDM, алюминий с фторопластовым покрытием, 6061 алюминий, Буна, Витон, оцинкованная сталь, 316 нержавеющая сталь, 17-4 нержавеющая сталь	
25R537, 20 л (5 галлонов)	Высокопрочный чугун с химическим никелированием, EPDM, алюминий с фторопластовым покрытием, 6061 алюминий, Буна, Витон, оцинкованная сталь, 316 нержавеющая сталь, 17-4 нержавеющая сталь	
255663, 55 гал. (200 л)	литой алюминий 319, EPDM, оцинкованная углеродистая сталь, нержавеющая сталь 316, нержавеющая сталь 17-4	
255664, 55 гал. (200 л)	литой алюминий 319, неопрен, оцинкованная углеродистая сталь, нержавеющая сталь 316, нержавеющая сталь 17-4	
<b>Уровень звукового давления измерен согласно стандарту EN ISO 11202:2010</b>		
Нормальная работа (нанесение)	< 70 дБА	
Смена бочки	77 дБА	
<b>Электротехнические требования</b>		
Электрические характеристики системы для работы при температуре окружающей среды	200-240 В пер. тока, 1 фаза, 50/60 Гц, 20 А	
Электрические параметры системы с подогревом	200–240 В перем. тока, 1 фаза, 50/60 Гц, 60 А	
	200-240 В пер. тока, 3 фаза, 50/60 Гц, 38 А	
	380-420 В пер. тока, 3 фазы (YN), 50/60 Гц, 38 А	
<b>Размер выпускного отверстия материала</b>		
Check-Mate 200	Внутренняя резьба NPT 1 дюйм	
<b>Максимальное давление воздуха на входе (система подачи)</b>		
D60 – двухпостовая система 3 дюйма, 20 л (5 галлонов)	150 фунтов/кв. дюйм	1,0 МПа, 10 бар
D200 – двухпостовая система 3 дюйма, 200 л (55 галлонов)	150 фунтов/кв. дюйм	1,0 МПа, 10 бар
D200s – двухпостовая система 6,5 дюймов, 200 л (55 галлонов)	125 фунтов/кв. дюйм	0,9 МПа, 9 бар

# Законопроект 65 штата Калифорния (США)

## РЕЗИДЕНТЫ КАЛИФОРНИИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Онкологические заболевания и вред, наносимый репродуктивной системе — [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электромоторы, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Компания Graco ни в коем случае не берет на себя ответственность за косвенные и случайные убытки, ущерб, определяемый особыми обстоятельствами либо появившийся в связи с поставкой компанией Graco оборудования согласно данному документу, или за урон вследствие снабжения, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

## Информация о компании Graco

### Оборудование для подачи герметиков и клеев

Самую актуальную информацию о продукции компании Graco, см. на веб-сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).

Информация о патентах представлена на веб-сайте [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Для РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору Graco, посетите сайт [www.graco.com](http://www.graco.com), или позвоните по телефону, чтобы найти ближайшего дистрибьютора.

**Звонки из США:** 1-800-746-1334

**Звонки из других стран:** 0-1-330-966-3000

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.*

*Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 333586

**Главный офис компании Graco:** Minneapolis

**Международные представительства:** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

© Graco Inc., 2020. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Редакция G, сентябрь 2021